

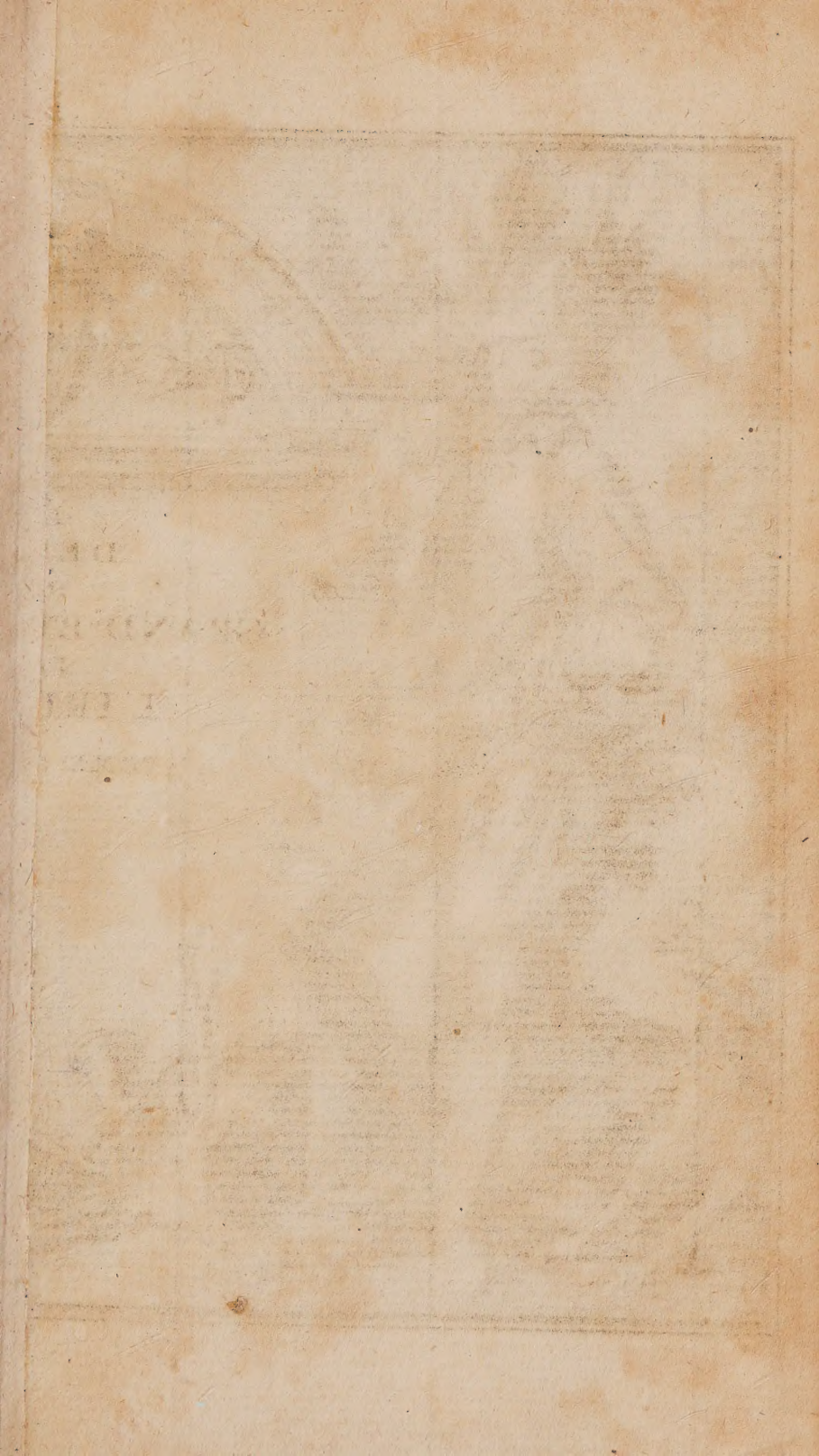
12505/A

99 1853

LES
DELICES
DE LA
GRAND'
BRETAGNE,
& de
L'IRLANDE;
TOME SEPTIEME.

TOME SEPTIEME,

Qui comprend les Provinces de *Mernis*, de *Marr*, de *Buchan*, de *Murray*, de *Badenoch*, d'*Athol*, de *Loch-Aber*, de *Braid-Albain*, d'*Argile*, de *Lorne*, de *Ross*, de *Sutherland*, de *Strath-Navern*, de *Catness*, les Iles *Orkades*, celles de *Schetland*, & autres.





DE
GRAND' B
L'IR
TOME



j. Goeree del.



LES
DELICES
DE LA
GRAND
BRETAGNE,
& de
L'IRLANDE;

Où sont exactement décrites

les Antiquitez, les Provinces, les Villes, les Bourgs,
les Montagnes, les Rivieres, les Ports de Mer,
les Bains, les Fortereſſes, Abbayes, Eglifes,
Academies, Colleges, Bibliothèques, Pa-
lais, les principales Maisons de Campa-
gne & autres beaux Edifices des Familles
Illuſtres, avec leurs Armoiries, &c.

Réligion, les mœurs des habitans, leurs jeux, leurs
divertiſſemens, & généralement tout ce qu'il
y a de plus conſiderable à remarquer,

par JAMES BEEVERELL, A. M.

Le tout enrichi de très-belles figures, & Cartes Géo-
graphiques, deſſinées ſur les originaux.

TOME SEPTIEME,

Dont le contenu eſt à la page précédente.



A LEIDE,

chez PIERRE VANDER Aa,

M D C C V I I.

Avec Privilege.

1353

LES

DELICES

DE LA

GRAND' BRETAGNE.

TOME SEPTIEME,

QUI COMPREND

LES

DELICES

DE

L'ECOSSE.

La Province de MERNIS.

A Province de *Mernis*, ou *Mairnes*, en Latin *Mer-nia*, est bornée au Nord-Ouest & au Nord par celle de *Marr*, au Sud-Ouest par celle d'*Angus*, & à l'Orient par l'Océan. Son terroir est à-peu-près le même que le précédent.

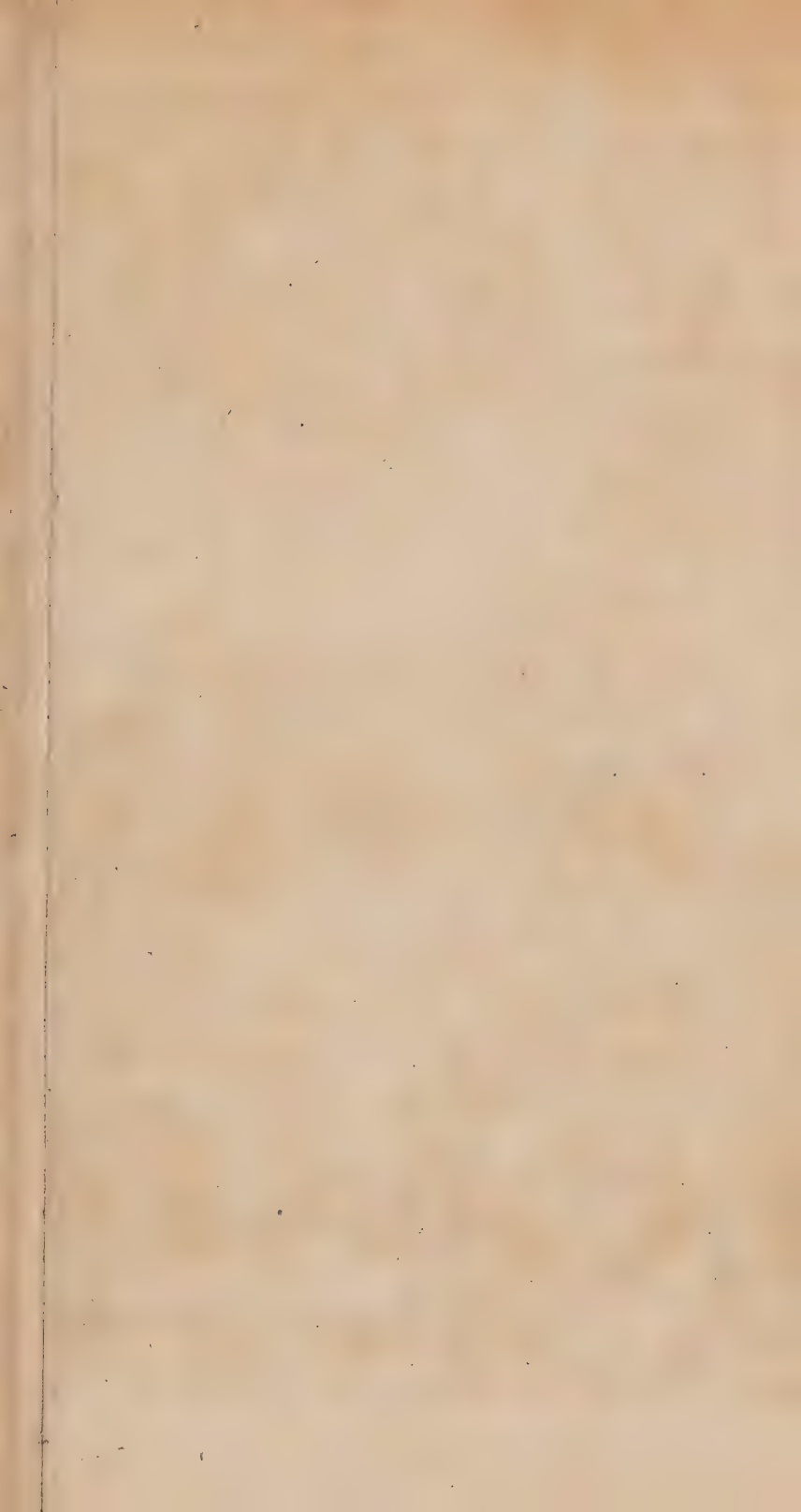
Tom. VII. Ttt tt DUN-

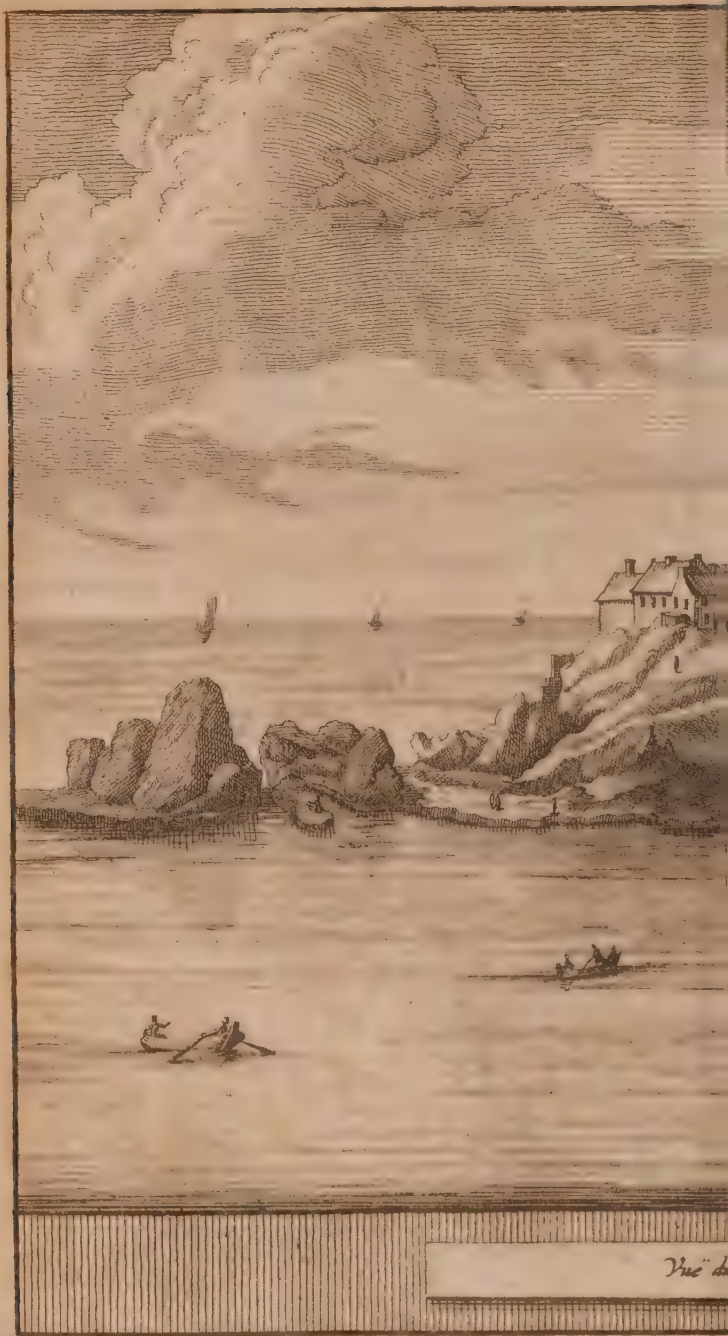
DUNOTTER.

LA principale Place, & presque la seule remarquable, de toute la Province est *Dunnotyr*, ou *Dunotter*, située au milieu des côtes. C'est une très-bonne Forteresse, placée sur un rocher élevé, fort droit & fort roide, qui avance dans la mer. L'Art secondant la Nature l'a munie de bonnes murailles, & de Tours. C'est la résidence ordinaire des Seigneurs Vicomtes de la Province, de la Maison de *Keith*, qui sont Grands Maréchaux héréditaires de la Couronne d'*Ecosse*. On y voit dans un portique la plus grande des Inscriptions *Romaines*, qu'on a déterminées proche de la Muraille antique, & que j'ai rapportée ci-dessus. Un Comte de cette Maison, grand amateur de l'antiquité, la fit porter dans ce Château, & fit dorer toutes les lettres, afin qu'elle en parût davantage.

Cowye est un bourg assez bien situé sur le bord de l'Océan, au dessus de *Dunotter*. *Berwie* est un autre bourg aussi sur la côte, bâti au bord d'une petite rivière du même nom.

Au milieu du pays, à la hauteur de *Du-*





Vue de



de DUNOTTER.



notter , on voit un Château antique , au pié des montagnes , apèlé *Fordon*. Il a donné son nom à un vieux Historien d'*Ecosse*, qui en étoit natif, dont l'Ouvrage est fort estimé. Pendant le regne du Catholicisme cette Place étoit célèbre à cause des reliques d'un *S. Palladius* , qu'on y croyoit avoir.

La Province de M A R R.

LA Province de *Marr* est fort longue, mais sa longueur est plus du triple de sa largeur. Elle est bornée au Midi par les Provinces d'*Athol*, de *Gowrée*, d'*Angus* & de *Mernis* ; à l'Orient par la mer d'*Allemagne* ; au Nord par les Provinces de *Buchan*, de *Banf* & de *Murray* ; & à l'Occident par la Province de *Badenoch*. Elle a plus de soixante milles de long , & elle n'en a qu'à peine vint dans sa plus grande largeur.

On peut la partager en deux grands Quartiers , dont l'un, qui est à l'Occident, est tout montueux , & l'autre , qui est à l'Orient , est plus uni. Le Quartier Occidental est environné de toutes parts de hautes montagnes , qui lui servent de barrières , & qui donnent la source à deux grandes rivières , le *Don* & le *Dce*.

Le Quartier Oriental a aussi ses bornes naturelles , au Nord le *Don* le sépare de la Province de *Buchan* , & au Sud le *Dee* le sépare de celle de *Mernis*.

Le *Dee* , anciennement *Diva* , prend sa source dans le fond de l'Ouest de la Province , & porte ses eaux droit au Levant , à travers de hautes montagnes & de grands Bois , & reçoit en passant diverses petites rivières , à droit & à gauche. Son cours est aussi long que la Province , c'est-à-dire , qu'il court soixante milles depuis sa source jusqu'à son embouchure.

Le *Don* n'a pas un cours si long. Il sort des montagnes de la Province de *Buchan* , coule d'abord à l'Orient dans l'espace de plusieurs milles , puis il tourne au Sud-Est , & par là il se trouve plus près du *Dee* à son embouchure , qu'il ne l'étoit à sa source. Les deux premières villes de la Province sont situées à l'embouchure de ces deux rivières ; elles portent toutes deux le nom d'*Aberdeen* ; la *Vieille* est sur le *Don* , & la *Nouvelle* sur le *Dee* : (*Aberdeen* signifie l'embouchure du *Dee*) elles sont si proche l'une de l'autre qu'il n'y a qu'un mille de distance entre-deux.





Vue de la Vie



ERDEEN.

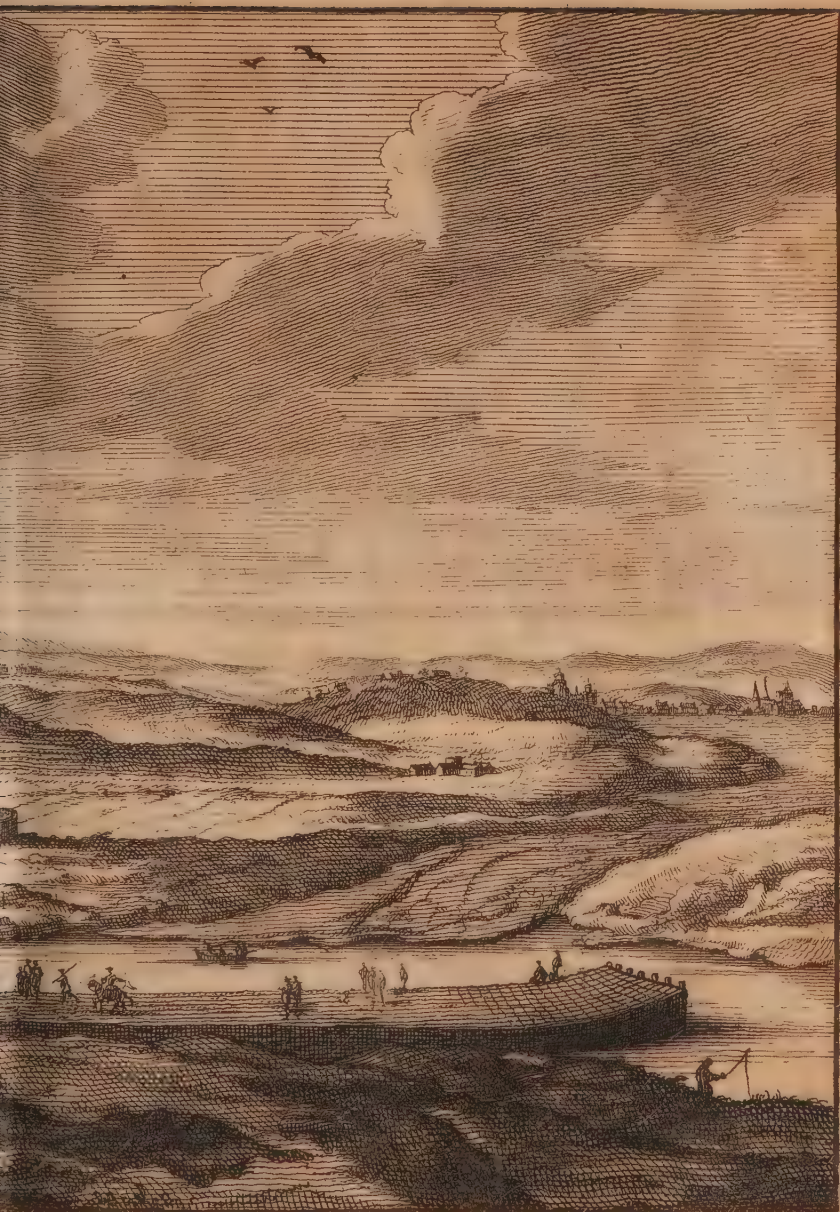
OLD-ABERDEEN.

OLD-ABERDEEN, ou la *Vieille Aberdeen*, est située vers la rive gauche du *Don*, un peu au dessus de son embouchure. Cette rivière coule à cinq ou six cens pas de la ville, sous un beau pont, construit en partie de pierre de taille, d'une seule arcade; dont les deux bouts sont posez chacun sur un rocher. Il est long & large, & fort bien bâti: on l'a fait aller un peu en tournant, afin de mieux resister à la violence de l'eau. Le *Don* est abondant en saumons & en perches, dont la pêche vaut un bon revenu aux habitans. A deux milles au dessus du pont on y a fait une petite chauffée de pierre pour enfermer plus commodement les saumons. La ville a été ornée d'un siége Episcopal; l'Eglise Cathédrale, qui est toute de pierre de taille, a été bâtie par divers Evêques. On y voit les ruines d'une autre Eglise, dont la nef étoit ornée de deux rangs de colonnes, & le clocher étoit fait en voûte, & supporté par quatre gros piliers. Le principal ornement de la ville est l'Université, qui fut fondée l'An 1480. par

l'Evêque *Elphinston* : on la nomme le *Collège du Roi*, parce que l'Evêque étant mort, sans avoir pu achever tout l'édifice, le Roi *Jacques IV.* se déclara le Protecteur & le Patron de l'Université, & mit la dernière main à ce qui restoit à faire. Il est bâti au Sud de la ville, & se distingue aisément de toutes les autres maisons, par sa grandeur, & par la beauté de sa structure, qui égale tout ce qu'on peut voir dans les autres Collèges du Royaume. Une partie est couverte d'ardoise, & l'autre de plomb. L'Eglise & le clocher sont de pierre de taille ; tout joignant l'Eglise il y a une Bibliothèque publique, qui fut fort enrichie dans le dernier Siècle par celle du Docteur *Patrik Scougal*, Evêque d'*Aberdeen*, & du Docteur *Henri Scougal* son fils, Professeur en Théologie, que le Collège a reçues par le Testament de ces deux excellens hommes. Le Collège est occupé par un Principal, & huit Professeurs, un pour la Théologie, un pour les Loix Civiles, un pour la Médecine, quatre pour la Philosophie, dont l'un est sous-Principal, & le huitième pour les Langues Savantes.



Vue de la Ville de NEWA



NE. du côté du BLOCKHOUSE.



NEW-ABERDEEN.

NEW-ABERDEEN, ou la *Nouvelle Aberdeen*, est à un mille au Midi de la *Vieille*, sur la rive gauche du *Dee*, & au dessus de son embouchure. Cette ville s'est élevée aux dépens de la grande, comme il est impossible que de deux villes si voisines, l'une s'élève sans que l'autre en souffre. Mais il y a ceci à remarquer, qu'elles ne font presque qu'une seule ville; comme le siège de l'Evêque a été ordinairement dans la *Vieille*, de même le siège du Shérif de la Province est dans la *Nouvelle*, ainsi l'une a eu la prééminence dans l'Eglise, & l'autre dans la Police. Elles ont toutes deux part à l'Université, & le Collège de la ville *Nouvelle* ne fait qu'un seul corps avec celui de la *Vieille*, qu'on apèle l'*Université du Roi Charles*. Cependant la *Nouvelle* est beaucoup plus belle, plus peuplée & plus riche, parce qu'elle a presque tout attiré le commerce à elle. On croit qu'elle étoit située autrefois sur le bord de la mer, parce qu'un vieux Couvent, qu'on croit avoir été dans son origine un Palais du Roi *Guillaume I.* se trouve aujourd-

jourd'hui sur une petite langue de terre
 au bord de l'Océan, & proche d'un en-
 droit, où l'on voit les ruines d'un vieux
 Château. Dans la suite les habitans bâ-
 tirent un peu plus avant dans la terre,
 & aujourd'hui leur ville est située sur
 trois collines, en telle sorte, que la plus
 grande partie de la ville est sur la plus
 haute colline. Cela fait qu'il y faut mon-
 ter ou descendre de quelque côté qu'on
 aille. Du reste les rues sont assez net-
 tes, pavées d'une espèce de pierre dure,
 qui ressemble à de la pierre de fusil.
 La ville est bâtie en forme d'amphithéa-
 tre au bord du *Dee*, & l'on y jouit
 d'une agréable vue, qui s'étend sur la
 campagne, sur la rivière, & sur l'Océan.
 Les maisons y sont fort propres, soit au
 dedans, soit au dehors; la plupart à quatre
 étages & davantage, & presque toutes ac-
 compagnées de jardins & de vergers, ce
 qui fait que quand on regarde la ville de
 loin, on diroit qu'elle est dans un Bois.
 Les dehors sont plus unis que le corps
 de la Place, & l'on y voit quelques faux-
 bourgs, qui font qu'*Aberdeen* est l'une
 des plus grandes villes du Nord de l'E-
 cosse, comme elle est aussi la plus belle,
 la plus riche, & la plus marchande. L'air
 y est:

y est fort bon & fort sain, & les habitants y jouissent d'une bonne constitution. La rivière du *Dee* leur fournit une riche pêche de saumons, & pour les mieux prendre, ils ont rétréci son cours en quelques endroits par des chaussées. Anciennement il y avoit une Monnoye dans cette ville, & les Curieux conservent encore dans leurs Cabinets, des pièces d'argent avec cette Légende, *Urbs Aberdee*.

A l'Occident de la ville, au pié d'une petite colline ronde, on voit une fontaine d'eau claire, du milieu de laquelle une autre source pousse à gros bouillons une eau toute différente, qui coule avec rapidité, comme un torrent. On distingue aisément la fontaine claire d'avec le petit torrent, à la couleur & au goût. L'eau de la fontaine est un eau minérale, qui a quelque teinture de fer & de vitriol, c'est pourquoi on l'appelle *Aberdonian Spaw*, le *Spa* d'*Aberdeen*. Cette eau est bonne pour ceux qui sont attaquez de la colique, de l'hydropisie, & de la gravelle. L'Eglise Cathédrale de cette ville, nommée *S. Nicolas*, est toute construite de pierre de taille, & couverte de plomb. Son clocher supporte une pyramide, extrêmement haute, qui est aussi

couverte de plomb. Elle est si spacieuse, qu'on l'a autrefois partagée en trois Eglises. Outre cette Eglise, on en voit une autre dans la *Rue haute*, qui appartenait autrefois aux *Cordeliers*. Elle fut commencée par l'Evêque *Guillaume Elphinston*, & achevée par les soins de son successeur *Gavin Dumbear*, environ l'An 1500.

Le Collège de cette ville n'est pas l'un des moindres ornemens qu'elle ait. On l'appelle le Collège *Mareschallien*, parce qu'il fut fondé l'An 1593. par le Comte Maréchal *Géorge Keith*, mais la ville d'*Aberdeen* l'a fort embelli par divers ouvrages qu'on y a fait faire. Il est occupé par un Principal, un Professeur en Théologie, quatre Professeurs en Philosophie, & un Professeur en Mathématique. La Bibliothèque publique a été fondée par le Dr. *Thomas Rhed*, & enrichie avec le tems par les donations de plusieurs personnes illustres. Outre ce Collège, il y a une Ecole pour les enfans, où ils apprennent les principes des humanitez, de la Musique & de la Religion. Les autres édifices publics, destinez à des usages pieux, sont trois Hôpitaux, fondez par plusieurs personnes dévotes & charitables,

bles , & un honête Hofpice (*Alms-Houfe*) pour de pauvres gens , que l'âge a rendus incapables de gagner leur vie par le travail. Le port est à un mille au dessous de la ville. Le *Dee* y est bordé d'un beau Quai , où les vaisseaux viennent charger & décharger leurs marchandises , & près de là est la Douane , d'où l'on porte les marchandises dans la ville par le moyen de petits bateaux , à la faveur de la marée. A un mille d'*Aberdeen* on passe le *Dee* sur un beau pont de pierre de taille , à sept arcades , construit par l'Evêque *Gavin Dumber* , dont j'ai parlé. La pêche des saumons est d'un très-grand revenu pour les gens d'*Aberdeen* , & comme il n'y a pas de l'équité que les uns en profitent au desavantage des autres , il y a des Loix qui réglent le département de chaque pêcheur , dont il ne lui est pas permis de passer les bornes. Outre cela il est défendu de les pêcher depuis le milieu de Septembre jusqu'au commencement de Décembre , parce qu'alors ils frayent , & durant tout ce tems-là ils sont maigres , exténuez , malades même , & ne valent du tout rien.

Pour voir les autres Places remarquables de cette Province , il n'y a qu'à sui-

vre le cours des rivières.

Le *Dee* fort d'une chaîne de petites montagnes , nommée *Scairsoch* , au pied d'une montagne extrêmement haute , qu'on apèle *Bini-Vroden*. A quelques milles au dessous de sa source il lave *Casteltoun* , Château qui appartient au Comte de *Marr* , puis un autre Château nommé *Abergeldie*. Il traverse la Vallée de *Strath-Dee* , & puis celle de *Glen-Muik* , & ses bords sont couverts , depuis sa source jusques-là , de sapins d'une hauteur prodigieuse. Ensuite il arrose la Vallée de *Pannanich* , & mouille là les murs d'un beau Château , nommé *Kean-na-Kyll* , ce qui signifie *le Chef de la forêt*. C'est une Maison fort agréable , bâtie par un Marquis de *Huntley* , dans un lieu tout entouré de forêts , où l'on a le divertissement de la pêche , de la chasse des cerfs & des daims , & de celle des oiseaux. La petite rivière de *Taner* , dont les bords sont aussi couronnez de sapins extrêmement hauts , se jette dans le *Dee* , au dessous de *Kean-na-Kyll*. Le *Dee* coule ensuite à travers la Vallée de *Birs* , arrose une Paroisse de la Province de *Mernis* , qui s'avance par delà ses bords au Nord , & voit là un beau Château , nommé *Cra-*
thes ,

thes, qui appartient à des Barons de la Maison des *Burnets*. Sortant de là il ne voit plus rien de remarquable sur ses bords jusqu'à *Aberdeen*, à la réserve du Château de *Drum*, bâti à un mille de la rivière, dans un lieu rude & pierreux, mais fort propre, & accompagné de beaux jardins, nonobstant le naturel du terroir.

Entre le *Don* & le *Dee*, mais plus près de celui-ci, vis-à-vis des Vallées de *Birs* & de *Pannanich*, il y en a deux autres, qu'on nomme *Cromarr*, & *Obyne*: elles sont toutes deux extrêmement fertiles en blé, sur-tout la première, qui est comme le grenier de tout le voisinage. Du reste tous ces Quartiers de montagnes ne rapportent presque point de blé; il est vrai que le peu qu'on y en recueille, est fort bon, & meurit assez tôt. Les montagnards s'appliquent uniquement à nourrir des bestiaux, d'où ils tirent toute leur subsistence. La laine de leurs brebis est fort douce & fort fine, & se vend très-bien; ils portent aussi leur bois dans les Quartiers de la plaine, mais tout accommodé, tout charpenté sur les lieux, la rudesse des chemins ne permettant pas qu'on voiture des arbres entiers, ni même des troncs d'arbres.

Le *Don* sortant de la Province de *Banj* où il prend sa source , va passer près du Château d'*Inner-buchet* , qui appartient à des Seigneurs de la Maison de Gordon. A trois milles plus bas il lave , à la gauche *Kurdrummy* , ou *Kildrummy* , grand & vieux Château , qu'on croit avoir été bâti par les anciens Rois d'*Ecosse* , muni de murs épais & de plusieurs grosses Tours. Il est la résidence ordinaire des Comtes de *Marr* , de la Maison d'*Areskin* , Seigneurs , qui sont fort puissans dans ce pays-là. Tout le Quartier des montagnes est à eux , & dans le plat-pays ils ont un très-grand nombre de Vassaux.

Au dessus de ce Château la Province avance un peu au Nord du *Don* , & fait la Paroisse de *Clet* , où l'on voit *Drimminor* , Château , qui appartient à des Barons de la Maison des *Forbes*. Cette Maison est fort ancienne & fort nombreuse , & ils tirent , dit-on , leur origine d'un vaillant homme , qui prit le nom de *Forbes* , après avoir tué un sanglier d'une taille extraordinaire.

Le *Don* traverse un pays fertile en blé , lave les Châteaux de *Cragivar* , & de *Monimosk* , qui appartiennent aussi à des Seigneurs.

neurs de la Maison de *Forbes* ; ensuite il passe auprès de *Hall-of-forest*, beau Château , qui appartient aux Comtes Maréchaux de la Province , & puis arrosant encore un pays fertile , il se décharge dans la mer , à trois milles au dessus de l'embouchure du *Dee*. Son canal est tout embarrassé de bancs de sable , de là vient qu'il n'y a point de port auprès de la *Vieille Aberdeen*.

La Province de BUCHAN.

LA Province de *Buchan*, en Latin *Buchania* & *Boghania*, est bornée au Nord & à l'Est par l'Océan , au Sud par la Province de *Marr*, & à l'Ouest par celle de *Banf*. Elle est partagée en quatre grands Quartiers , qui ont chacun leur nom particulier. Celui qui est le plus à l'Occident, porte le nom de *Strath-bogie-land* ; celui du Sud-Ouest s'appelle *Garviach* ; celui du Sud s'appelle *Formartin* ; & tout le reste , qui est au Nord , retient le nom de *Buchan*.

Le Quartier de *Strath-bogie-land* est une longue Vallée , enfermée entre des montagnes , qui tire son nom de *Strath-bogie*, la principale Place du lieu , située au con-

fluent du *Dovern* & du *Bogie*. Le *Dovern* a sa source dans la Paroisse de *Cabrach*, au pié d'une rude montagne, nommée *Buk*, il traverse un petit pays, auquel il donne le nom de *Strath-Dovern*, qui en Eté est tout couvert de troupeaux, mais en hiver est entièrement inhabité. Le *Bogie* prend sa source à l'Orient de celle du *Dovern*; & ces deux rivières coulent au Nord, mouillant quelques Châteaux, & se joignent à *Strath-bogie*, grand & fort Château, où le *Dovern* fert de fossé devant la porte, & coule sous un beau pont de pierre. Ce petit pays est assez abondant en blé & en pâturages. Autrefois il étoit tout couvert de bois, mais on l'a tout extirpé, pour faire place à des chams. Les habitans font grand trafic de leurs toiles fines, qu'ils vont vendre dans les foires du voisinage.

Le Quartier de *Garviach* est fermé au Sud par les hautes montagnes de *Bennachie*, ou *Binachie*, qui le séparent de la Province de *Marr*: il a aussi une autre chaîne de montagnes à l'Ouest, qui le sépare du *Strath-bogie-land*; du reste il est tout ouvert, & fort uni, si l'on excepte quelques collines, qu'on y voit par-ci par-là: le terroir y est fort fertile en blé.

La

La rivière d'*Ourie* (en Latin *Urus*) traverse ce pays du Nord-Ouest au Sud-Est : il prend sa source parmi les montagnes , vers le Château de *Gartly* , & coule quelque espace de tems entre des montagnes. Ensuite arrivant dans la plaine , il traverse la Paroisse d'*Inche* , où l'on voit , sur le sommet d'une colline ronde , les masures d'un vieux Château , bâti par le Roi *Grégoire I.* l'An 880. Ce Prince y passoit la plûpart du tems . & il y mourut aussi. On dit que les brebis , qui paissent dans cette colline , ont les grosses dents jaunes comme de l'or. L'*Ourie* se jette dans le *Don* près d'*Inner-Ourie* , la principale Place du Quartier.

Le Quartier de *Formartin* est situé entre deux rivières ; le *Don* le borne au Midi , & l'*Ithan* au Nord. Ce pays est assez fertile , mais on n'y voit aucun bourg ; ce ne sont par-tout que villages & hameaux , avec quelques Châteaux de Gentilshommes , dont le plus remarquable est *Tolwhon* , qui appartient à un Seigneur de la Maison de *Forbes*.

Le Quartier , qui retient le nom de *Buchan* , occupe tout le reste , renfermé entre le *Dovern* à l'Occident , & l'*Ithan* au Midi. Tout ce pays est plat

& uni , & l'on n'y remarque qu'une colline , qui soit assez haute pour mériter le nom de montagne. On l'appèle *Mormond*.

Le *Dovern* sépare ce pays de la Province de *Banf*, après avoir quitté *Strathbogie*, il coule quelques milles au Nord, jusqu'au Château de *Rathimay*, ou *Rothimay*, dont le Seigneur est de la Maison de *Gordon*. De *Rothimay* il tourne à l'Orient, & tient un cours assez droit jusqu'à *Turreff*, où il reprend son premier cours au Nord jusqu'à l'Océan. *Turreff* est une Paroisse, avec deux Châteaux, dans un pays le plus agréable & le plus fertile qu'il y ait bien loin dans les Quartiers d'alentour.

La rivière d'*Ithan*, ou *Ythann*, prend sa source dans le voisinage de *Turreff*, & coule au Sud-Est. Il arrose divers Châteaux en chemin faisant; *Towy*, dont le Seigneur est de la Maison des *Barclays*; & *Fovic*, grande & superbe Forteresse, qui appartient au Comte de *Dunfermelin*. *Gicht* & *Park-of-Kelly* sont deux autres Châteaux, l'un sur la rive gauche, & l'autre sur la rive droite de l'*Ithan*, dans un pays de bois, ce qui est rare dans cette Province. *Knok-Hall* & *Foveran*, deux
au-

autres Châteaux , sont sur l'embouchure de l'*Ithan*. La marée monte plus haut dans cette rivière , qu'elle ne fait dans aucune autre du pays , parce que son embouchure est tournée au Sud , cependant le port n'en vaut pas mieux , ne pouvant porter que de petits bâtimens.

En avançant au Nord le long des côtes on rencontre les restes du vieux Château de *Slaines* , & près de ces ruines une Grotte taillée par la Nature , où il decoule perpétuellement de la voûte, une eau pétrifiante , dont les gouttes se figent les unes sur les autres à mesure qu'elles tombent , & forment ainsi plusieurs rangées de petits piliers , comme des chandèles de glace. Cette matière est friable , & ressemble à du crystal , mais elle n'en acquiert jamais la dureté. On a soin de nettoyer la Grotte de tems en tems , sans quoi elle seroit bien-tôt toute embarrassée de ces petits piliers crySTALLINS.

Un peu plus avant on trouve un petit Cap , apèlé *Bow-ness* , où les Comtes d'*Errol* ont un fort beau Château , sur un rocher avancé dans la mer. Ces Seigneurs possèdent de grands biens dans ce pays-là , & leurs terres s'étendent depuis l'*Ithan* jusqu'à deux milles du Cap de *Buchan-ness*.

ness. Ce Cap est une pointe, où les côtes avancent le plus à l'Orient; autrefois on l'appeloit *Tazalum Promontorium*, du nom des *Tezales*, peuple ancien, qui habitoit ce pays pendant le tems de l'Empire Romain. *Peter-head*, situé sur le Cap, est un bourg avec un port, l'un & l'autre médiocre. Dans son voisinage il se trouve une fontaine minérale, dont l'eau est bonne contre la gravelle, la colique, & les obstructions.

L'*Ugie* se jette dans l'Océan un peu au dessus du Cap. C'est une rivière médiocre, formée par deux autres petites, qui se joignent au dessous de la Paroisse de *Deer*, où étoit anciennement un Monastère, qu'on a converti en Château. L'*Ugie* coule droit à l'Orient, & se jette dans la mer après un cours de huit ou dix milles. Les Comtes de la Maison de *Keith*, Maréchaux héréditaires de la Couronne, ont deux Châteaux aux deux bords de cette rivière, un peu au dessus de son embouchure : *Inner-Ugie* sur la rive gauche, & *Craig* sur la droite. *Inner-Ugie* est une fort belle Forteresse, située fort avantageusement, où l'on a toutes les commoditez qu'on peut souhaiter de la campagne, de la rivière & de la mer.

Le *Ratra*, ou *Ratray*, est une autre petite rivière, qui sort du Mont *Mor-mund*, & se jette dans l'Océan à six ou sept milles au dessus de l'*Ugie*. *Buchanan* a remarqué comme une chose fort singulière, que le *Ratra* est la seule rivière de cette Province, où il ne se trouve point de saumon : mais la chose n'est pas fort étonnante ; cela vient de ce que cette rivière n'a pas assez d'eau pour les porter. Autrefois il faisoit une Baye, apêlée *Strabeg*, où il y avoit un fort bon port, avec une petite ville, qui portoit le nom de la rivière. Mais l'Océan a comblé le port par les sables qu'il y a jettez, & la ruine du port a entraîné celle de la ville.

Plus haut, vers le Nord-Est, les côtes se terminent par un autre Cap, qu'on nomme *Kynards-head*. Il y a là une petite Place apêlée *Fraserbourg*, avec un port assez bon. Elle tire son nom & son origine du Chevalier *Alexandre Fraser*, Baron de *Phillorth*, qui la fonda vers la fin du xvi. Siècle, après en avoir obtenu la permission du Roi *Jacques VI*. Il y construisit à grands frais un grand mole de pierre, & le port, rendu meilleur par cet ouvrage, y attira des
ha-

habitans. La Baronie de *Phillorth* est toute près de là , du côté du Sud-Est, & les Barons y ont un fort beau Château, nommé *Inneralochy*.

Petslego , *Pennan* & *Trowp* sont trois Châteaux situez sur le rivage de la mer, le long des côtes Septentrionales. Le second a dans son voisinage une carrière abondante de pierres à meules.

Cette Province donne le nom de Comtes à des Seigneurs , qui sont une branche des *Areskins*, Comtes de *Marr*. Elle produit de la laine extrêmement fine, les rivières y fourmillent de saumons, & l'on dit qu'aucun rat n'y peut vivre.

Le Bailliage de B A N F.

LE Bailliage de *Banf* fait partie de la Province de *Buchan*, dont il est séparé par la rivière du *Dovern*. Ses autres bornes sont, à l'Occident la Province de *Murray*, & au Midi les montagnes du Comté de *Marr*; au Nord il fait face à l'Océan, ou au Golfe de *Murray*. Il est partagé en cinq petits Quartiers de pays, qui ont chacun leur nom. Il y en a deux qui partagent la longueur des côtes; *Ainie* à l'Occident, & *Boine* à l'Orient. Les trois

trois autres occupent le reste du Bailliage, qui est étendu en long du Nord-Est au Sud-Ouest ; *Strath-Tla*, puis *Balvanie*, & *Strath-down* le plus Méridional de tous.

Le Quartier de *Strath-down* s'appelle aussi *Strath-Awen*, c'est-à-dire, *la Vallée de l'Avin*. Il tire son nom de l'*Avin*, ou *Awen*, rivière médiocre, qui y sort d'un petit Lac au pié des hautes montagnes de *Benavin*, & coule droit au Nord, & se va jeter dans la rivière du *Spey*. Ce pays est séparé de la Province de *Murray* par une longue chaîne de montagnes, qui courent Nord & Sud, commençant vers le *Spey* : il ne rapporte que peu ou point de blé, c'est pourquoi les habitans s'y appliquent uniquement à la nourriture du bétail. Les Marquis de *Huntley* en sont Seigneurs.

Le Quartier de *Balvanie* s'étend le long des bords du *Spey*, qui le sépare du Comté de *Murray*. Il est arrosé par deux petites rivières, le *Rinnes* & le *Fiddich*.

Le *Rinnes* arrose une Paroisse nommée *Mortullich*, ou *Mortlich*, qui a été autrefois fort considérable, parce que son Eglise étoit le siège des Evêques, avant qu'il

qu'il eut été transporté dans *Aberdeen*. Le *Fiddich* arrose une jolie Vallée, où il voit sur ses bords un Château, nommé *Achindoun*. Il reçoit le *Rinnes*, & un peu au dessous de leur confluent, il passe à *Balvanie*, la principale Place de tout le Quartier, & celle dont il a pris le nom, au lieu qu'auparavant il portoit celui de *Mortlich*. Il y a dans son territoire des sources d'eaux alumineuses, & des veines d'une pierre, dont on tire de l'alun. Le *Fiddich* se jette dans le *Spey* au dessus du village d'*Achluncart*, dont le territoire est si abondant en carrières de queux ou de pierres à aiguifer, qu'il y en a de quoi fournir tout le Royaume. Les habitans d'alentour s'en servent en guise de tuiles, pour couvrir leurs toits. Il y en a de toutes sortes, de rudes, & de douces, propres à toute sorte de tranchans. C'est dans ce Quartier que l'*Avin* se décharge dans le *Spey*, au dessous d'un Château, nommé *Balnadallach*. Ce petit pays appartient aux Comtes de *Rothus*, il est tout montueux, quoi qu'un peu moins stérile que le précédent.

Le Quartier de *Strath-Yla* tire son nom de la rivière d'*Yla*, qui sortie des montagnes de *Balvanie*, l'arrose en coulant,

au

au Nord , puis à l'Orient , ensuite au Sud-Est , jusqu'à ce qu'elle se jette dans le *Dovern*. Il est borné au Midi par les montagnes , qui s'avancent jusques-là : vers le Nord le pays est un peu plus uni , fertile , riche en blez & en pâturages. On y a des carrières si abondantes de pierre de chaux , que les habitans en tirent assez de chaux pour leur usage , & pour en vendre à leurs voisins. Outre l'usage qu'ils en font dans leurs bâtimens , qui sont tous de cette sorte de pierre , ils s'en servent encore avec profit à engraisser leurs chams. Ils font aussi grand trafic de leurs bœufs gras , & de leurs fines toiles.

Le Quartier d'*Ain-ye* , ou *Ainie* , est borné à l'Ouest par le *Spey* , qui le sépare du Comté de *Murray* , au Midi par un rang de petites montagnes nommées *Alt-more* , qui le séparent de celui de *Strath-Yla* , & au Nord par l'Océan. Le terroir y est fort fertile en blé , mais on y a peu de pâturages. Au défaut de la chaux , on y engraisse les chams avec des cendres d'herbes marines , qu'on brûle par tas sur les chams mêmes. Lorsque la marée monte , elle jette ces herbes sur le rivage , & l'on prend son tems pour les

recueillir lorsqu'elle se retire : de jour ou de nuit , il faut être sur pié , & tenir à l'affût pour ne pas manquer l'heure ; & s'il arrive que la marée en se retirant rentraîne les herbes avec elle , il faut se jeter dans l'eau pour les rattraper : fût-ce dans la plus profonde nuit de l'hiver. Les Marquis de *Huntley* sont Seigneurs de ce pays-là : ils y ont un fort beau Château , grand & spacieux , situé dans le milieu de la Seigneurie , au bord du *Spey*. On le nomme *Bog-of-Gicht*. Il n'y manque rien de tous les accompagnemens ordinaires aux Maisons des grands Seigneurs ; de beaux jardins , & un Parc fort ample , divisé en quatre parties , rempli de lièvres , de lapins , de canars , d'oyes sauvages , & de deux sortes de cerfs.

Le Quartier de *Boyne* , en Latin *Bocconna* , est borné au Nord par l'Océan , à l'Est & au Sud par le *Dovern*. Il est fertile en blé auprès des côtes , mais au dedans du pays le terroir est maigre & stérile. Il appartient pour la plûpart à des Seigneurs de la Maison d'*Ogilvi* , auxquels il donne le nom de *Barons*. Le Chef de la famille porte le nom de Comte de *Finlater* , d'un vieux Château situé sur un rocher au bord de l'Océan. *Cnl-*

Cullen est une petite ville , ancienne , située à un mille au dessus de *Finlater* , vers les confins du Quartier d'*Ainie*. Bien qu'elle soit si près de la mer , cependant elle n'a point de port , elle tire tout de la bonté de son terroir , qui est fort fertile. Les Comtes de *Finlater* y ont une belle Maison , & de grands biens tout à l'entour.

On voit sur le rivage , à quatre milles à l'Orient de *Cullen* , un beau Château situé sur un rocher , nommé *Craig of Boyn* ; & plus avant un autre , nommé *Buchragie* : ils appartiennent tous deux aux Barons de *Boyne*.

Banf , la Capitale de tout le Balliage , est située sur la rive gauche du *Dovern* , & proche de son embouchure. Cette Place n'a rien de considérable : le port n'y vaut rien , & les vents de Nord-Ouest y donnent avec tant de violence , qu'ils font quelquefois une autre embouchure à la rivière. Cela fait que les habitans s'appliquent uniquement à l'agriculture , ayant un terroir fertile. Du reste le *Dovern* est assez fécond en saumons. On voit là les restes d'un Château ruiné.

Au dedans du pays on rencontre trois Châteaux , qui méritent d'être remar-

X x x x x 2 quez :

quez : *Birkenbog* dans le territoire de *Cullen* ; *Inchedrewir*, derrière *Banf*, dont les Seigneurs portent le titre de Barons ; & *Park* vers le Midi du pays, au pié d'une haute montagne.

Toutes les Provinces, que nous venons de parcourir, situées entre le Golfe du *Tai* & celui de *Murray*, apartenoient anciennement aux *Calédoniens*, peuples, qui faisoient partie des *Pictes*. C'étoit là que se trouvoit la vaste Forêt *Caledonienne*, qui occupoit tout le pays depuis le Mont *Grampius* jusqu'au rivage de l'Océan, & qui arrêta autrefois les *Romains*, parce qu'ils n'osèrent pas s'y avancer, craintes de se perdre dans les horreurs de ces grands Bois, ou dans les précipices, ou dans les marais. Elle étoit remplie de diverses espèces de bêtes sauvages, entr'autres d'ours, & de taureaux blancs, furieux, extrêmement cruels, & ennemis mortels des hommes. Avec le tems cette vaste Forêt a été extirpée pour faire place à des chams, & il n'en reste que quelques Bois détachés, qu'on voit par-ci par-là, sur-tout dans les montagnes. Dans les endroits, où cette Forêt a été extirpée depuis plusieurs Siècles, on tire de terre une espèce de tourbes, qui sert aux

ha-

habitans pour faire le feu de leur cuisine. Cette terre est noire , pesante , grasse , & bitumineuse , les cendres en sont fort bonnes pour engraisser les champs , & partout où l'on en peut avoir , les Laboureurs ne se servent pas d'autre chose : mais ils faut toujours revenir à la charge de deux en deux ans , au lieu que quand on a engraisé un champ avec de la chaux , il n'est pas nécessaire d'y revenir qu'au bout de trois ou quatre ans. On trouve de cette terre en creusant jusqu'à la profondeur de dix & de douze piez : & dans le fond des creux , de gros troncs d'arbres , à-demi pourris. Les rivières y fourmillent de bons poissons , particulièrement de saumons , & six sortes de truites , toutes fort délicates. Les premiers y sont en telle quantité , que les habitans n'en ont pas seulement assez pour leur usage , mais encore de quoi vendre aux vaisseaux marchands étrangers , qui viennent en prendre avec d'autres marchandises. La pêche des harengs est aussi fort riche tout le long des côtes , mais les *Hollandois* , qui les vont pêcher par Escadres , en profitent plus que les habitans. La plupart des rivières ont des nacres de perles assez fines : les montag-

nes sont couvertes de troupeaux; qui y paissent tranquillement, sans craindre les loups, qu'on n'y voit presque jamais. Il ne s'y trouve qu'une seule espèce de serpents; qui se tiennent ordinairement dans les rochers, ou dans les bruyères, & l'on n'y a point d'autres animaux vénimeux, que des crapauds; encore y sont-ils assez rares. Il y a divers endroits qui sont remplis de carrières de pierres de chaux, d'autres de pierres de meules, d'autres d'ardoise, d'autres d'une espèce de pierre de caillou, qui reçoit une fort belle polissure, approchant de celle du marbre. En quelques lieux on trouve, au sommet des montagnes, des tas de pierre, qui étoient les Mausolées des grands Seigneurs, dans les Siècles de la barbarie, & avant la conversion des peuples à la Religion Chrétienne. Il reste aussi en divers lieux de gros quartiers de pierre, élevez sur leur base, dont les uns ont quelques figures, mais point d'Inscription; on croit que ce sont des monumens de quelque événement ancien, dont on a perdu le souvenir. Divers Auteurs graves & dignes de foi rapportent, qu'il se trouve dans ces Provinces une espèce de pierre, de la longueur de deux pouces, ou d'un pouce & demi,

& de l'épaisseur de deux grains de blé, de figure triangulaire, qui ressemble au fer d'une flèche, aigue de chaque côté, rude, à-demi polie, dont la matière est une espèce de caillou fragile, assez approchant des pierres à fusil. Cette pierre a ceci de merveilleux, qu'elle se trouve sans qu'on la cherche, & qu'on ne la trouve point en la cherchant. Elle se rencontre inopinément dans les endroits, où on l'aura cherchée en vain quelques heures auparavant, dans la campagne, & au milieu des grands chemins; il est arrivé même à des voyageurs d'en trouver une sur eux, en chemin faisant. Les gens du pays les apellent *Elf-arrou-heads*, ce qui signifie *pointe de flèche des Fées*. Le petit peuple s'imagine que ce sont les Fées qui les jettent.

La Province de MURRAY.

LA Province de *Murray*, en Latin *Moravia*, fait face à l'Océan, ou si l'on veut, au Golfe de son nom, du côté du Nord : ses autres bornes sont, à l'Orient le Bailliage de *Banff*, au Midi la Province de *Badenoch*, & à l'Occident celle de *Loch-Aber*. Elle s'étend en long
de

de l'Orient à l'Occident, sa longueur est de plus de quarante-cinq milles d'*Ecosse*, & sa largeur est d'environ vingt-cinq. On y voit plusieurs Lacs, & quatre grandes rivières, le *Ness*, le *Nairn*, le *Findorn*, & le *Spey*.

Le *Ness* fort du fond de l'Occident de la Province, sa première origine est un petit Lac appelé *Coich*, dont il prend le nom; à trois milles de la Mer d'*Irlande*, dont il est séparé par des montagnes, tellement qu'il ne tient qu'à un Isthme d'un si petit espace, que le Nord de l'*Ecosse* ne soit une Ile. Le *Coich* coule donc au Sud-Est jusqu'à ce qu'il entre dans un Lac assez long, appelé *Garrif*, dont il prend aussi le nom. De ce Lac il passe dans un troisiéme plus petit, nommé *Eawich*, & de là tournant au Nord-Est il entre dans un grand & beau Lac, nommé *Ness*, qui a vingt-quatre milles de long. Il est étendu du Nord-Est au Sud-Ouest, extrêmement profond & si étroit, qu'il n'a pas deux milles dans sa plus grande largeur. Son eau est si tiède, qu'elle ne se gèle jamais, quelque froid qu'il fasse; & si au milieu de l'hiver on y jette des glaçons, ils se fondent d'abord: quelquefois mêmes on en voit sortir de la fumée; ce-
pen-





Vue de la M



INNER-NESS.



pendant il est dans un pays fort rude , environné de toutes parts de montagnes & de rochers. Il se décharge par une rivière , à laquelle il communique le nom de *Ness* : & cette rivière , après un cours de quatre milles , se jette dans le Golfe de *Murray* , anciennement *Vararis Æstuarium*.

I N N E R - N E S S .

INNER-NESS , ou *Inverness* , est la Capitale du Vicomté du même nom , située à l'embouchure du *Ness* , dans un poste fort avantageux , pour servir de bureau de commerce entre les *Ecoffois* du Nord & ceux du Midi. Cependant son port n'est pas des meilleurs , & ne peut porter que de petits bâtimens. Le *Ness* avant que de se jeter dans la mer , y passe sous un pont de pierre de taille , à sept arcades , au lieu qu'auparavant il n'y en avoit qu'un de bois , qui se levoit. Il a été un tems , dans les Siècles passez , que les Rois y faisoient leur résidence , & l'on y voit encore un assez beau Château , bâti sur une hauteur , d'où la vue se promène agréablement sur la ville , sur la campagne & sur le Golfe. Les *Anglois* y

Tom. VII. Y y y y ont

ont une Eglise , & les *Irlandois* une autre. Le terroir y est fort fertile , & rien n'y manque que les tourbes. Les Marquis de *Huntley* étoient autrefois Vicomtes héréditaires d'*Inverness* , mais le Roi *Charles I.* acheta d'eux le droit qu'ils y avoient.

De là marchant à l'Orient , le long des côtes , on rencontre *Castle Stuart* , Château nouveau , bâti dans une exposition agréable , par les Comtes de *Murray*. C'est devant on montroit dans l'Eglise Paroissiale , nommée *Pettie* , les os d'un géant , appelé *Jean le Petit* , par contrevérité ; mais l'Eglise ayant été brulée il y a plus de soixante ans , les os furent enveloppez dans l'embrasement , selon toutes les apparences ; du moins on ne les a plus vûs.

Le *Nairn* (*Narnus*) a sa source dans une Vallée , à laquelle il donne le nom de *Strath-Nairn*. Il coule au Nord-Est , arrosant divers petits lieux , dont le plus considérable est le Château de *Kilraok*. Vis-à-vis de ce Château , de l'autre côté de la rivière , il y en a un autre , appelé *Caddel* , où se trouve une veine de mar-
cassites de cuivre , qui font juger que la terre cache , par là autour , quelque mi-

ne de ce métal. Le *Nairn* se jette dans le Golfe de *Murray* au dessous d'un bon bourg , auquel il donne son nom. Cette Place paroît avoir été autrefois quelque chose de considérable. Le port étoit anciennement assez bon , mais il a été comblé par les bancs de sable : & lorsque la marée se retire , elle laisse voir les ruines d'une vieille Forteresse.

Il y a dans son voisinage divers Châteaux de Gentilshommes. Celui d'*Ald-Ern* est remarquable , à cause d'un rocher qu'on voit près de là , dont les quartiers prennent fort bien feu , brulent & jettent de la flamme , sans se consumer ; ce rocher est de couleur grisâtre , sa flamme est comme celle du soufre , & lorsqu'il brule , il jette aussi une odeur de soufre.

Le *Findorn* est composé de trois rivières , qui viennent des montagnes , & dont l'une fort immédiatement d'un petit Lac. Il coule d'abord entre des montagnes & des bois , ensuite il arrive dans la plaine , où il arrose de fertiles campagnes. Il traverse le grand & beau Parc de *Tarnway* , au bord duquel on voit un grand Château du même nom , qui a été de tout tems la résidence des Comtes de *Murray*.

A deux milles au dessous de ce Château il passe à côté de *Forres*, bourg ancien autrefois considérable, où il y avoit un Palais Royal, dont il reste encore quelque chose. Il est dans une situation fort commode & fort agréable, mais c'est tout. Le *Findorn* fait une petite Baye à son embouchure, & voit, sur sa rive droite, un Monastère ancien, nommé *Killos* ou *Kinloss*, qui a été converti en Château avec titre de Baronie. Le Roi *Jacques VI.* en fit présent à *Edouard Bruce*, dont les descendants ont pris le nom de Comtes d'*Elgin*. On a fait dans la rivière une petite chaussée, pour arrêter les poissons, que la marée y apporte. La Baye fait un bon port, où les vaisseaux peuvent ancrer avec sûreté. Entre *Forres* & *Killos* il y a sur le chemin une grande colonne de pierre, d'une seule pièce, qui fut érigée par le Roi *Malcolm* fils de *Kenneth*, pour monument de la victoire qu'il avoit remportée sur les troupes *Danoises* de *Sveno*. Entre *Nairn* & *Forres* le Golfe est rempli d'une infinité de veaux marins, qui font une grande destruction de saumons.

La petite rivière de *Loff*, ou *Loffie*, anciennement *Loxia*, sort des montagnes du



Vue de la



ELGIN.



du Quartier de *Strath-Spey*, & coule droit au Nord. Il passe à côté de *Pluscarden*, ancien & magnifique Monastère, & à quelques milles au dessous il passe à

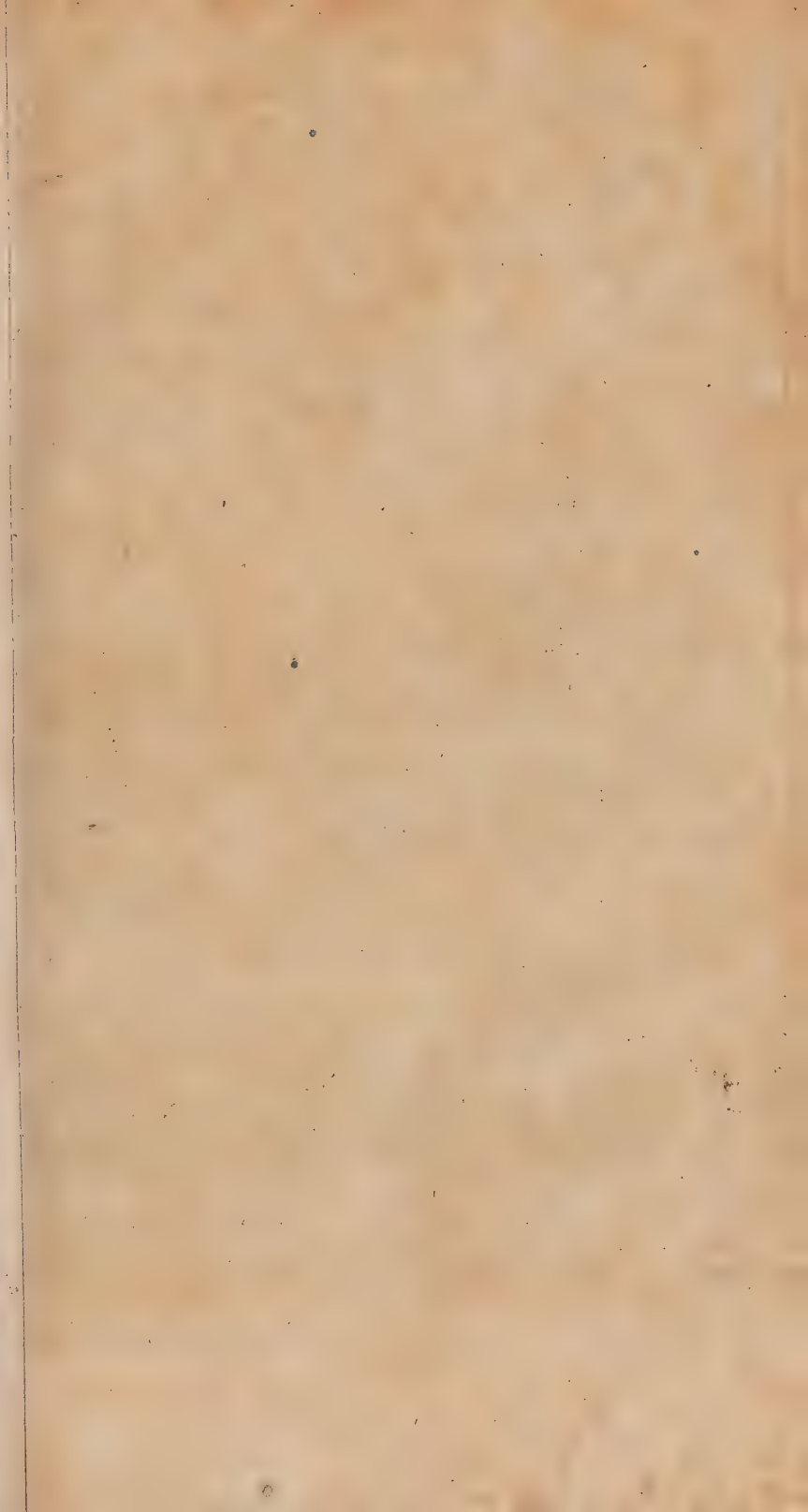
ELGIN.

ELGIN est considérable dans la Province, parce qu'elle en est la Capitale, qu'elle est assez grande, & qu'autrefois elle a été le siège d'un Evêché. Elle est située sur la rive droite du *Loff*, au dessous de son embouchure, dans une campagne fertile & agréable. Elle avoit autrefois une très-belle Eglise Cathédrale, dont on voit encore les restes. Hors de la ville on voit aussi sur un côteau sablonneux les masures d'un vieux Château ; tellement qu'il ne lui reste pas grand' chose de son ancienne splendeur, d'autant plus que les habitans aiment mieux que leurs maisons soient propres par dedans que par dehors. Elle donne le titre de Comte à des Seigneurs de la Maison de *Brus*, Comtes d'*Ailesbury* en Angleterre.

Le *Loff* ne fait pas beaucoup de bien à ses voisins, & il leur fait beaucoup de mal par ses inondations. Au dessous d'*Elgin*

il va se jeter dans un Lac, qu'on nomme *Spiny*, extrêmement abondant en cygnes. Ces animaux s'y nourrissent d'une certaine herbe aquatique, qu'ils aiment beaucoup, & dont il se trouve là grande quantité. Ce Lac est bordé de deux Châteaux, dont l'un, appelé *Duffous*, est à l'Occident, & l'autre, qui porte le nom du Lac, est sur la rive Méridionale. Ce dernier n'est qu'à deux milles d'*Elgin*, & appartenoit autrefois aux Evêques de cette ville. Entre *Elgin* & *Forres* le pays est fort fertile & fort agréable, & par conséquent fort peuplé, de là vient que dans l'espace de huit milles on y voit un très-grand nombre de villages, & de Châteaux.

Le *Spey*, en Latin *Spæa*, sort de la Province de *Badenoch*, & traverse une Vallée, à laquelle il donne le nom de *Strath-Spey*, dont la principale Place est le Château de *Balachastel*. De là il passe dans un Canton de pays montueux, appelé *Brae of Murray*; à l'extrémité duquel il mouille le pié du Château de *Rothies*, qui donne le titre de Comtes à des Seigneurs de la Maison de *Lesley*. Ce fleuve fait autant de mal que de bien à ses voisins; il inonde souvent leurs champs.





Mazures de l'Eglise



Cathédrale d'ELGIN.



& les gâtes , il ne fait qu'un petit port , où il n'entre que de petits bâtimens , son embouchure est embarassée d'une barre de sable , & la marée n'y monte pas à la hauteur d'un mille , aparemment parce qu'il est fort rapide. Du reste c'est le plus grand fleuve de tout le Nord de l'*Ecosse* , après le *Tai*. Ses bords sont en plusieurs lieux ferrez entre des montagnes , & revêtus de grands Bois. Il a ceci de particulier qu'il s'agite & se déborde en Eté , dans les grandes chaleurs , sans qu'il fasse aucune pluye , seulement lorsque les vents d'Ouest soufflent. Tout l'avantage qu'il communique à ceux qui habitent sur ses bords , est la pêche des faumons. Il n'y a point de rivière dans la *Grand' Bretagne* , après le *Don* & le *Dée* , où cette espèce de poisson se rencontre en plus grande quantité. Outre la grande consommation qui s'en fait sur les lieux mêmes , on en transporte près de cent tonnes par an hors du pays. Cette riche pêche se fait dans l'espace d'un mille de pays , & pendant deux ou trois mois de l'Eté , aux environs du village de *Ger-mach*. Il est vrai qu'on pêche aussi les faumons dans tout le cours du *Spey* , jusques dans le voisinage de sa source , mais

ceux qu'on prend là , servent à la nourriture des habitans. Les pêcheurs se mettent de nuit sur l'eau , dans des canots d'ozier , environnez de cuir , & suivant les faumons à la trace , ils les dardent avec des bâtons pointus , & les prennent à la main ; & de jour ils les atendent sur le bord de l'eau.

L'air de cette Province est doux , sec & fort tempéré ; de là vient que les habitans se vantent qu'ils ont quarante jours de beau tems plus que leurs voisins. Par là même le terroir est très-fertile , du moins dans le plat-pays , & près du Golfe ; tellement qu'il n'y a ni blé , ni herbe , ni fruit , qui croisse dans le Royaume , que le terroir de cette Province ne produise aussi. Les blez , les fruits , & les herbages y meurissent de meilleure heure que dans les Provinces voisines , & sont fort bons chacun en son genre. L'hiver s'y fait à peine sentir , tandis que dans les environs on trouve les Lacs gèlez , & les montagnes couvertes de neige. On y manque de pâturage , mais les montagnes , qui sont au Midi , suppléent abondamment à ce défaut. Les habitans sont généralement laborieux , mais grands beveurs , & l'on y voit des femmes qui
fa-

savent faire tête aux hommes à boire le petit coup. Ils boivent ordinairement de la bière & de l'aile, comme en *Angleterre*, mais quand ils veulent faire débauche, ils employent à ce dessein une eau de vie extrêmement forte, tirée de la bière par distillation, avec quelques aromates, comme clous, canelle, & autres qu'ils y mêlent. Au milieu des plus grands froids de l'hiver, ils font de longs voyages à pié, ne prenant pour toute provision qu'une bouteille de cette eau de vie, avec quelques petits fromages, sans se soucier d'autre nourriture. Cette Province a donné autrefois le titre de Comte à *Jaques Stuart*, fils naturel de *Jaques V.* qui est célèbre dans l'Histoire d'*Ecosse*.

La Province de BADENOCH.

LA Province de *Badenoch*, en Latin *Badenachia*, est bornée au Nord par celle de *Murray*, à l'Orient par celles de *Banf* & de *Marr*, au Midi par celle d'*Athol*, & à l'Ouest par celle de *Loch-Aber*. Cette Province n'est qu'une longue Vallée, étendue du Nord-Est au Sud-Ouest, entre de hautes montagnes, qui

la féparent de fes voisins. Le *Spey* y prend fa fource dans le fond de l'Occident , & il traverse tout ce pays-là dans fa longueur au Nord-Oueft. Il reçoit, en chemin faifant , diverfes rivières peu confidérables , & fes bords font garnis de grands Bois. En quelques endroits il eft reflerré entre des montagnes , mais en d'autres il coule dans un pays plus ouvert & plus uni , & fes deux rives font environnées de villages & de hameaux. Il ne s'y trouve qu'une feule Place , appelée *Ruffen* , fituée au cœur du pays , qui mérite le nom de bourg. Vers le Midi du pays on voit deux Lacs affez remarquables , dont l'un a fept ou huit milles de long , appelé *Laggan* , & l'autre , nommé *Eyrachle* , en a quatorze ou quinze : mais la moitié de ce dernier eft de la Province d'*Athol*. Tout cette Province de *Badenoch* , étant dans les montagnes , ne fournit guères autre chofe que des pâturages. Elle a l'honneur de produire deux rivières , qui fe vont jetter dans les deux Mers oppofées , le *Spey* dans la Mer d'*Allemagne* à l'Orient , & la rivière du Lac *Laggan* , qui va dans la Mer d'*Irlande* à l'Occident.

La Province d'ATHOL.

LA Province d'*Athol* a pour bornes les Provinces de *Badenoch* & de *Marr* au Nord , celle d'*Angus* à l'Orient , celles de *Perth* & de *Braid-Albain* au Midi , & celle de *Loch-Aber* à l'Occident. Cette Province est toute entière dans les montagnes de *Gransben* , & en quelques endroits couverte de grands Bois , restes de l'ancienne Forêt *Caledonienne* , où il se trouve des Ours & des Taureaux sauvages à longue crinière. Elle est divisée en trois grandes Vallées , dont la plus considérable est celle de *Blair* , située au cœur du pays : son nom signifie *un lieu dépourvu de bois*. Elles sont toutes passablement fertiles , mais quelques Ecrivains ont accusé ce pays d'avoir de méchantes femmes , & quantité de forcières : les choses peuvent avoir changé depuis leur tems.

La Province d'*Athol* est arrosée par trois rivières assez considérables.

Le *Tai* lave ses frontières Méridionales , la séparant de la Province de *Perth*. Le Lac *Eyrachle* , dont j'ai parlé ci-dessus , & qui est moitié dans *Badenoch* ,
moi-

moitié dans *Athol* , se décharge par un canal assez court dans un autre Lac, nommé *Rennach* , qui peut avoir sept à huit milles de long. De ce Lac sort une rivière, appelée *Timmel* , *Timbel* , ou *Tummel* , qui se jette dans le *Tai* , après un cours de seize milles. Un autre Lac, nommé *Garry* ou *Guary* , situé proche des Lacs d'*Eyrackle* & de *Rennach* , produit une rivière du même nom , qui traverse la Vallée de *Blair* , & va mouiller la Capitale du pays , nommée aussi *Blair* , qui est un bon bourg avec un Château , au confluent du *Garry* & du *Tilt*. Au sortir de là le *Garry* tourne au Sud , & va se jeter dans le *Timmel*.

Cette Province a eu des Comtes depuis plusieurs Siècles. Sans remonter plus haut que le Siècle xiv. le Roi *Robert II.* donna cette dignité à son fils *Walter Stuart* , qui , quelques années après , ayant assassiné le Roi *Jaques I.* porta la peine qu'il avoit méritée. Dans la suite ce Comté fut donné à *Jean Stuart* de la famille de *Lorne* , que *Jaques Stuart* avoit eu de *Jeanne* veuve du Roi *Jaques I.* De cette Maison il passa dans celle de *Tillibardin* , en partie par héritage, & en partie par achat.

La Province de LOCH-ABER.

LES trois Provinces de *Marr*, de *Badenoch* & de *Loch-Aber* tiennent toute la largeur de l'*Ecosse*. Celle de *Loch-Aber* s'étend de l'Orient à l'Occident depuis les Provinces d'*Athol* & de *Badenoch* jusqu'à la Mer d'*Irlande*; bornée à l'Est & au Nord-Est par la Province de *Murray*, & au Midi par le Golfe d'*Aber*, & par la Province de *Lorne*. Cette Province est un pays tout montueux, rude & sauvage; qui ne produit qu'autant de blé qu'il en faut pour les habitans. Mais il y a de vastes forêts, quelques mines de fer, & de grands pâturages. La mer, les Lacs, & les rivières y fourmillent de poisson.

La partie Occidentale est moins peuplée que celle qui est à l'Orient. C'est dans celle-ci que se trouvent deux Lacs considérables, dont le plus grand est appelé par quelques-uns *Loch*, par d'autres *Coch*, mais son vrai nom est *Aber*, & c'est celui-là qui a donné son nom à la Province. Il a quinze à seize milles de long, & communique à la Mer d'*Irlande* par un canal assez long, qui dans son

em-

embouchure prend le nom de *Loch-i-oll*. Autrefois il y avoit une ville assez fortee sur le bord du Lac *Aber*, nommée *Innerloch*, mais elle fut ruinée par les *Danois* & les *Norwegiens*, lorsque ces peuples farouches couroient par toute l'*Ecosse*, ravageant tout ce qui s'opposoit à eux. Ainsi aujourd'hui l'on ne voit dans cette Province que des villages & des hameaux.

L'autre Lac de la Province de *Loch-Aber* est à l'Occident de celui d'*Aber*, & communique avec lui par un canal de trois ou quatre milles. On le nomme *Arkeg* : il a près de dix milles de long.

La rivière, qui sort du Lac *Laggan*, aux frontières de *Badenoch*, prend le nom de *Spean*, & coulant à l'Occident, elle va se jeter dans le Lac *Aber*, à l'endroit où il se décharge par son canal.

Cette Province n'a jamais eu de Comtes, mais dans le *xi*. Siècle elle avoit un Gouverneur, sous le titre de *Than*, nommé *Banqho*, dont le fils, appelé *Fléanch*, persécuté par le Tyran *Macbeth*, se réfugia dans le Pays de *Galles*, où il épousa *Nesta*, fille de *Griffith* Prince des *Gallois Septentrionaux*. Il en eut un fils nommé *Walter*, qui étant retourné en *Ecosse*, y ren-

rendit de si grands services à la Couronne, qu'on lui donna la dignité de Grand Sénéchal (*High-Steward*) d'*Ecosse* , & ce nom de *Stuart* lui ayant été comme affecté, il le transmit à ses descendants, qui le gardent encore. C'est de lui que tire son origine l'illustre Maison de *Stuart* , qui est sur le throne depuis plus de trois cents ans ; & l'on peut dire, que comme elle regne sur les *Anglois* , sur les *Ecossois* , & sur les *Gallois* , trois Nations différentes, aussi tient-elle à toutes trois par le sang, dont elle est issue.

Les Provinces Occidentales.

POUR achever le tour de la seconde Presqu'Ile de l'*Ecosse* , il faut voir encore les sept autres Provinces , qui en occupent les côtes Occidentales. Nous en avons compté sept, *Braid-Albain* , *Argile* , *Lorne* , *Cnapdale* ; la Presqu'Ile de *Cantyr* , & les deux Iles de *Boot* & d'*Arran*.

La Province de BRAID-ALBAIN.

LA Province de *Braid-Albain* , ou *Broad-Albain* , en Latin *Albania* , est
bor-

bornée au Nord par celles de *Loch-Aber*, & d'*Athol*, à l'Orient par cette dernière encore & par celle de *Stratherne*, au Midi par celles de *Menteith*, de *Lenox* & d'*Argile*, & à l'Occident par cette dernière. Elle s'étend en long de l'Orient à l'Occident l'espace d'environ trente-cinq milles ; & sa longueur est plus du double de sa largeur. Elle est toute entière dans les hautes montagnes de *Gransben*, & c'est là que se trouve la source du *Tai*, le premier fleuve de l'*Ecosse*.

Le *Tai*, en Latin *Taus*, fort d'un grand Lac, qui a douze milles de long, & deux ou trois de large, avec quatre ou cinq petites Iles. Il est formé par deux rivières, l'une nommée *Dorchart*, & l'autre *Lochay*, qui sortant des montagnes à l'Occident du pays, coulent à l'Orient jusqu'à ce qu'elles perdent leur nom dans le Lac. Le *Dorchart* passe par un petit Lac, long de deux mille pas, & large de cinq cens, dans lequel il y a une Ile occupée par un Château. Entre l'embouchure de ces deux rivières il y a un autre Château, nommé *Kyllin*, à la tête du Lac *Tai*.

Du reste il ne faut chercher dans ce pays-là, ni bourgs, ni villes, parce qu'il est

est habité par un peuple plus qu'à demi-fauvage. Le terroir est rude & inculte, l'air y est froid & fort neigeux ; & l'on n'y recueille guères autre chose qu'un peu d'avoine & d'orge, dont les habitans font leur pain.

Le peuple, qui habite ce pays-là, est un reste des vrais & naturels *Scots*, ou des *Ecossois* anciens, qui a conservé toute la manière de vivre de leurs Ancêtres. Comme les *Scots* vinrent autrefois d'*Irlande*, aussi leur Langue est une Dialecte de l'*Irlandoise*, avec beaucoup de mots tirez de la Langue *Bretonne* ou *Golloise* ; d'où l'on peut conjecturer, que dans les commencemens les Langues de tous ces peuples voisins n'étoient pas fort éloignées les unes des autres. Les *Ecossois* civilisez, qui habitent le plat-pays, apèlent ces gens-là, *Highlands-men*, ou *Highlanders*, c'est-à-dire, *Montagnards* ; & ceux-ci, qui se regardent comme les seuls véritables *Ecossois*, se donnent en leur Langue le nom d'*Albinnich*, ils apèlent l'*Ecosse* *Albin* ou *Albain*, & leur pays *Drum-Albain*, c'est-à-dire, le *Dos* (la partie la plus élevée) de l'*Ecosse*. Ils regardent tous les autres *Ecossois* comme étrangers, & nomment les uns *Sassons*, (savoir ceux

qui occupent la Presqu'Isle Méridionale de l'*Ecosse*) pour marquer qu'ils sont *Saxons* d'origine , & les autres *Gall* ou *Gald*, aparemment parce qu'ils sont une colonie de *Gallois* , ou des anciens *Gaulois* de la *Grand' Bretagne*. Ces Sauvages mènent une vie extrêmement dure , aussi se moquent-ils des autres , comme de gens qui se sont laissez corrompre par la mollesse & par le luxe. Leurs habillemens sont une veste, qui leur serre le corps & le couvre jusqu'au genou , avec des manches courtes, qui ne couvrent le bras qu'au dessus du coude. Ils portent au pié des galoches de peau crue , qui leur couvrent la jambe jusqu'au dessus de la cheville du pié : tout le reste jusqu'au genou est découvert. Ils sont extrêmement forts & robustes , & si endurcis à toute sorte de fatigue , qu'il n'y a point d'homme en *Europe* qui put vivre comme eux sans en mourir. Ils sont fort sobres , & gardent encore la tempérance de leurs pères , excepté à l'égard du vin & de l'eau de vie. Ils se nourrissent de la pêche , de la chasse , du lait & de la chair de leurs troupeaux. Leur nourriture ordinaire est de la chair cuite à demi, dans un cuir rempli d'eau chaude ; & si étant à la chasse,

se,

se, la faim les surprend, ils ne se donnent pas la peine de cuire la viande, ils mangent la bête toute crue, après en avoir épuré le sang. La plupart d'entr'eux ne boit que de l'eau simple : quelques-uns la détrempent avec une certaine plante, qui en corrige un peu la crudité, & d'autres boivent du bouillon de viande. Ils gardent du petit lait pendant plusieurs années, & c'est l'un de leurs meilleurs regals, lorsqu'ils veulent faire débauche. Ils font une espèce de pain d'orge & d'avoine, qui n'est pas désagréable : ils en goûtent un peu le matin, & contents de ce léger repas, ils s'occupent tout le jour à la chasse, ou à quelque autre ouvrage, sans rien manger jusqu'au soir. Quand ils sont à la maison ils couchent par terre, se contentant d'un peu de fougère, qu'ils étendent sous eux, & si la nuit les surprend à la campagne, ils y couchent tranquillement, même au milieu de l'hiver, sans autre couverture que leur habit ordinaire, & il arrive quelquefois que le matin à leur reveil ils se trouvent tous couverts de neige, sans que cela les incommode, ni les empêche même de dormir. Je m'imagine que les Patriarches du premier Monde, qui vivoient tant de

Siècles , avoient une force de corps & une santé pareille à celle-là. Ces Sauvages sont si contents de leur état & de leurs manières , qu'ils ne voudroient pas les changer avec tous les avantages & les délicatesses des *Ecoffois* civilisez ; & lorsqu'ils se trouvent parmi eux , ils ne veulent point se mettre dans les lits de leurs hôtes , mais étendent une couette ou un matelas par terre , pour y passer la nuit. Ils affectent même ces manières dures & sauvages , & ne veulent pas , disent-ils , se laisser corrompre par le luxe des Etrangers. Ils aiment beaucoup les habits bigarrez ; particulièrement ceux qui sont rayez de rouge ou de bleu. Ils se disent Chrétiens , mais toute leur Religion est fort ténébreuse , & ils ne craignent guères ni Dieu ni Diable. Ils sont partagez en plusieurs Tribus , qu'ils nomment *Clannes* , dont chacune a son Chef , ou son Capitaine. Autrefois ils faisoient beaucoup de mal aux autres *Ecoffois* , les harcelant perpétuellement par leurs voleries & leurs brigandages , qu'ils apeloient hostilités légitimes. La chose alla si loin que vers la fin du xvi. Siècle le Parlement d'*Ecosse* ordonna que désormais pour arrêter ces désordres , tous ceux d'en-

tr'eux.

tr'eux qu'on attraperoit , repareroient le mal que ceux de leur Nation 'auroient fait , ou qu'ils le payeroient de leur tête ; & depuis le dernier Siécle ils n'ont pas fait beaucoup de désordres. Leurs armes défensives sont un casque de fer , une cote de maille , & un bouclier : pour les offensives ils se servent d'arc & de flèches , dont le fer est fait en guise de hameçon ; il y en a qui ont des épées , & les droles savent faire de très-fines lames d'épée , qu'ils portent vendre à *Edinbourg*. Pour trompette de guerre ils se servent d'une cornemuse , dont le son retentissant les anime au combat. Ils aiment passionnément la Musique , ils ont des violons , les uns avec des cordes de boyaux , d'autres avec des cordes de fil d'archal , ou de cuivre , qu'ils raclent le mieux qu'ils peuvent avec leurs ongles longs & crochus , ou avec un archet. Toute leur ambition est d'avoir de belles armes bien polies , & de beaux violons richement enjolivez ; les plus riches les ornent avec de l'argent & des pierres précieuses , & les pauvres avec du crystal. Le sujet de leur chanson est pris ordinairement des beaux exploits des vaillans hommes , qui ont été parmi eux. Du reste ils sont ma-

lins, vindicatifs, & cruels.

Avant que de les quitter il ne faut pas oublier une observation, qui peut servir à l'intelligence des Antiquitez de la *Grand' Bretagne*. J'ai remarqué dès l'entrée de cet Ouvrage après *Dion Cassius*, que les *Bretons* anciens favoient faire une certaine viande de si bon suc, que quand ils en avoient pris la grosseur d'une fève, ils ne craignoient de tout le jour ni la faim, ni la soif. On demande de quoi pouvoit être faite cette viande si merveilleuse? Un Ecrivain *Ecoffois* croit que c'étoit un extrait de certaines petites excrescences, noires, de la grosseur d'une fève, qui se trouvent attachées à la racine d'une plante, que les *Sauvages Ecoffois* apèlent en leur Langue *Caremyle*, & les *Herboristes Latins*, *Astragalus Silvaticus*. Cette plante se trouve en grande quantité dans les montagnes d'*Ecosse*, elle porte des filiques pendantes, à peu près comme les haricots, qui renferment une rangée de grains. La racine est fibreuse, & ces excrescences, qui y sont attachées, ont le goût de reglisse; les *Montagnards* les détrempe dans l'eau, pour les adoucir, & ils les mâchent pour apaiser leur faim & leur soif. Un ancien Auteur a écrit

écrit des *Scythes*, qu'avec le secours d'une plante, qu'il nomme, ils pouvoient passer dix ou douze jours sans autre nourriture, & les Savans sont d'opinion, que cette plante n'étoit autre chose que de la réglisse, ce qui confirme la pensée de mon *Ecossois*; d'autant plus que les *Ecossois* sont persuadés depuis plusieurs Siècles, qu'ils sont descendus des *Scythes*.

La Province d'ARGILE.

LA Province d'*Argile*, en Latin *Argathelia*, est toute environnée de Lacs. A l'Orient le Lac *Louch*, ou *Long*, la sépare du Duché de *Lenox*, au Midi elle fait face au Golfe de la *Cluyd*, & est coupée en deux par un Lac ou un Golfe, que la *Cluyd* pousse fort avant dans les terres, nommé *Loch-Finne*; à l'Occident elle fait face à la Province de *Lorne*, dont elle est séparée par le Lac *Aw*, & par des montagnes; au Nord elle est bornée par la Province de *Loch-Aber*, dont elle est séparée par le Lac *Liever*, & par une petite rivière qui s'y jette: & au Nord-Est elle est bornée par les montagnes de *Braid-Albain*.

Le Lac *Finne*, en Latin *Finnus*, est un

un grand Golfe d'eau falée , qui a bien soixante milles de long ; il prend son nom d'une rivière qui s'y jette. On croit que ce Golfe est celui , que les Anciens Géographes ont appelé *Lelannonius* ou *Lenannonius Sinus*. Il partage le pays d'*Argile* en deux , dont la partie , qui est à l'Occident , retient le nom d'*Argile* , & l'autre prend le nom de *Cowell*. Le principal lieu d'*Argile* propre , est *Inner-Aw* , situé à la tête du Lac *Aw* ; & celui du Quartier de *Cowell* est le Château de *Lachlan* sur le Golfe de *Finne*.

Le pays de *Cowell* est plus montueux que l'autre , les montagnes sont peuplées de diverses bêtes sauvages , de troupeaux de cerfs , & de bestiaux. Il s'y trouve une espèce de pierre , qui , étant couverte de filasse , ou de paille , y met le feu. Les vallées de toute la Province sont fertiles en blé , & les Lacs & les Golfes sont fort poissonneux.

Cette Province est la première , dont les *Scots* anciens se rendirent maîtres , lors qu'il passèrent pour la seconde fois de l'*Irlande* dans le Nord de la *Grand^e Bretagne*. Ils l'appellent *Argathel* , ou *Argwithil* , ce qui signifie *Proche d'Irlande* , d'où l'on a fait par corruption le nom d'*Ar-*

d'*Argile*. Les premiers *Scots*, qui vinrent occuper cette Province & celles d'alentour, prirent le nom de *Dalreudins*, de leur Chef apèlé *Renda*, qui les avoit conduits dans cette expédition; & le pays en a gardé le nom de *Dalrieta* jusqu'au ix. ou x. Siècle. En particulier la Province d'*Argile* a eu long tems des Seigneurs absolus, ou des Princes, dont les déçendants, apèlés *Cambels*, reçurent dans le xv. Siècle le titre de Comtes d'*Argile* du Roi *Jaques II.* & l'An 1640. ils furent élevez à la dignité de Marquis d'*Argile*, par le Roi *Charles I.* Dans la suite ils ont reçu le titre de Duc. Ils ont un droit fort ancien, que lors qu'ils marient leurs filles, leurs vassaux & leurs sujets sont obligez de faire la dote de l'Épouse, & chacun est taxé selon le nombre de chevaux & de bœufs qu'il a.

L'An 1510. on vit sortir d'un Lac de cette Province, nommé *Garloil*, un animal amphibie de la grandeur d'un levrier, avec des piez d'oye, & une grosse queue en façon de massue, dont il renversoit des arbres. Il se jetta sur des chasseurs, en tua trois de trois coups, & après cet exploit, retourna se cacher dans le Lac. On l'a vu aussi d'autres fois.

La Province de LORNE.

LA Province de *Lorne* est bornée au Nord par le Golfe de *Loch-Aber*, l'Ouest par la Mer d'*Irlande*, qui est couverte d'une infinité d'Iles, grandes & petites, au Midi par le pays de *Cnapdale*, & à l'Orient par le Lac *Aw*, qui la sépare du Duché d'*Argile*. La mer & les Lacs y sont féconds en poisson, & la terre produit le meilleur orge de toute l'*Ecosse*.

Elle est partagée en quatre grands Quartiers, qui ont chacun leur nom particulier. Celui de *Kraige-neff*, qui est le plus Méridional, a le Château de *Kraige-neff* situé sur le rivage de la mer: & une douzaine de petits Lacs, dont il y en a deux, où l'on voit deux petites Iles habitées. Le Quartier suivant se nomme *Lairn Ikrach*, & a le petit Château d'*Ar Maddich* sur la côte. On y voit aussi trois petits Lacs, avec une Ile dans le plus grand, appelé *Skarmadel*.

Le troisième Quartier porte le nom de *Lairn Meanach*. C'est là que se trouve *Dunstafag*, la Capitale de la Province, bâtie sur un rocher au bord de la mer.

C'est

C'est un bon bourg , qui autrefois a eu l'honneur d'être la résidence des Rois , tandis que le Royaume des *Scots* étoit renfermé dans d'étroites bornes. Près de là est une vieille Forteresse , aussi sur un rocher au bord de la mer , nommé *Dunoldif*. Le grand & beau Lac *Aw* , en Latin *Avus* , long de dix ou douze milles , qui fait les bornes de cette Province à l'Orient , est parsemé de quelques îles , dont l'une est défendue par un Château. Ce Lac se décharge au Nord par une rivière , à laquelle il donne son nom : & cette rivière est la seule un peu considérable de tous ces Quartiers d'alentour , qui porte ses eaux dans la Mer d'*Irlande*. On voit dans ce troisième Quartier quatre ou cinq petits Lacs , dont le plus grand , nommé *Loch en Yell* , est occupé en partie par une Île habitée. Le dernier Quartier n'a rien de remarquable , sinon les montagnes & les Lacs , dont il est entrecoupé.

La Seigneurie de *Lorne* a long-tems appartenu à la Maison des *Stuarts*. Vers le commencement du xvii. Siècle une héritière de cette Maison la porta en dotte dans la famille des Comtes d'*Argile* , & depuis ce tems-là leurs ainez prennent

le titre de *Seigneurs de Lorne*.

La Seigneurie de CNAPDALE.

LA Seigneurie de *Cnapdale*, selon quelques Géographes, fait partie de la Province d'*Argile*. Elle est environnée d'eau de deux côtez, la Mer d'*Irlande* la mouille à l'Occident, & le Golfe de *Finne* à l'Orient la sépare du pays de *Cowell*. Au Sud elle est séparée de la Presqu'île de *Cantyr* par un Isthme fort étroit, & au Nord elle fait face à la Seigneurie de *Lorne*. C'est un pays de montagnes & de Lacs, parsemé de quelques Bois, & médiocrement fertile. On y peut compter une vintaine de petits Lacs, qui communiquent tous à la mer par autant de petites rivières. Un de ces Lacs, nommé *Clachaig*, est entrecoupé de cinq Iles, & deux autres vers le Midi du pays, ont chacun une Ile habitée. L'une se nomme *Mack-Torren*, & l'autre *Vaill*.

La principale Place du Pays & des environs est le bourg de *Kilmore*, situé sur le Golfe de *Finne*, qui a été depuis longtemps honoré d'un siège Episcopal, dont la Jurisdiction s'étendoit sur les Iles *Westernes*. Les autres sont *Oib* & *Innerlysa*, deux

deux bourgs situez sur la Mer d'Irlande.

La Presqu'Ile de CANTYR.

LA Presqu'Ile de *Cantyr* est une grande langue de terre , qui s'étend du Nord au Sud , & s'avance tellement dans la mer , qu'elle n'est éloignée de l'*Irlande* , que de douze à treize milles. L'Isthme , qui la borne au Nord , & la sépare de la Seigneurie de *Cnapdale* , est si étroit , qu'il n'a qu'à peine un mille de large , & les matelots de ces pays-là , ayant à passer avec leurs bateaux d'un côté de la Presqu'Ile à l'autre , ne se donnent pas la peine d'en faire le tour , mais transportent leur bateaux par terre à travers l'Isthme. Il n'y a guères d'endroit dans la mer , où l'on voye mieux la Sagesse de la Providence qui a donné des bornes à la mer , car ce petit Isthme est fort bas , le terroir sablonneux , & il semble que la mer doit à tout moment l'engloutir ou d'un côté ou de l'autre , mais tandis que la marée y monte d'un côté , elle se retire de l'autre ; tellement qu'il n'est jamais tout couvert d'eau. L'entrée de cet Isthme est défendue par un Château , nommé *Terbart*.

On remarque dans cette Presqu'Île trois Lacs, dont l'un est entrecoupé d'une Île habitée. La pointe la plus avancée au Midi s'appèle le Cap de *Cantyr*, anciennement *Epidium Promontorium*, à cause des *Epidiens*, peuple ancien qui habitoit autrefois cette Presqu'Île. La côte Méridionale est défendue par un Château, nommé *Donnaworthy*; de même la côte Orientale fait un petit Golfe, qui est couvert par le Château de *Kilkeran*, qui est la résidence du Gouverneur des Îles *Westernes*.

Cette Presqu'Île est assez bien peuplée, particulièrement au Midi. Les habitans sont *Irlandois* d'origine, & leur Langue est *Irlandoise*: ils dépendent des Comtes d'*Argile*.

L'Île de B O O T.

IL semble que nous ne devrions parler des Îles qu'après avoir parcouru toute la Terre-ferme, mais les deux Îles de *Boot* & d'*Arran* sont tellement enclavées dans le Continent de l'*Ecosse*, qu'elles ont été incorporées avec lui pour le Gouvernement, d'autant plus qu'elles sont toutes deux dans le Golfe de la *Cluyd*, fai-

faisant face à la Presqu'Île de *Cantyr*, du côté de l'Occident, & à la Province de *Cunningham* du côté de l'Orient.

Nous commencerons par l'Île de *Boot*, en Latin *Butha*, parce qu'elle est la plus avancée vers la Terre-ferme, bien qu'elle soit la plus petite des deux. Son nom en Langue *Ecossoise* signifie une cellule de Religieux. Elle est si près de la Province d'*Argile*, ou du Quartier de *Cowell*, que le détroit, qui la sépare, n'a pas deux cens pas de large. Sa longueur est d'environ quatre milles, & sa largeur d'onze à douze cens pas. Elle est entrecoupée de trois ou quatre petits Lacs & de divers ruisseaux ou torrens, & peuplée de plusieurs villages. On y voit deux Châteaux, *Wester Kems*, & *Robesey*, tous deux sur la côte Orientale. Ce dernier est sur un rocher isolé au bord de la mer, & a donné autrefois le titre de Duc aux fils aînez des Rois d'*Ecosse*. La pointe Septentrionale de l'Île avance tellement dans le pays de *Cowell* par un petit Golfe nommé *Ryddon*, qu'elle couvre entièrement les deux bords du Golfe, & elle est couverte elle-même par le Château de *Oilen Craig*, situé à l'entrée du Golfe sur une île du même nom.

L'Ile de *Boot* donne le titre de Vicomte à un Seigneur de la Maison des *Stuarts*.

L'Ile d'ARRAN.

L'ILE d'*Arran* est de beaucoup plus grande que celle de *Boot*. Elle couvre l'entrée du Golfe de *Finne*, & n'est éloignée de la Presqu'Ile de *Cantyr*, que de quatre milles de trajet. Sa longueur est de plus de vint milles & sa largeur de quinze. Le milieu est tout montueux & inhabité, mais les côtes sont plus unies, assez bien peuplées, & parsemées de villages. Il s'y trouve trois ou quatre petits Lacs, divers ruisseaux, & trois Châteaux, *Arran*, *Ransa*, & *Brodwick*. Les deux premiers sont dans la côte Septentrionale, & celui d'*Arran* en particulier a donné le nom à l'Ile, au lieu qu'anciennement elle s'appeloit *Glotta*. Le Château de *Brodwick* est le meilleur & le plus nouveau des trois, accompagné d'un petit parc. On le rencontre au fond d'un Golfe dans la côte Orientale. L'Ile d'*Arran* donne le titre de Comte à des Seigneurs de la Maison d'*Hamilton*.

LA PRESQV'ILE SEPTENTRIONALE DE L'ECOSSE.

Nous avons fait le tour de la seconde Presqu'Ile de l'*Ecosse*, il faut passer présentement dans la troisième & dernière, qui est la plus Septentrionale de toutes, & comprend toute cette partie du Royaume, qui est au Nord des Golfes de *Murray* & de *Loch-Aber*. Elle est divisée en quatre Provinces, *Ross*, *Southerland*, *Strath-Navern* & *Caithness*. Nous allons les parcourir par ordre, après avoir remarqué que les peuples, qui les ont habitées anciennement, ont été connus sous les noms de *Carins*, *Cornabiens* & *Mertes*, situez à l'Occident, & les *Cantes* & les *Loges* placez à l'Orient.

La Province de ROSS.

LA Province de *Ross* tire son nom de sa situation, car dans l'ancienne Langue *Ecossoise*, *Ross* signifie *une Presqu'Ile*. Elle renferme toute la largeur du pays, faisant face d'un côté à la Mer d'*Allemagne* & de l'autre à la Mer d'*Irlande*, & peut passer véritablement pour une Pres-

Aaa aaa 5 qu'I-

qu'Ile, à cause du grand nombre de Golfes, dont elle est entrecoupée : il y en a trois grands à l'Orient, & neuf tant petits que grands à l'Ouest. Du côté du Midi elle est bornée par le Golfe d'*Ailsh*, qui la sépare de l'Ile de *Skia*, par les montagnes & par le Golfe de *Murray*, qui la séparent de la Province du même nom. Au Nord elle est séparée de la Province d'*Affynt* par le Golfe de *Breyn*, & de celle de *Sutherland* par la rivière d'*Okell* & par le Golfe de *Taine*.

Ses rivières les plus considérables sont le *Farray*, le *Rennach*, le *Charroun* & l'*Okell*, qui coulent toutes à l'Orient, & se jettent dans les trois Golfes qu'on y voit. Le *Farray*, le plus Méridional de tous, est composé de trois petites rivières, & se décharge à la tête du Golfe de *Murray*, dont il a retenu le nom ancien de *Varar*. Le *Rennach* est composé de quatre ou cinq autres petites rivières, qui sortent d'autant de Lacs, & se jette dans le Golfe de *Cromartie*. Le *Charroun* & l'*Okell* sortent tous deux des montagnes, au Nord-Ouest de la Province, & vont porter leurs eaux dans le Golfe de *Taine*, le dernier à la tête du Golfe, & l'autre un peu au dessous. Cette Province est

est toute montueuse , & tellement entrecoupée de Lacs , qu'on en peut compter plus d'une trentaine. Le plus grand de tous , nommé *Ew* , a près de dix milles de long ; il est parsemé de petites Iles , & communique à la Mer d'*Irlande* par un petit canal d'une bonne demi-lieue de long. Il est environné de toutes parts de Bois épais , & l'on a trouvé dans son voisinage une mine de fer.

La partie Occidentale de la Province est celle , où les montagnes sont les plus hautes & en plus grand nombre. Le terroir n'y produit aucun blé , & les pâturages avec la chasse & la pêche sont la seule richesse du pays. Les Golfses sont forts poissonneux , & fourmillent particulièrement de harengs , lorsque la saison en est venue. Les montagnes , qui sont couvertes de grandes forêts , sont aussi remplies de toute sorte de sauvagerie , & de troupeaux nombreux , mais leurs sommets sont toujours blancs de neige tout du long de l'année.

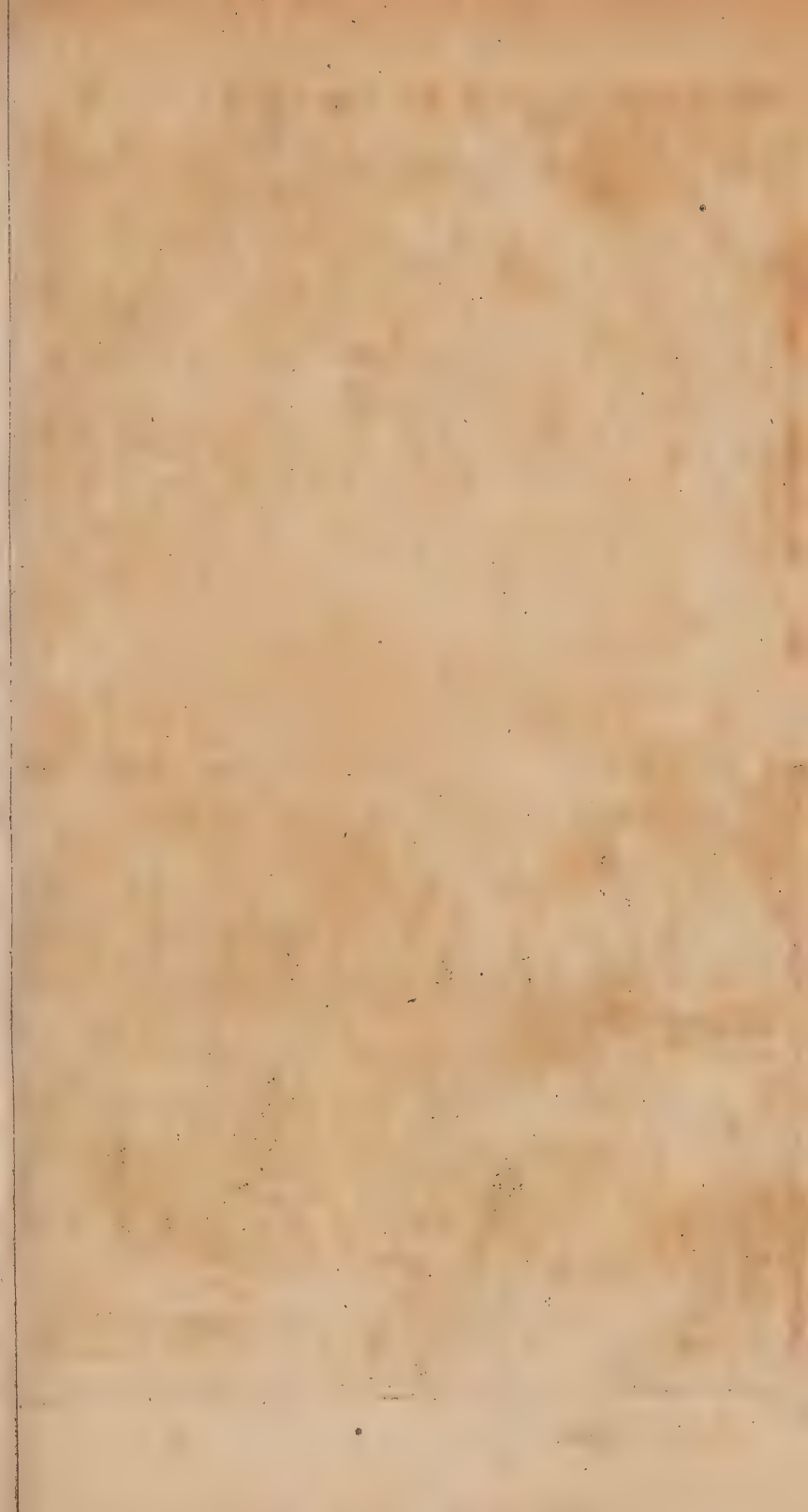
On donne le nom de *Kintail* à un petit canton de pays , qui est au Sud-Ouest de la Province , séparé de l'île de *Skia* par un Golfe étroit. Un Quartier de ce pays-là , nommé *Glen-Elcheg* , est l'ancien Patrimoi-

moine des Comtes de *Sea-ford*, Chefs de la famille des *Mac-Kenneths*, qui sont venus d'*Irlande*. Ils ont un Château, appelé *Castel Ylen Donen*, dans une petite Ile située à la tête du Golfe. C'étoit autrefois le lieu de la résidence ordinaire de leurs Ancêtres.

Le pays, qui occupe le milieu de la Province, s'appelle *Ard-Ross*, ce qui signifie la hauteur ou la partie la plus élevée de la Presqu'Isle. Elle est en effet la plus haute, la plus montueuse, & par là-même la plus inculte, & le repaire de plusieurs espèces de bêtes sauvages.

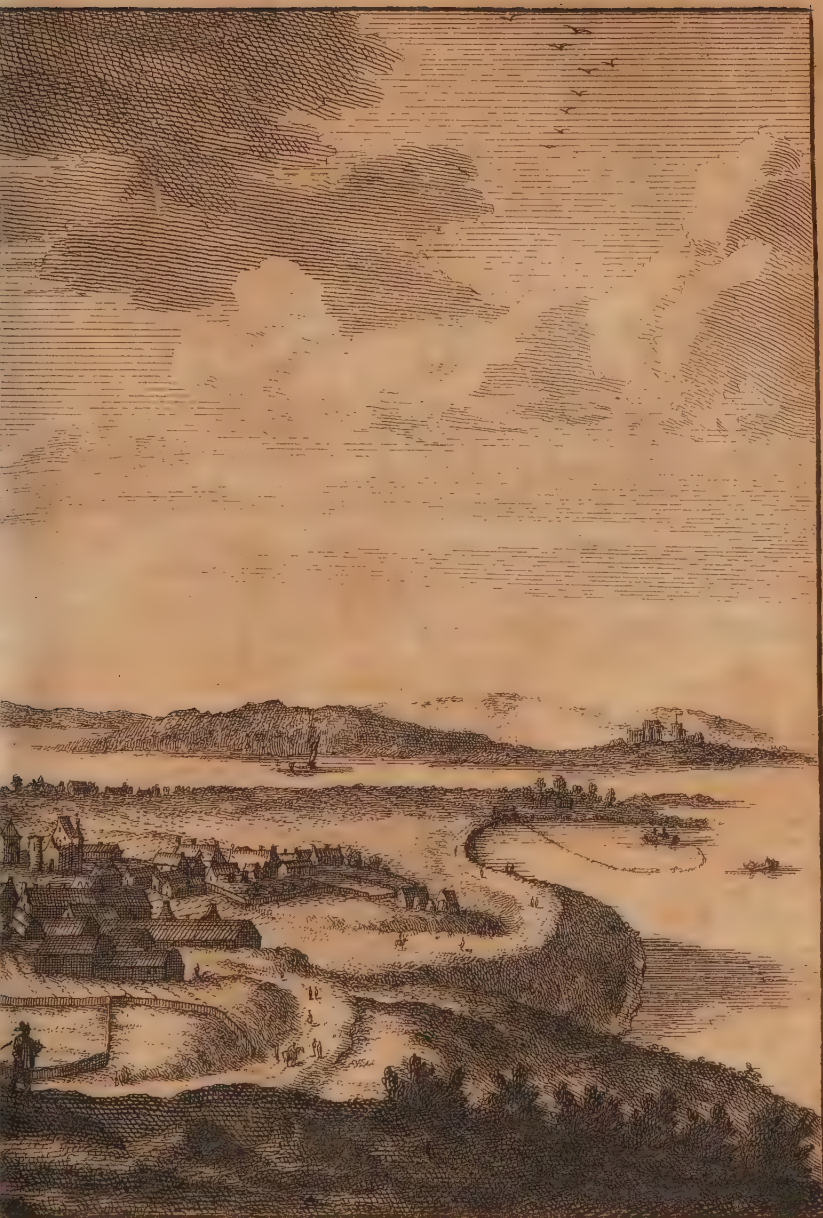
La partie Orientale de la Province est aussi assez montueuse, mais non pas tout-à-fait tant que l'autre. L'air y est beaucoup plus doux qu'on ne le croiroit dans une si grande élévation au Nord, particulièrement vers le Golfe de *Murray*. Le terroir y produit tout ce qu'on peut recueillir dans les Provinces les plus fertiles du Royaume, du froment, du seigle, de l'avoine, des pois, des fèves, toute sorte d'herbes potagères, & diverses espèces de fruits.

L'embouchure du *Farray* est bordée de deux belles Maisons antiques, sur la droite, le Château de *Lovet*, qui fut autre-





CHANNERIE



Ross.



trefois la résidence des Barons *Frasers* : sur la gauche le Monastère de *Beau lieu*, riche & puissant, qui ayant été sécularisé par la Réformation, fut donné aux Barons de *Lovet*.

La Presqu'Ile d'ARD-MEANACH.

LE Golfe de *Murray* au Midi, & celui de *Cromartie* au Nord, renferment une Presqu'Ile, nommée *Ard-Meanach*, ou *Ard-Manoch*, longue de quinze à seize milles & large de huit à neuf. On y remarque deux villes assez considérables, *Channerie* sur le Golfe de *Murray*, & *Cromartie* sur le Golfe du même nom.

CHANNERIE.

CHANNERIE, *Chanrie*, ou *Chanonrie*, C'est une petite ville, qui ne mérite qu'à peine le nom d'un bon bourg ; bâtie au bord du Golfe de *Murray*, vers le milieu de sa longueur, & vis-à-vis du *Château-Stuart* : sa situation est assez agréable, au bout d'une plaine, entrecoupée de jolies collines ; mais elle n'a point de port, & les vaisseaux sont à *Minlochy*, à trois milles de là à l'Occident. Anciennement
cette

cette ville a été honorée d'un siège Episcopal avec un Collège de *Chanoines*, dont elle a tiré son nom, qui signifie *Channerie* : il y reste encore une partie de l'Eglise Cathédrale. Les Comtes de *Seaford* possèdent de grands biens dans ce pays-là, & ont une fort belle Maison à *Channerie*.

Entre *Minlochy* & *Channerie* on voit les restes du vieux Château d'*Ormond*, & par delà *Channerie* à l'Orient le bourg de *Ros-Markie*, qui devoit être une ville, mais il n'a jamais pu s'élever jusques-là.

C R O M A R T I E.

CROMARTIE est une autre ville située sur le Golfe de son nom, à l'extrémité de la Peninsule. Ce qui la rend le plus considérable est son Havre, le meilleur qu'il y ait dans toute l'*Ecosse*, & même dans toute la côte Orientale de l'*Angleterre*, selon l'opinion des *Ecossois*. Il est grand & spacieux, capable de contenir toute une flotte, quelque nombreuse qu'elle soit : l'entrée en est aisée, & les vaisseaux y peuvent ancrer en seureté, à l'abri des vents, & sans craindre ni écueil,

ni barre, ni banc de sable. Les deux rives du Golfe sont bordées de chaussées de bois, où les poissons, que la marée amène, sont arrêtez lorsqu'elle se retire, de sorte qu'on peut les prendre avec la main.

Cromartie, avec le territoire de son voisinage, fait une Seigneurie à part, sous le titre de Vicomté, qui appartient à des Seigneurs de la Maison des *Urcharls*; le chef de cette Maison fait sa résidence dans un Château proche de la ville, & possède de grandes Terres tout à l'entour.

Le reste de la Province est la Presqu'Île de *Taine*, bornée au Nord par le Golfe du même nom, & au Sud par celui de *Cromartie*. L'entrée en est couverte par une chaîne de hautes montagnes, nommées *Weves*, mais l'intérieur du pays n'est pas beaucoup inégal.

Le Golfe de *Cromartie* reçoit la rivière de *Connel*, qui, au dessus de son embouchure, arrose le Château de *Braan*, qui appartient aux Comtes de *Seaford*. Les mêmes Seigneurs ont un autre Château nommé *Kildunn*, à la droite du *Connel*, & proche de son embouchure. De l'autre côté de cette embouchure, à un mille de distance, on rencontre, au bord du Golfe,

Golfe, un bon bourg, nommé *Dinwell*, situé dans un terroir gras & fertile. A quatre ou cinq milles au Nord-Est de *Dinwell*, paroît le Château de *Fowlis*, qui est à des Seigneurs de la Maison de *Mon Ro.*

Le Golfe de *Cromartie* ne voit rien de remarquable sur sa rive gauche à la réserve du Château de *Miltoun*, bâti à l'embouchure d'une petite rivière, vis-à-vis de la ville de *Cromartie*. *Balnagaurm* est un autre Château, sur la même rivière, au dessus de *Miltoun*; le lieu de la résidence ordinaire d'un Seigneur qui est le Chef de la Maison des *Ross*. Un peu plus avant on voit un village, dont le nom *Logy* retient encore le nom des anciens *Loges*, habitans de cette Province. J'y ai remarqué trois ou quatre autres lieux, qui s'appellent aussi *Logy*.

T A I N E.

TAINE, *Tain*, ou *Tayne*, la principale Place de la Presqu'île, est située sur un Golfe, auquel elle communique son nom : anciennement elle s'appeloit *Bale-Duiche*, à cause d'un Saint nommé *Duiche*, qui étoit veneré là dans un Temple.

ple, où l'on alloit en pèlerinage avec grande devotion; c'étoit aussi un asyle. Elle est dans une campagne fertile, mais son port ne vaut rien du tout. Autant que le Golfe de *Cromartie* fait un bon Havre, autant celui de *Taine* est dangereux pour les vaisseaux, à cause des bancs de sable. Cela fait que ceux qui veulent passer de l'autre côté du Golfe, vont se rendre à un petit port, nommé *Portin Culyr*, à trois milles à l'Occident de *Taine*.

La Presqu'Île se termine par une pointe de terre, fort avancée dans la mer à l'Orient, ce qui l'a fait appeler, dans l'Antiquité, *Littus Altum: rivage élevé*, à présent on la nomme le Cap *Terbat*. On voit près du Cap un Château, qui porte le même nom, & un peu au dessous, le Monastère ruiné de *Fern*, dans une situation fort agréable.

Les deux rivières de *Charroun* & d'*O-kell* traversent dans tout leur cours un pays de montagnes & de bois. Elles sont fécondes en nacres de perle, aussi bien que les autres rivières de la Province, sur-tout le *Connel*.

La Province de *Ross* a eu autrefois ses Comtes particuliers, dont le dernier fut

Donald, Seigneur des Iles *Hebrides*, dans le xv. Siècle. Celui-ci, profitant de la minorité du Roi *Jaques I.* & des desordres du Royaume pour pêcher en eau trouble, entra dans l'*Ecosse* avec une armée, & poussa ses conquêtes jusqu'auprès d'*Aberdeen* l'An 1411. *Alexandre*, Comte de *Marr*, le battit, & mit toute son armée en déroute ; & parce qu'il avoit levé les armes contre son Seigneur, le Roi d'*Ecosse* dont il étoit vassal, il fut déclaré coupable de *felonie*, & déchu du Comté de *Ross*, qui par là fut réuni à la Couronne. Dans la suite *Jaques III.* fit une ordonnance l'An 1476. que ce Comté ne seroit jamais aliéné, & qu'on n'en donneroit le titre qu'aux fils aînez des Rois d'*Ecosse*.

La Province de SUTHERLAND.

ANCIENNEMENT toutes les terres, qui sont au Nord du Comté de *Ross*, ne faisoient qu'une seule Province sous le nom de *Cathey*, & les habitans s'appeloient *Catteigh* dans leur Langage. Dans la suite cette Province fut divisée en trois autres ; dont la plus Septentrionale retint le nom ancien, avec le mot *Ness*, qui signifie

gnifie *Promontoire* ; parce qu'elle est des trois Provinces, celle qui s'avance le plus en pointe : c'est la Province de *Catness*, autrement *Caithness*. La seconde fut nommée *Sutherland*, c'est-à-dire, *Pays Méridional*, parce qu'elle est au Midi de la première ; & la troisième, qui est à l'Occident des deux autres, s'appèle *Strath-Navern*, *Vallée de Navern*, à cause d'une rivière de ce nom, qui la traverse par le milieu. Nous commencerons par la seconde, & parce que nous allons en avançant du Sud au Nord, nous finirons par celle de *Caithness*.

La Province de *Sutherland* est bornée à l'Orient par la Mer d'*Allemagne* ; au Midi le Golfe de *Taine* & la rivière d'*Okell* la séparent de la Province de *Ross* ; à l'Occident trois petits Lacs & un désert la séparent de la Seigneurie d'*Affint* ; au Nord elle est bornée par la Province de *Strath-Navern*, & au Nord-Est par celle de *Caithness*.

Sa longueur est d'environ quarante milles, à la prendre depuis les frontières d'*Affint* jusqu'au Cap de *Dornoch*, & sa plus grande largeur est d'environ vint milles. Elle est toute montueuse, particulièrement dans le milieu du pays ;

Bbb bbb 2 les

les montagnes sont entrecoupées de vallées, dont chacune est arrosée de rivières, ou de ruisseaux. Les plus remarquables de ces rivières sont le *Shin*, l'*Uns*, le *Brora*, & l'*Ully*, qu'on apèle autrement *Helmsdail*.

Le pays est entrecoupé de trois grandes forêts, l'une au Nord-Ouest, nommée *Dirry-Moir*, l'autre au Sud-Ouest, apélée *Dirry-Meanach*, & la troisième vers le Nord, apélée *Dirry-Chart*. Cess forêts sont remplies de toutes sortes de bêtes sauvages, de loups, de cerfs, de daims, de renards, de loutres, de chats sauvages, de taissons, de martres, & d'une infinité d'oiseaux de bois de diverses espèces. Il s'y trouve entr'autres une espèce d'oiseau, particulière à ce pays-là, d'une figure aprochante d'un perroquet. On le nomme *Knag*: c'est une sorte de pivert, qui se creuse son nid avec le bec dans le tronc des chênes. Outre ces trois forêts, le Pays est encore parsemé de quantité de petits Bois, & de parcs de Gentilshommes, qui sont aussi remplis de sauvagine de toute sorte.

On compte cinquante & tant de Lacs dans cette Province, tous féconds en poissons, & couverts d'oiseaux d'eau,
com-

comme de cygnes , d'oyes sauvages & de canards. La plûpart de ces Lacs renferment de petites Iles , où les habitans vont passer les beaux jours de l'Eté. Le plus considérable de tous est le Lac de *Shinn* , où *Sinn* , au Sud-Ouest de la Province , long de quatorze milles , mais fort étroit , n'ayant guères plus de douze à quinze cens pas dans sa plus grande largeur. Il est parsémé de quelques petites Iles , remplies de gibier , à poil & à plume. Il se décharge par un canal ou rivière , qui en tire le nom de *Shinn* , & qui après un petit cours de six milles se jette dans le Golfe de *Taine* , vis-à-vis de l'embouchure du *Charroun*. On a remarqué que ni le Lac , ni la rivière de *Shinn* ne se gèlent jamais. Le lit de la rivière est rompu , au milieu de son cours , par une cataracte , où l'eau se précipite d'un haut rocher dans un creux profond avec grand fracas. Il s'y trouve une riche pêche de saumons. Le Lac de *Shinn* sert comme de borne entre les deux grandes forêts de *Dirry-Moir* , & de *Dirry-Meanach*. Dans la première , au Nord-Ouest du Lac , il se trouve une montagne nommée *Arkill* , où les cerfs ont tous la queue fourchue en deux na-

turellement, de la longueur de trois pouces; c'est à cette marque qu'on les distingue d'avec tous les autres. La forêt de *Dirry-Meanach* est au Sud-Ouest du Lac *Shinn*, dans la Baronie de *Gruids*, où il se trouve des montagnes de marbre. La rivière de *Shinn* traverse une Vallée nommée *Brachart*, qui a vint-deux milles de long.

D O R N O C H.

LA principale Place de la Province est *Dornoch*, située près d'une pointe de terre, sur le rivage, à l'entrée du Golfe. Elle fut autrefois honorée d'un siége Episcopal, dont la Jurisdiction s'étendoit sur tout le Nord de l'*Ecosse*, qu'on comprenoit alors sous le nom de *Cathey*. Elle avoit deux Eglises, l'une Cathédrale fondée par l'Eveque *Gilbert*, & l'autre Paroissiale, la première a été conservée, & l'on a détruit l'autre. *Dornoch* étoit d'ailleurs peu considérable, jusqu'à ce qu'elle fut érigée, dans le dernier Siècle, en bourg libre & royal, à l'instance de *Robert Gordon*, Tuteur du Comte de *Sutherland* son neveu. Les Seigneurs de cette Maison ont un magnifi-

gnifique Château à *Dornoch*, & c'est tout ce qu'on y remarque après l'Eglise Cathédrale. Le commerce y va passablement bien, & l'on y a quatre foires par an, où tous les habitans du Nord se rencontrent, pour débiter leurs denrées & leurs marchandises, ou pour se pourvoir de ce qui leur manque. Les choses, dont il se fait principalement commerce dans ce pays-là, sont du blé, du sel, du charbon, des faumons, du bœuf, de la laine, des peaux & des cuirs, du beurre, du fromage & du suif. On envoie de tout cela dans les Provinces éloignées. *Dornoch* est située dans une grande campagne, fort agréable, à cause du voisinage de la mer: on y a découvert une carrière d'ardoise. A l'Orient de ce bourg on rencontre deux grandes croix mal bâties, élevées pour un monument de quelque victoire remportée sur les *Danois*.

La rivière d'*Uns*, ou *Unes*, coule au Nord-Est de *Dornoch*, arrose une belle & longue vallée, & lave le Château de *Skelbo* près de son embouchure. Au delà de la rivière on passe dans la Paroisse de *Golspey*, où il se trouve des carrières de pierres de chaux, & quelques mines
de

de fer. Passant un petit ruisseau, l'on arrive au Château de *Dun-Robin*, grande & belle maison des Comtes de *Sutherland*, située au bord de la mer, avec tous les agrémens qu'on peut souhaiter. On y a de beaux jardins, & des vergers fertiles en fruits, en fleurs, & en safran; une fontaine d'eau douce fort profonde, & revêtue de pierre de taille : un grand parc de trois milles de long, qui sert de garenne.

La rivière du *Brora* traverse, au Nord-est de *Dun-Robin*, une belle vallée, qui a dix-huit milles de long. A trois milles au dessus de son embouchure elle s'élargit, & fait un Lac, dont les bords sont environnés de forêts de toutes parts, & les forêts sont peuplées de cerfs. Le Lac renferme une petite Ile, où les Comtes de *Sutherland* ont une Maison de plaisance. Ils y vont passer l'Eté quelques jours, pour se divertir à la chasse des cerfs. A son embouchure, la rivière arrose un bourg, auquel elle communique son nom de *Brora*. Le bourg est à neuf milles de *Dornoch*, il fut érigé dans le Siècle dernier en bourg de Baronie. A l'Occident du bourg de *Brora* la campagne est remplie de mines de

de bons charbons de terre , dont on se fert particulièrement pour cuire le sel : proche des mines de charbon il se trouve une carrière de tuf.

La Province est terminée par une chaîne de hautes montagnes , nommées *Ords* , qui la séparent des Provinces de *Catness* , & de *Strath-Navern*. La côte de l'Océan fait deux ou trois petits ports , passablement bons , où les vaisseaux étrangers viennent prendre les marchandises du pays. Le terroir est tout-à-fait fertile dans les vallées , le long des rivières & des ruisseaux , & l'air est assez doux pour mûrir tous les fruits que le terroir produit. On en peut juger par le safran , qui croit dans les jardins du Château de *Dun-Robin* ; & par l'orge de cette Province , le meilleur qui croisse dans ces pays du Nord. Les Lacs & les rivières sont fort poissonneuses , & le saumon s'y trouve aussi abondamment qu'ailleurs. Les montagnes & les forêts sont remplies de bestiaux & de gibier , & les côtes de la mer sont peuplées de grands & de bons poissons , comme veaux marins , chiens marins , rayes , maquereaux , anes de mer , anguilles de mer , turbots , & des crapauds de

Tom. VII. Ccc ccc mer ,

mer, dont la figure est fort vilaine, mais la chair fort bonne, fort saine, & fort délicate. On y prend aussi une infinité de coquillages, de moules, de petoncles, de hamars, de congres & d'autres semblables.

Le pays est fourni de diverses carrières de pierres, & de beau marbre blanc. On y tire de très-bon fer des mines, & l'on y a quelques mines d'argent, qui sont négligées, faute de gens qui sachent y travailler, ou qui veuillent en faire la dépense. On y remarque cette merveille de la Nature, que les marmottes n'y peuvent point vivre, & si l'on y en porte d'ailleurs, elles meurent bien-tôt. Cependant ces sortes d'animaux fourmillent dans la Province de *Caithness*, qui n'est séparée de celle-ci ni par une mer, ni par un Golfe, ni même par une rivière, mais seulement par des montagnes. Le pays est habité par quantité de Noblesse, & l'on y compte environ vingt Châteaux de Gentilshommes, tous vassaux des Comtes de *Sutherland*. Les anciens Comtes de cette Province étoient de la Maison de *Murray* : une Héritière la porta en dot dans la famille des *Gordons* Marquis de *Huntley*, dont il y a diverses

Strath-Navern. DE L'ÉCOSSE. 1299
verses branches répandues dans le Royaume.

La Province de STRATH-NAVERN.

LA Province de *Strath-Navern* a été annexée dans le Siècle dernier à celle de *Sutherland*, & les deux Seigneuries d'*Affint*, & d'*Edir-da-Chenlis*, qui font face à l'Océan Occidental, en ont été détachées, tellement que depuis lors elle n'a l'Océan qu'au Septentrion. Ses autres bornes sont à l'Occident les deux Seigneuries, que je viens de nommer, au Midi la Province de *Sutherland*, & à l'Orient celle de *Catness*. Sa longueur est de trente-quatre milles, & sa plus grande largeur de douze. Le pays est entièrement montueux, & les montagnes y sont si rudes, si hautes, si neigeuses, si ferrées, & si remplies de bois, qu'elles ne laissent aucun lieu pour des chams. L'on n'y peut rien semer que quelques endroits au bord de l'Océan, mais comme cela ne suffit pas, il faut que les habitans achètent le blé de leurs voisins. Leur unique application est la nourriture des bestiaux, & la chasse; ils en ont toutes les commoditez & les occasions qu'on

peut souhaiter. Les montagnes & les forêts sont peuplées d'une infinité de bêtes sauvages, de cerfs, de daims, de chevreuils, de loups, de renards, de faucons, de gerfauts, de tiercelets, d'aigles & d'autres oiseaux & animaux de cette nature. Il s'y trouve tant de loups, qu'il semble qu'ils se soient réfugiés dans cette partie de l'île, aussi font-ils beaucoup de mal aux troupeaux & aux hommes mêmes, particulièrement en hiver : c'est pourquoi vers la fin du xvi. Siècle il fut ordonné par le Parlement, que tous les ans dans chacune de ces Provinces les Vicomtes & les habitans iroient en corps de commune à la chasse de ces animaux voraces.

La Province est partagée en cinq grands Quartiers, qui ont chacun leur nom, & arrosée d'une douzaine de rivières, qui s'élargissent en divers lieux, & font trente & tant de Lacs, grands & petits. Les rivières les plus considérables sont le *Navern*, le *Torrisdail*, l'*Urredell*, le *Durenish*; & le *Hallowdail*. Ce dernier coule à l'Orient de la Province, au pié de hautes montagnes, qui font les bornes de *Catness*. Le *Navern* sort des montagnes de *Sutherland*, fait un
Lac

Lac de sept ou huit milles de long, & coulant ensuite entre des montagnes couvertes de grands bois, il traverse le milieu de la Province, (de là vient qu'il lui donne son nom) & se jette dans l'Océan au dessous de *Farr*, Château qui appartient aux Seigneurs du Pays. Le *Torrisdail* coule à côté du *Navern*, fait d'abord un assez grand Lac, de dix ou douze milles de long, où se trouve une Ile, qui est habitée pendant l'Eté. Le Lac est tout environné de forêts. Sortant de ce Lac, le *Torrisdail* en fait un autre, & au sortir de ce dernier il va se jeter dans l'Océan, à trois milles de l'embouchure du *Navern*. Le *Durenish* est la borne de cette Province à l'Occident, dont il traverse le Quartier le plus fertile, & tombe dans un Golfe, auquel il donne son nom. Les côtes sont entrecoupées de trois ou quatre autres Golfes, dont les plus considérables sont, celui d'*Erebill*, où se jette la rivière d'*Urredell*; celui de *Kuntail* ou *Kyntail*, à l'entrée duquel on rencontre *Tung*, Château qui appartient aux Seigneurs de la Province. Le dernier Golfe est celui de *Strathy*, qui est couvert par un Promontoire, nommé *Strathy-head*, ou *Row-Rachy*, & dans

l'Antiquité *Virvedrum Promontorium*.

Les rivières de cette Province , les Lacs , & les côtes de la mer fourmillent de poissons : le pays est couvert de très-grands bois , & l'on y a des mines de fer. Ainsi la pêche , la chasse , les troupeaux , le bois , & le fer reparent assez le défaut du blé. Les habitans vendent à leurs voisins , leur fer , leur bois , leurs vaches grasses , leurs peaux de cerfs , & diverses marchandises de cette nature , & en échange ils en achètent du blé. Ils sont robustes , forts , laborieux , acoutumés à supporter toutes sortes de fatigues , le froid & le chaud , la faim & la soif ; du reste bonnes gens , francs , sincères , & sobres , peut-être par force , car ils aiment assez le petit coup. Eux & leurs voisins se servent de la Langue ancienne du pays , qui est une dialecte de l'*Irlandoise* ; ils ne se soucient point de la chair de pourceau , mais la venaison est leur meilleur mets. Il n'y a parmi eux fils de bonne mère , qui n'aime la chasse , & celui qui ne s'y plairait pas , passeroit pour lâche. Ils ont beaucoup de soumission pour leurs Seigneurs , auxquels ils payent tous les cinq ans la cinquième de leur vache. Ils n'ont ni bourgs , ni villes ,
leurs

leurs habitations ne font que des hameaux; & l'on ne voit dans tout le pays que deux ou trois Châteaux, qui apartiennent aux Barons de *Rae* de la Maison de *Macky*, Seigneurs de la Province. Ces Messieurs font vassaux des Comtes de *Sutherland*.

La Seigneurie d'EDIR-DA-CHEULIS.

LA côte Occidentale du Nord de l'*Ecosse*, au dessus de la Province de *Ross*, est partagée en deux Seigneuries, dont l'une se nomme *Edir-da-Chenlis*, & l'autre *Affint*; la première au Nord, & la seconde au Midi.

La Seigneurie d'*Edir-da-Chenlis* est ainsi apélée de trois mots, qui signifient *une terre entre deux Golfes*, parce qu'elle s'étend entre le Golfe de *Durenish* au Nord, & celui de *Cheules-cung* au Sud. Elle a l'Océan à l'Ouest & au Nord, la Seigneurie d'*Affint* au Midi, & la Province de *Strath-Navern* à l'Orient: elle fait partie de la dernière, parce que les Barons de *Rae* font Seigneurs de l'une & de l'autre. Ce petit pays est tout embarrassé de hautes montagnes & de forêts, sans qu'il y ait que fort peu d'endroits cultivez; aussi n'est il pas beaucoup peuplé. La principale richesse des habitans

vient de la pêche des harengs , qui est fort bonne dans les Golfes , de celle des saumons , qui est riche dans la rivière de *Laxford* , & de la chasse des oiseaux & des animaux à quatre piez , qui n'est pas moins avantageuse dans les fronts & dans les Bois. Il y a un endroit près d'un Lac , nommé *Stacky* , où les cerfs ont la queue fourchue. Le pays se termine au Nord par une seule pointe de terre , que les Anciens ont connue sous le nom de *Tarvedrum Promontorium* , & qu'un d'entr'eux a mal-à-propos apèlé *Orcas* , aujourd'hui on le nomme le Cap *Faro*. On y pousse souvent des troupes de cerfs , qui enfermez par la mer de toutes parts , deviennent aisément la proie des chasseurs. Tous les endroits , où les hommes & les animaux peuvent aisément pénétrer , sont remplis de haras de chevaux , de troupeaux de bœufs & de vaches , de brebis & de chevres.

La Seigneurie d'ASSINT.

LA Seigneurie d'*Assint* est au Midi de la précédente , & fait aussi face à l'Occident du côté de l'Ouest. Ses autres bornes sont , au Midi le Golfe de *Brein* ,
en

en Latin *Sinus Briennæ*, qui la sépare de la Province de *Ross*, & à l'Orient la même Province & une partie de celle de *Sutherland* ; séparée de toutes deux par de hautes montagnes. Le terroir est ici précisément le même que dans la Seigneurie d'*Edir-da-Chenlis*, ainsi il n'est pas nécessaire de redire la même chose. Il y a cette différence , que les montagnes ont quelque carrière de marbre , ou de pierre qui ressemble au marbre , qu'on y voit deux ou trois Lacs assez remarquables , & qu'au bord du plus grand des trois , nommé *Affin*, les Seigneurs du pays ont un assez beau Château.

La Province de CATNESS.

LA Province de *Catness*, ou *Caithness*, (en Latin *Catanesia*, & *Cateynesia*) est la dernière de tout le Royaume de l'*Ecosse* & de toute l'Ile de la *Grand' Bretagne*, au delà de laquelle il n'y a plus de continent, mais un grand nombre d'Iles de différente grandeur, dont nous parlerons bien-tôt. J'ai fait voir ci-dessus l'origine de son nom, c'est pourquoi je n'y reviendrai pas maintenant.

Au Nord & à l'Est elle est bornée par

Ccc ccc 5 le

le grand Océan *Germanique* , au Midi par les Monts *Ords* , qui la séparent de la Province de *Sutherland* , & à l'Ouest par les montagnes de *Drum-na-Hallowsdaill* , qui la séparent de la Province de *Strath-Navern*.

Le pays est passablement fertile & produit de tout , du blé , des fruits , & des herbages , mais comme le terroir est argilleux & humide , & que la chaleur du climat n'est pas assez grande pour corriger ce défaut , de là vient que les blés n'y meurissent que tard , & les fruits n'acquièrent pas ce degré de bon goût & de douceur , qu'on trouve à ceux de *Sutherland* & de *Ross* : en récompense , la pêche & la chasse sont toutes deux fort riches. On y manque de bois , c'est pourquoi les habitans échangent leurs denrées contre le bois de *Strath-Navern* , ou bien on leur en porte de *Norwegue*. Mais ils ne manquent pas pour cela de matière à faire du feu. Le pays est rempli de bruyères , où l'on trouve abondamment de quoi se pourvoir de tourbes. Les montagnes de cette Province sont excessivement hautes , & il y en a deux entr'autres , qu'on voit des côtes de la Province de *Buchan*. Elles donnent la source à di-

ver-

verses petites rivières , qui arrosent le pays , & à une vintaine de petits Lacs , dont il est entrecoupé. La terre se termine au Nord par une Presqu'Île assez large , qui s'avance jusqu'au cinquante neuvième degré de latitude , & fait un promontoire à l'extrémité de toute l'Île , nommé *Duncans-bay-head* , ou *Dungisbay-head*. Les Anciens l'ont appelé *Veruvium Promontorium* , mais ils auroient dû l'appeler *Orcas* plutôt que l'autre , parce qu'il est vis-à-vis des Îles *Orcades*. C'est vers ce Cap qu'est un petit village , nommé *Duncansbay* , le plus avancé au Nord qu'il y ait dans tout le Royaume. A côté de ce village à l'Occident est *May* , Château des Comtes de *Caithness* , situé de même sur les côtes les plus avancées au Nord.

La Province de *Caithness* n'est pas si inculte ni si triste , qu'on se le pourroit imaginer , dans une telle élévation vers le Pole. Au contraire elle a l'honneur de voir cinq ou six Châteaux remarquables , & deux bourgs ; chose qui ne se rencontre pas dans les deux Provinces voisines. *Thurso* est le principal bourg du pays , bâti sur les côtes Septentrionales , au fond d'un petit Golfe , avec un bon port , le seul qu'il y ait dans tout ce parage , au moins

moins de quelque importance. De *Thurso*, tirant à l'Occident le long du rivage, on rencontre le Château de *Donnra* ; mais après l'avoir passé, si l'on rase toutes les côtes Occidentales, on ne voit aucun bourg jusqu'à *Dunstaffag*, dans la Province de *Lorne*. Ce n'est pas cependant faute de lieux où l'on en put bâtir, car & dans ces côtes, & dans celles qui sont à l'Orient, il se trouve divers endroits, où il y a de très-bonnes rades, des campagnes fertiles, où par conséquent on pourroit bâtir de belles villes, & établir un bon Havre, & un bon bureau de commerce ; mais le pays est si reculé au Nord que les Etrangers, quelque bien qu'on leur en dise, n'en ont pas assez bonne opinion pour y aller planter le piquet, & pour ce qui est des habitans ils ne s'en soucient guères. Toute leur ambition se borne à couler doucement la vie, sans se mettre en peine de l'avenir, de se divertir & de passer le tems, comme le cœur leur en dit. Cependant il paroît que leurs Ancêtres n'étoient pas tout-à-fait de cette humeur, car on a trouvé par-ci par-là, dans le Nord de l'*Ecosse*, quelques vestiges de villes ruinées, d'où l'on pouvoit juger qu'elles avoient été

été

été quelque chose : comme par exemple celle qui étoit dans la Province de *Strath-Navern* entre l'embouchure du *Navern* & celle du *Torrisdaill*.

Mais pour revenir aux autres habitations de cette Province , les Comtes ont un beau Château , situé sur un petit Promontoire , à l'Orient de celui de *Dungis-bay-head*. Ils l'ont apèlé *Sain Clair* ou *Sincleer* , du nom de leur Maison , au lieu qu'auparavant il s'apèloit *Gernigho* , ou *Kernigho*. On prétend que ce nom est resté des *Cornabiens* , anciens habitans du pays. Le Château de *Sain Clair* couvre une petite Baye , au fond de laquelle les Comtes ont un autre Château nommé *Akergil* , & sur l'autre bord encore un troisiéme Château apèlé *Keece* , dans une situation aussi agréable , qu'on en peut avoir en ce pays-là.

Wick est le second bourg de la Province ; & le plus célèbre dans les pays d'alentour , à cause du trafic qui s'y fait. Il est à l'embouchure d'une rivière sur les côtes Orientales , à deux ou trois milles au dessous de *Sain Clair* ; son port est passablement bon , & la bonté du port , jointe aux autres avantages de sa situation , y attire un assez grand commerce. On

VOIT

voit sur la même côte *Dunbeth* & *Berrydale*, deux Châteaux, qui apartiennent aux Comtes de la Province. Ce Pays de *Caithness* étoit autrefois sous la dépendance des Comtes des *Orcades*, mais une Héritière de cette Maison le porta en dot à un Gentilhomme d'*Ecosse*, Maître d'Hôtel du Roi, nommé Guillaume de *Saint Clair*, & ses descendants l'ont possédé après lui.

LES ILES

O R C A D E S.

Nous voici présentement hors du Continent de l'*Ecosse*; il faut voir les Iles qui sont à l'entour, & dans le voisinage, pour ne rien oublier de tout ce qui regarde la Monarchie. Si de la Province de *Strath-Navern* on navige droit au Nord, on ne rencontre aucune terre jusques proche du Pole, mais partant de la Province de *Caithness*, & tirant au Nord, après avoir passé un petit détroit, on rencontre un grand nombre d'Iles, fort près les unes des autres, qu'on connoit sous le nom général d'iles *Orcades*, situées entre le 58. degré, 35. minutes, & le

& le 59. 25 minutes de latitude, & allant encore plus avant au Nord, on trouve un petit nombre de nouvelles Iles, qu'on apèle en général les Iles de *Schetland*. Nous allons les parcourir toutes par ordre, en avançant du Sud au Nord.

Il y a quelque aparence que les Anciens n'ont pas connu les Iles de *Schetland*, puis qu'ils n'ont pas eu même une connoissance fort exacte des Iles *Orcades*. Cela paroit parce qu'ils ont été partagés sur le nombre de ces Iles, les uns en mettant quarante, les autres trente-trois, & d'autres trente. Je trouve encore de la contradiction en ce que les uns disent qu'un Roi de ces Iles fut emmené prisonnier à *Rome*, sous l'Empire de *Claude*, & qu'un Auteur du 11. Siècle a écrit qu'elles étoient entièrement inhabitées; car si elles étoient assez peuplées pour avoir un Roi du tems de l'Empereur *Claude*, il n'y a guères d'aparence que quatre-vints ou cent ans après, elles eussent été absolument désertes. Je ne vois pas pourquoi leurs habitans les auroient abandonnées.

Mais sans nous embarrasser de ce que les Anciens ont sù ou n'ont pas sù, je dirai que dans ces derniers Siècles ces Iles

les ayant été mieux connues , on s'est convaincu qu'il n'y en a que vint-huit en tout , qui soient habitées. On les comprend toutes en général sous le nom d'*Orcades* , & en *Anglois* *Orkney* , au lieu d'*Orken-ey* , (qui revient à la même chose) mais chacune a son nom particulier. On les divise ordinairement en trois ordres : il y a les grandes Iles , qui sont habitées ; il y en a d'autres , qui sont trop petites , pour entretenir une famille , mais qui pourtant produisent de l'herbage , les Insulaires les apèlent *Holmes* , d'un mot *Saxon* que nous avons expliqué ailleurs. Les dernières ne produisent rien du tout , soit parce que ce ne sont que des rochers stériles d'eux-mêmes , soit parce que la marée les couvre , & gâte tout ce que la terre pourroit produire. Les *Orcadiens* les nomment *Skerries* en leur Langue. Pour ce qui est des deux derniers ordres d'Iles , on ne se donne pas la peine de les compter , mais pour les premiers , leur nombre est tel que je l'ai marqué.

On les divise encore d'une autre manière. Entre ces Iles il y en a une , qui est la plus grande de toutes , que les habitans apèlent *Mainland* ou le *Continent*.

Et comme elle est au milieu des autres Iles, on les partage en Méridionales, & Septentrionales, les premières au Midi de la Grande Ile, & les autres au Nord.

Toutes ces Iles sont séparées de la Province de *Caithness* par un Détroit fort peu large, & extrêmement dangereux: il n'a que seize milles dans sa plus grande largeur, & tout au plus vingt-quatre de long. Ce qui rend le trajet de ce Détroit si difficile n'est pas seulement la violence des vents, mais sur-tout celle des marées opposées, dont l'une vient du Nord-Ouest, & l'autre du Sud-Est. Ces deux marées se trouvant resserrées dans ce Détroit, & dans tous ceux de ces Iles, la résistance, qu'elles rencontrent, redouble leur violence, & de nouvelles marées venant du milieu des Iles, elles se choquent toutes ensemble dans ces lieux-là avec un si horrible fracas, qu'elles élèvent leurs flots fumans jusqu'aux nues, & semblent vouloir convertir tout le Détroit en écume, & si le vent vient à souffler là-dessus, c'est un nouveau surcroît d'agitation & de tempête, qu'il n'est pas possible de décrire. Si quelque Pilote est assez mal avisé pour vouloir traverser le Détroit pendant ce tems-là, les vagues

le repousseront bien vite dans la mer , & c'est le moins qui lui puisse arriver , ou bien elles porteront son vaisseau contre quelque rocher , ou bien enfin , il sera envelopé dans les tourbillons horribles d'eau qui se font à l'endroit du choc des deux marées , & y périra malheureusement : car ces tourbillons sont si violens , qu'ils font pirouetter un vaisseau avec une rapidité inconcevable , & l'engloutissent sans que rien soit capable de leur résister. On peut juger encore de la force de ces marées , par ce qu'elles s'étend même jusqu'à de fort gros poissons , & il n'est pas rare de voir des veaux marins morts sur le rivage , que la tempête avoit jettés avec tant de violence contre les rochers , qu'ils en ont été brisez & tuez. Les sages Navigateurs qui savent cela , ne se hazardent jamais de passer pendant ce tems-là , mais ils attendent l'heure que les flots sont apaisez , lorsque la marée est basse , ou lorsqu'elle est entièrement montée , c'est-à-dire, une grosse heure après le tems du reflux , & tout autant dans le tems de la pleine mer. Quand je fais réflexion sur la nature de ce Détroit , & que je rapèle dans mon esprit la hardiesse des *Romains* , qui entre-

pri-

prirent de faire le tour de la *Bretagne*, pour favoir si c'étoit une Ile, je ne puis comprendre comment ils furent assez heureux pour passer à la vue des *Orcades*, sans en souffrir, n'ayant aucune connoissance de ce dangereux Détroit, & dans un tems où la Navigation n'étoit pas, à beaucoup près, dans le point de perfection où on la portée dans les derniers Siècles. Il est vrai aussi que les Historiens *Romains* n'ont pas toujours publié les pertes qu'ils ont faites. Au reste on apèle ce Détroit *Pictland Fyrth*, ou *Pentland Fyrth*, c'est-à-dire, le *Détroit des Pictes*. Les Insulaires assèurent par tradition que les *Pictes* ayant été entièrement défaits par les *Ecossois* dans une bataille décisive, ceux d'entr'eux, qui demeurèrent de reste, se réfugièrent au Nord de l'*Ecosse*, & tentèrent de passer dans les *Orcades*, pour s'y établir, mais que les *Orcadiens* les reçurent si vertement, que la plupart furent tuez, & ceux qui en rechapèrent, repassant le Détroit, furent surpris de la tempête & y périrent tous, qu'à ce sujet on lui donna le nom de *Pictland Fyrth*, le *Détroit des Pictes*. Mais comme les Historiens d'*Ecosse* n'en disent rien, il est difficile de faire quelque fonds sur cette

Tradition. Il est tems de décrire les Iles *Orcades*; nous commencerons par

Les Iles Méridionales.

S T R O M A.

Les Iles, qu'on voit au Midi de celle de *Mainland*, sont au nombre de douze. A deux milles de la pointe de *Catness* on rencontre l'Ile de *Stroma*, qui est assez fertile, mais elle n'est pas comptée entre les *Orcades*, parce qu'elle est trop près du Continent de l'*Ecosse*. On raporte qu'autrefois il y eut un différent au sujet de cette Ile entre le Comte des *Orcades* & celui de *Catness*: que le différent fut terminé en faveur du dernier, parce que le terroir de cette Ile de *Stroma* étoit de la nature de celui de *Catness*, propre à produire & à nourrir des animaux venimeux, au lieu que les *Orcades* n'en souffrent aucun.

S O U N A.

LA première donc des *Orcades* est l'Ile de *Souna*, placée au milieu du Détroit, à dix milles de la pointe de *Dungisby-head*.

head. Son terroir produit de l'orge, de l'avoine, du pâturage, & l'on y trouve quelques carrières de fort bonne ardoise; mais elle est petite, & ne peut entretenir qu'une famille ou deux. On y prend divers poissons, dont les intestins, & surtout le foye, servent à faire une huile, qu'on brûle la nuit à la lampe: la même chose se pratique dans toutes les *Orcades*. C'est à l'Orient de cette Ile, que la marée tournoye d'une si grande force, qu'elle fait périr tous les vaisseaux qui en sont enveloppez. Les habitans de *Catness* & des *Orcades* ont de coutume, lorsqu'ils passent par-là, de jeter un tonneau vuide, ou quelques bottes de paille, à l'entrée du tourbillon; par ce moyen la fureur des vagues s'appaise, la mer devient calme, & l'on peut passer en seureté: cependant les choses, qu'on a jettées, sont portées un mille par dessous l'eau, & ne reparaissent que bien loin de là sur le Détroit.

SOUTH-RANALS.

A trois milles de *Souna* l'on rencontre *Suda*, ou *Southa*, qui ne mérite pas le nom d'Ile, parce qu'elle n'est pas habitée, & ne produit que du pâturage: mais

Ddd ddd 3 à qua-

à quatre milles de là , tirant au Nord-Est , on arrive à l'Ile de *Ranals Méridionale* , (*South-Ranals*) distinguée d'une autre Septentrionale , qui porte le même nom. Elle a six milles de long & cinq de large. Le terroir y produit de l'orge , de l'avoine , des pois , des fèves , du foin & du pâturage : les brebis paissent à la campagne sans gardes , & lorsqu'on veut les tondre ou les manger , on les chasse avec des chiens , tout comme on chasse ailleurs les bêtes sauvages , & la même chose se pratique dans les autres Iles. On a dans celle-ci deux très-bons ports , l'un nommé *Wydw* , & l'autre *S. Marguérite* , où les vaisseaux peuvent ancrer en toute seureté , au milieu des tempêtes du Détroit. Elle a aussi deux Eglises Paroissiales , l'une au Nord , & l'autre au Midi , où ceux de l'Ile de *Souna* vont assister au service divin , lorsque le tems le leur permet. L'Ile appartient à un Gentilhomme , nommé *Halcro* , dont les ancêtres sont venus de *Norwege*. Les habitans sont gens de cœur , hardis , quelquefois même jusqu'à la témérité , osant se mettre en mer pour pêcher au milieu de la tempête , dont souvent mal leur en prend. La pêche ,

le lait de leurs vaches , la chair , & la laine de leurs brebis , leur pain d'orge & d'avoine font toutes leurs richesses. Ils entretiennent une grande correspondance avec les habitans de *Catness* , & ils savent si bien prendre leur tems , que quoi qu'il y ait douze milles de l'une à l'autre , ils font ce trajet en deux heures de tems à la faveur de la marée. Lorsqu'ils tondent leurs brebis , ils ne se servent pas de ciseaux , mais ils arrachent la laine avec la main.

B U R R A.

BURRA est une petite Ile , au Nord de *South-Ranals* , qui dans sa petitesse est considérable autant qu'aucune autre des *Orcades*. Elle n'a que trois milles de long , & un de large ; elle produit aussi de l'orge , de l'avoine , des pois , des fèves , & de bons pâturages , où l'on nourrit des bêtes à corne , des brebis , & des chevaux. Il y a des carrières de belle pierre à bâtir , & une campagne , d'où l'on tire de fort bonnes tourbes. On y voit une belle Maison , construite dans une situation commode , & toute de pierre de taille , accompagnée de toutes les choses qui
font

sont nécessaires pour l'entretien d'une famille & la commodité d'un logement. Elle a été bâtie par *Guillaume Stuart* Seigneur de *May*, Gentilhomme d'un grand mérite. A côté de la Maison il y a une Chapèle, qui est desservie par le Ministre de *South-Ranals*. On y voit au milieu de la nef, un bateau d'un *Groenlandien*, d'une structure singulière, suspendu à une poutre. Derrière la Maison il se trouve une garenne, remplie de lapins, que l'on chasse avec des furets & des chiens dressés à cet usage.

F L O T T A.

FLOTTA est une autre Ile, à l'Occident de *South-Ranals*, longue de cinq milles, & large de trois milles & demi. Elle n'est pas beaucoup fertile ni fort peuplée par conséquent. On y voit néanmoins une petite Eglise, & une Maison Seigneuriale. On y pêche quantité d'étourgeons de trois diverses sortes.

F A R A.

FARA est à mille pas à l'Occident de *South-Ranals*; elle a deux milles de long.

long, & à peine un mille de large. Le terroir y est le même que dans l'île de *Flotta*.

H O Y & W A E S.

A trois milles de *Fara*, à l'Occident, on rencontre une autre Ile, divisée en deux parties par un petit Isthme, qui est le plus souvent couvert d'eau, tellement que la plûpart en font deux Iles, celle qui est à l'Orient s'appèle *Waes*, en Latin *Walis*, & l'autre *Hoy*, ou *Hoia*.

Waes a quatre milles & demi de long, & trois milles dans sa plus grande largeur. Elle produit tous les mêmes fruits que les autres Iles, nourrit les mêmes animaux, sur-tout de petits chevaux, & est abondante en oiseaux de mer & de bruyère. Il s'y trouve un bon port, deux Maisons assez belles, & une Eglise Paroissiale, où les habitans de l'île de *Fara* vont écouter le service divin. L'Isthme, qui separe *Waes* de *Hoy*, est ordinairement couvert d'eau, excepté dans le tems des Equinoxes. C'est dans cette saison que les marées sont les plus grandes, & comme le flot monte fort haut, aussi le reflux décend fort bas, & laisse

cet Isthme entièrement découvert, tellement qu'on peut passer à pié sec d'une Ile à l'autre. Ainsi

Hoy fait une même Ile avec *Waes*, & le terroir y est le même. Sa longueur est de huit milles, & sa largeur de cinq. Elle a les plus hautes montagnes & les plus profondes vallées, qui se voyent dans toutes les *Orcades*; les montagnes sont si élevées, qu'elles peuvent servir de phare aux Navigateurs, qui les découvrent de fort loin. Toutes les années au solstice d'Eté, dans le tems que les jours sont les plus longs sur notre Hemisphere, on s'assemble par troupes sur le sommet de la plus haute de ces montagnes, & après que le Soleil s'est couché, on voit bientôt reparoitre son disque à dix heures & demie de nuit jusqu'à minuit & demi: on le voit fort obscurément, & comme envelopé d'un nuage. Il s'y trouve deux Vallées si profondes, que ceux qui s'y rencontrent, n'y voyent qu'une petite partie du Ciel, tout le reste est couvert par les montagnes. Quelques-unes de ces montagnes sont toutes stériles; quelques autres sont couvertes d'herbe ou d'un peu de mousse, & sont peuplées de brebis sauvages, qu'il n'est presque pas possible d'en

d'en prendre une , ni avec des chiens , ni autrement. Il s'y trouve aussi des lièvres couverts d'un poil blanc comme la neige. Au pié de l'une des trois plus hautes montagnes de l'Ile , il sort une fontaine , dont l'eau est d'une clarté , d'une douceur & d'une légèreté merveilleuse. L'Ile de *Hoy* est parsemée de divers petits Lacs , dont les deux plus grands sont fort poissonneux , & sur-tout abondans en truites. Au Nord-Ouest de l'Ile s'élève un Promontoire fort haut & fort escarpé , où l'on voit nicher une espèce d'oiseau , nommé *Lyer* , (*Lira*) qui est un peu plus grand qu'un pluvier , mais plus petit qu'un canard. On n'a pas remarqué que cette espèce d'oiseau fasse son nid dans aucun autre lieu de ces pays-là. Les *Orcadiens* en font un de leurs meilleurs mets , car il est extrêmement gras. Ils le rotissent tout entier , sans le dépouiller , le mangent avec un peu de vinaigre & de gingembre ; & le trouvent excellent. On ne les prend qu'avec beaucoup de danger & de peine , & il faut être plus d'un homme pour cette chasse. Vers le commencement du mois d'Aout , qui est le tems que ces oiseaux sont bons , quelque jeune homme

courageux se fait attacher par dessous les bras à une corde de deux cens toises de long , entrecoupée de nœuds d'espace en d'espace , & faite d'une telle manière , qu'elle sert à l'homme de siège & de marchepié. Attaché de cette façon on le dévale le long du Promontoire , & fort doucement , de peur que la corde ne se coupe , si elle frottoit rudement contre le rocher ; car lorsque ce malheur arrive , l'homme tombe & est mis en mille pièces , avant qu'il touche à la mer. Quand il est descendu heureusement à la hauteur des nids , il remplit d'œufs & de jeunes oiseaux un grand sac qu'il a préparé , & se fait remonter comme il est venu. Dans le voisinage de ce Promontoire la Nature a formé d'elle-même au rivage de la mer une Forteresse , si bien située , si bien munie , qu'on la tient pour imprenable ; les habitans l'appellent *Brabrugh*. L'Eglise Paroissiale de l'Isle est sur la côte du Nord avec la Maison du Seigneur de *Halcro* , qui est assez agréable , avec diverses habitations des Insulaires. L'Isle est sujette à de grands coups de vents , qui viennent des hautes montagnes avec une si grande violence , qu'ils renversent jusqu'à des maisons , si elles ne sont pas bien for-

fortes , & emportent les tas de grain & les gerbes dans la mer. Il s'y trouve diverses espèces d'oiseaux de proie , en particulier des aigles très-grandes & très-fortes.

L'Ile de *Hoy* est séparée de la grande ou du Continent des *Orcades* par un Détroit de deux milles de large , autant & plus orageux que celui de *Pictland*. Lorsque les Navigateurs y sont surpris de l'orage & réduits à l'extrémité , quelques-uns d'entr'eux pour conjurer la tempête versent un peu d'huile sur les flots , & alors la mer se calme pour un moment , & le premier vaisseau , qui se présente sur le passage , vogue heureusement , mais la tempête revient d'abord après avec plus de fureur qu'auparavant , & fait périr tous les autres bâtimens , qui suivoient le premier.

Il y a trois ou quatre petites Iles dans ce Détroit , comme *Gramsa* , longue de deux milles , & large de quatre à cinq cens pas ; *Cava* , *Carstan* & *Rysa*. La première & la dernière sont les plus fertiles , mais la troisième a un port excellent.

POMONE ou MAINLAND.

LA plus grande de toutes les Iles *Orcades*, qui est placée au milieu de toutes les autres, est appelée par les Insulaires *Mainland*, c'est-à-dire, le *Continent* ou la *Terre-ferme*, & les Etrangers la nomment *Pomone*, après les Anciens, qui l'ont connue sous ce nom-là : mais ce nom seroit absolument inintelligible aux habitans. Sa longueur est d'environ vint-quatre milles de l'Orient à l'Occident, & sa plus grande largeur est de neuf milles du Nord au Sud. Elle est fertile autant & plus que les autres, & assez peuplée pour faire une dizaine de Paroisses. Les côtes sont bordées en plusieurs lieux de Promontoires élevés & fort escarpez, & l'on trouve en divers endroits des mines de plomb & d'étain, aussi bon qu'on en voye dans tout le Royaume de la *Grand' Bretagne*. Il s'en voit aussi d'autres dans quelques autres Iles entre les *Orcades*. C'est dans cette Ile de *Mainland*, que se trouve la seule ville qu'il y ait dans toutes les *Orcades*. Les *Danois*, qui ont été long-tems Maitres de ces Iles, l'ont appelée *Cracoviaca*, d'où par corruption

ruption l'on a fait *Kirckwall*, ou *Kirckwa*, qui est aujourd'hui son nom ordinaire. Elle n'est autre chose qu'une grande Rue de quatorze cens pas de long, sur le rivage de la mer, bordée de part & d'autre d'un rang de maisons, les unes plus basses, & les autres plus hautes, bâties d'une pierre de taille naturellement quarrée, qui se fend par éclats dans la carrière, comme l'ardoise. Les trois édifices les plus remarquables qui s'y voyent, sont le Château, le Temple, & l'ancien Palais de l'Evêque. Le Château est aujourd'hui à demi-ruiné, mais la moitié, qui en reste, fait assez connoître qu'il étoit extrêmement fort, ayant des murailles si épaisses, qu'on avoit pratiqué de jolies chambres dans leur épaisseur. L'ancien Palais de l'Evêque n'est pas loin du Château. Il fut bâti par *Robert Rhed*, Evêque des *Orcades*, du tems de *Marie Reine d'Ecosse*; mais depuis la Réformation l'on y a mis un Ministre au lieu de l'Evêque. Le Comte des *Orcades*, de la Maison Royale des *Stuarts*, avoit commencé une Maison magnifique tout près de là, mais la mort l'ayant prévenu avant qu'il l'eut achevée, elle est demeurée imparfaite. Il y avoit planté trois jardins,

autant agréables qu'ils le peuvent être dans ce pays-là ; l'on y voit quelques arbres fruitiers , qui portent quelques fruits , mais qui n'ont pas assez de chaleur pour leur donner une entière maturité. Entre le Château Royal & la Maison Episcopale , paroît l'Eglise , qui est un assez beau bâtiment , de pierre de taille , fort polie ; le vaisseau est long , mais étroit ; accompagné d'un clocher , dont le carillon est passablement beau. L'Eglise est desservie par un seul Ministre & par un Lecteur. Outre cela , l'on a dans la ville une Ecole Latine , & plusieurs autres petites pour instruire la Jeunesse dans leur Langue maternelle. Le port est au Nord de la ville ; il est également bon & spacieux , & les vaisseaux y sont parfaitement à l'abri , dans le tems des plus grands orages. Dans la partie du Sud-Ouest , l'île est entrecoupée par un Lac ou plutôt un Golfe de quatre milles de long , nommé *Wairth* , dont l'entrée est si étroite , qu'on la passe sur un pont de bois. Ce Golfe est abondant en poissons , particulièrement en bonnes truites , de la grosseur d'un petit faumon. On sale quantité de ces poissons , ou bien on les durcit à la fumée , & on les met en ré-

fer-

serve dans des tonneaux pour servir de viande pendant l'hiver. Sur la côte Occidentale on voit une belle Maison , nommée *Brec-neff* , bâtie par *Gram* , dernier Evêque des *Orcades* , & tout près de là , dans le voisinage de la Presqu'île de *Byrsa* , un beau Palais quarré , avec une cour au milieu , qui est ornée d'une fontaine , & de deux longs portiques assez bien peints. La partie Occidentale de l'île est la plus montueuse , & celle où l'on voit le plus de petits Lacs. La partie la plus Orientale est une Presqu'île , nommée *Deerness* , qui n'est attachée au reste de l'île que par un Isthme fort étroit. Cette Presqu'île est fertile & agréable , autant qu'il est possible de l'être dans ce pays-là ; aussi est-elle fort peuplée , & ornée d'une ou de deux belles Maisons ds Gentilshommes. La Presqu'île se termine au Nord par un Promontoire extrêmement haut , mais les marées , qui viennent du Nord-Ouest , donnent sur sa pointe avec tant de violence , que les flots s'élèvent encore plus haut qu'elle , & passent par dessus , particulièrement si la violence de la marée est redoublée par quelque vent. Bien en prend aux Navigateurs qu'ils trouvent tout près

de là une retraite assurée dans un Golfe, qui est couvert par le Promontoire. Il paroît que cette Ile a été autrefois couverte de bois, car on y découvre de tems en tems des troncs d'arbres, qui ont été enterrez depuis plusieurs Siècles. Aujourd'hui il ne se trouve aucun arbre dans toutes les *Orcades*, si l'on en excepte quelques arbrisseaux dans l'Ile de *Hoy*, & les arbres des jardins du Comte des *Orcades* à *Kirckwa*. Il y a dans l'Occident de l'Ile de *Mainland* (aussi bien que dans l'Ile de *Hoy*) des Aigles si fortes, qu'il y en eut une, il y a vint-cinq à trente ans, qui enleva un petit enfant tout emmaillotté, & le porta à quatre milles de là dans l'Ile de *Hoy*. Heureusement on entendit l'enfant pleurer, quatre hommes partirent incessamment sur un petit bateau pour l'aller chercher, & le trouvèrent sain & sauf dans le nid de l'Aigle.

Les Iles Septentrionales.

Les autres Iles *Orcades* sont au Nord de la Grande, c'est pourquoi on les apèle Septentrionales. On en compte quinze, *Damsa*, *Grees*, *Wyer* & *Eglisa* sont quatre petites Iles, vis-à-vis du milieu

lieu de celle de *Mainland*, & *Alhallow*, une cinquième, vis-à-vis de la partie Occidentale. *Damsa* est fertile, & ne souffre aucun animal vénéneux. *Eglisa* est aussi fertile; son Eglise Paroissiale est jolie, & célèbre par ce qu'on dit que *S. Magnus*, le premier Evêque de ces Isles, y est enseveli.

R O U S.

Rous, ou *Raus*, est au dessus d'*Alhallow*, longue de huit milles, & large de six. Elle est couverte de montagnes extrêmement hautes, remplies de lapins, d'oiseaux de bruyère & de mer, & d'une si grande quantité de tourbes, que les habitans en ont assez dequoi fournir à leurs voisins de *Wyer* & d'*Eglisa*, qui en manquent. Le long du rivage le terroir est fertile en orge & en avoine, & la pêche y est riche, à cause du peu de largeur du Détroit.

S H A P I N S.

SHAPINS, ou *Siapins*, est vis-à-vis de la partie Orientale de *Mainland*, longue de six milles & large de trois. Son ter-
roir

roir est fertile comme les autres , & son port est fort bon.

W E S T R A.

A huit milles à l'Occident de *Shapins* , est l'Ile de *Westra* , ou *Wastra* , celle de toutes les *Orcades* , qui est la plus avancée à l'Ouest , ce qui lui a fait donner le nom qu'elle porte. Elle a cinq ou six milles de long , & trois ou quatre milles dans sa plus grande largeur. Son terroir est autant fertile que celui des autres , la pêche y est riche , il s'y trouve un bon port , & un bon Château , nommé *Nautland*.

F A R A Septentrionale.

A moitié chemin de *Shapins* à *Westra* , l'on rencontre une Ile nommée *Fara* , ce qui signifie *belle*. On lui donne l'épithete de Septentrionale , pour la distinguer d'une autre *Fara* , que nous avons vue. Elle est étroite & n'a que trois milles de long : son terroir est passablement fertile. Elle est séparée de l'Ile de *Heth* par un petit Détroit , qui n'a qu'un mille de large , où la marée tient un cours
tout

tout singulier , montant du Sud-Ouest au Nord-Est pendant trois heures seulement, & descendant pendant neuf heures entières au Sud-Ouest.

H E T H.

L'ILE de *Heth* , ou *Ed* , (en Latin *Æltha* ou *Eda*) a dix milles de long , & cinq de large. Son terroir n'est pas fort fertile ; ce n'est presque par-tout que montagnes & bruyères , peuplées de quantité d'oiseaux de bruyère , & d'oiseaux de proie. De là vient qu'elle n'est pas beaucoup peuplée ; on y voit néanmoins un fort bon port , & deux maisons assez belles , l'une sur la côte Orientale , & l'autre à l'Occident , bâtie par un Comte de *Carrik* , vis-à-vis d'une petite Ile , nommée *The Ca'sf of Ed*. La dernière de ces maisons est accompagnée de douze sauneries , soit dans cette Ile , soit dans l'autre petite , où l'on cuit de bon sel.

S T R O N S.

A quatre milles de *Heth* , avançant au Nord , on rencontre l'Ile de *Strons* , fort connue des pêcheurs *Ecoſſois* & *Hollan-*

landais , qui s'y rafraichissent ordinairement , à cause de la commodité de son bon port , lorsqu'ils vont pêcher vers les Iles de *Schetland*. Elle a six milles de long , & trois de large. Son terroir est très-fertile , & par conséquent fort peuplé. Elle se termine au Sud par une petite Presqu'Ile , nommée *Rausin* , qui ne produit presque autre chose que de la matière à faire des tourbes , & est à cet égard le magasin de toute l'Ile. Les Iles de *Strons* & de *Heth* n'ont qu'un seul Ministre ensemble.

S A N D.

L'ILE de *Sand* est à l'Occident de celle de *Strons* ; c'est la plus grande des *Orcades* après celle de *Mainland* , étendue du Nord au Sud de la longueur de douze milles. Sa largeur est fort inégale , mais à l'endroit , où elle est le plus large , elle a près de huit milles. Le terroir y est sablonneux , ce qui lui a fait donner le nom qu'elle porte : cependant il est fort fertile , & l'Ile est assez peuplée pour faire deux Paroisses , & pour entretenir deux Ministres. Le terrain est fort élevé au Sud , mais fort bas au Nord , ce qui fait que

que les vaisseaux , qui rasent cette côte de nuit , y échouent quelquefois , ne croyant pas être si proche de l'Ile. Quand ce malheur arrive , les habitans n'en sont pas fâchez , parce qu'ils y gagnent du bois , pour faire du feu , chose dont on manque dans toutes les *Orcades*. Le terroir n'y vaut rien pour faire des tourbes , & ceux , qui ont le moyen d'en acheter , en font venir de l'Ile de *Heth*. Les autres brûlent de la fiente de bœuf , ou de l'herbe de mer , l'une & l'autre séchée au Soleil. Au reste on y nourrit quantité de troupeaux , il y a des garennes remplies de lapins , & la mer y est fort poissonneuse.

N O R T H - R A N A L S .

LA dernière des *Orcades* , dont je parlerai , (car je ne fais mention que des plus grandes) est celle qu'on nomme *North-Ranals* , c'est-à-dire , *Ranals la Septentrionale* , pour la distinguer d'une autre du même nom , que nous avons vue parmi les Iles Méridionales. Celle-ci est à trois milles à l'Occident de *Sand* , longue d'un peu plus de trois milles , & large d'environ un mille. Le terroir y est
tout

tout le même que dans l'Ile de *Sand*, c'est : pourquoi il n'est pas nécessaire de répéter la même chose. Les habitans dépendent de l'une des Paroisses de *Sand*.

Pour dire quelque chose de toutes ces Iles en général , & de leurs habitans : l'air y est froid & sec , & par là même fort sain ; en Eté cependant il est fort tempéré : du moins les habitans le trouvent ainsi ; peut-être qu'un Etranger ne s'en accommoderoit pas si bien. Mais il est assez concevable , que les jours y étant si longs , la chaleur peut s'y faire sentir dans cette saison-là jusqu'à un degré assez considérable. La terre y est généralement maigre , & le fond est par-tout de rocher , de là vient qu'en labourant , ils ne poussent pas le soc de la charrue bien avant dans la terre. Pour engraisser leurs chams ils employent le fumier de leurs troupeaux , & les cendres de l'herbe de mer , dont les plus pauvres font leur feu.

Le terroir n'y peut produire aucun fruit d'arbre , qui parvienne à une entière maturité , & j'ai déjà remarqué qu'ils n'ont généralement point d'arbres , mais on y recueille en échange assez de grain , pour en avoir même de quoi faire part aux

Etran-

Etrangers. Les animaux, qu'ils nourrissent, sont des bœufs & des vaches, des brebis, & des pourceaux. Ils ont aussi de petits chevaux, qui paroissent méprisables, mais qui à l'épreuve sont forts & de bon usage. La terre leur fournit quantité d'oiseaux de diverses espèces, plusieurs petits animaux sauvages à quatre piés, sur-tout des lapins & des brebis. Ils n'ont point d'animaux venimeux, à parler en général : le seul qu'on y voye est le crapaud. La mer leur présente une infinité de poissons, grands & petits ; des baleines, des veaux marins, des pourceaux marins, & d'autres semblables.

Il est difficile de déterminer, d'où sont venus les premiers habitans des *Orcades* : on peut croire qu'ils y sont passez du *Danemarc* ou de la *Norwegue*, leurs mœurs sont assez ressemblantes à celles des *Norwegiens*, ils se servent des mêmes mesures qu'eux. Ajoutez à cela que leur Langue est un idiome *Gothique*, mais corrompu, qui a beaucoup de raport au *Danois* & au *Norwegien*, & qu'ils ont été fort long-tems sous le pouvoir des Rois de *Danemarc*. *Christierne* Roi de *Danemarc* céda toutes ces Iles aux Rois d'*Ecosse* l'An 1474. pour une certaine somme d'argent.

Les habitans des *Orcades* sont de belle taille, bien faits de corps & d'esprit, forts, robustes, laborieux, sobres, en partie par force, en partie par éducation, & leur sobriété, jointe à la bonté de l'air, & à la bonne constitution de leurs corps, les fait vivre long-tems, tellement que la plûpart meurent plutôt de vieillesse que de maladie. Ils sont francs, sinceres, gais, bons amis, humains, officieux, & honêtes, s'empressant à prendre les manières civiles des Etrangers, qu'ils voyent. Ils sont tous profession de la Religion Réformée, & sont gouvernez par dix-sept Ministres, dont il y en a huit dans la grande Ile de *Mainland*, trois dans les Iles Méridionales, & six dans les Septentrionales. Ils marquent beaucoup d'amour pour la Religion, sont attentifs au service divin, & s'entretiennent entr'eux des Sermons qu'ils ont entendus. Ils font de grands festins vers les fêtes de *Noël*, & presque pendant tout l'hiver; ils savent faire une certaine espèce de bière, si forte, qu'une goutte, qui en tombe dans le feu, jette de la flamme comme l'eau de vie. On leur envoie aussi du vin de *France* & d'*Espagne* par le canal du port d'*Edinburgh*, & quand ils en ont, ils s'en donnent

nent au cœur joyé. Anciennement ils gardoient un certain grand gobelet, tenant environ une pinte, qu'ils disoient leur avoir été laissé par S. *Magnus* leur premier Evêque; & lorsqu'on leur envoioit un nouvel Evêque, ils l'éprouvoient en lui donnant à boire dans ce gobelet; si l'Evêque le vuidoit tout d'un trait, ce qui arrivoit rarement, ils pouffoient des cris de joye, & regardoient cela comme un présage de fertilité; si non, ils tiroient des présages du contraire. Mais il y a près de six vints ans que l'Evêque *Lans* emporta ce gobelet à *Glasgow*, tellement qu'il n'en a plus été parlé. Ils ne se servent que de moulins à eau pour moudre leur grain, & si en hiver les moulins viennent à être pris de la glace, ils se servent de moulins à bras, & employent leurs femmes à cet usage. Lors qu'un homme meurt, tous ses enfans, mâles & femelles, partagent l'héritage par égale portion; & ils se font un point de conscience de ne pas aliéner l'héritage de leurs Ancêtres. Au reste ces Isles sont passablement bien peuplées, & dans une montre générale, qui en fut faite il y a cent cinquante ans, on trouva dix mille hommes portant armes, sans

compter ceux qui étoient restez à la maison , pour ne pas laisser les terres sans culture. Ces Iles ont eu long-tems des Comtes , dont l'origine étoit fort ancienne : le dernier d'entr'eux les perdit par son mauvais ménage , & depuis ce tems-là les *Orcades* ayant été réunies à la Couronne , le Roi *Jacques V.* donna le titre de Comte des *Orcades* à *Robert* son fils naturel , & celui-ci transmit cette dignité à ses descendants.

LES ILES DE SCHETLAND.

LES Iles de *Schetland* , autrement de *Hetland* ou *Hitbland* , sont encore plus avancées au Nord que les *Orcades* , depuis le 60. jusques au delà du 61. degré de latitude ; mais cependant elles ne sont pas tellement éloignées , qu'on ne les puisse voir de celle des *Orcades* qui est la plus Septentrionale. Il y a un très-grand nombre d'Iles , qu'on partage en trois ordres , comme les *Orcades*. Les unes sont assez grandes & assez fertiles pour être peuplées , on en compte vint-six : les se-

con-

condes ne produisent que quelque herbage, & sont au nombre de quarante, & les troisièmes, au nombre de trente, ne sont que des rochers.

A moitié chemin des *Orcades* aux Iles de *Schetland*, on en rencontre une, toute seule au milieu de l'Océan, qui sert comme d'entrepôt aux Navigateurs. On l'appèle *Fara*. Elle est à la hauteur du 59. degré 42. minutes de latitude. Ses côtes sont fort élevées & fort droites, & elle n'est accessible que du côté de l'Orient, où elle a un bon petit havre. Tout près de cette Ile, paroît une rocher herbu, qui s'élève en façon de Tour. Il est fertile en blez, abondant en pâturages, & peuplé de troupeaux de brebis, ce qui fait qu'on l'appèle *Sheepe Craige*, le *Rocher des brebis*.

La plus grande des Iles de *Schetland*, qui est un peu plus avant au Nord, n'a pas de nom particulier. Les habitans l'appellent en leur Langue *Mainland*, ce qui signifie le *Continent* ou la *Terre-ferme*. Elle est encore plus grande que la principale des *Orcades*, ayant soixante milles de long du Nord au Sud, & en quelques endroits seize de large. Ci-devant elle n'étoit habitée que le long des côtes,

à cause des hautes montagnes , qui la couvrent , mais depuis quatre-vints ans en çà , les habitans , plus industrieux que leurs pères , ont trouvé le moyen de s'acomoder un peu plus avant dans le pays. On y voit une petite ville , avec un Chateau , nommée *Scola vobant* , & c'est la seule qu'il y ait dans toutes ces Iles.

Je me lasse de faire le dénombrement de toutes ces Iles Septentrionales , c'est pourquoi je me contenterai de remarquer en peu de mots , que la Grande Ile est environnée de quantité d'autres petites , à l'Orient & à l'Occident , & qu'entre les premières il y en a deux qui sont considérables , *Zeal* ou *Tell* , qui a dix-huit milles de long ; & neuf de large ; & au delà de celle-ci , *Vust* , qui a près de dix milles de long , & six de large. Quelques Auteurs ont écrit que l'Ile de *Zeal* ne souffre aucun animal que ceux qui y font nez.

A l'Occident de la Grande Ile , à quelque distance , paroît une Ile nommée *Thule* ou *Fule* , qu'on croit être la *Thule* tant chantée par les Anciens , ou si ce ne l'est pas , il faut croire qu'elle n'est autre chose que la grande Ile de *Schetland* , car tout ce que *Solin* en a dit , y quadre parfaitement.

Le

Le terroir de ces Iles est à-peu-près le même que dans les *Orcades*. On y recueille de l'orge & de l'avoine, mais c'est tout : il n'y croit aucun arbre, bien qu'il y ait quelque lieu de penser qu'il y en a eu dans les Siècles passez. Les pâturages sont la principale richesse de la terre, & l'on y nourrit des troupeaux de bœufs, ou de vaches, de brebis & de chevaux. Les vaches sont blanches, pour la plupart, les brebis sont fécondes, & font deux ou trois petits d'une ventrée, & ces deux espèces d'animaux sont plus grands que ceux qu'on voit en *Ecosse*. Les chevaux sont petits, mais forts & robustes, propres à la charrue & à la selle, marchant l'amble fort doucement & sans fatiguer ceux qui les montent. On y voit diverses espèces d'oiseaux, mais il ne s'y trouve aucun oiseau de bruyère, & lorsqu'on en a voulu porter quelques couples dans ces Iles, ils y sont morts sur le champ. La mer abonde en toute sorte de poissons, petits & grands, depuis les étourgeons jusqu'aux baleines ; ce qui fait que les habitans s'appliquent particulièrement à la pêche. Ils sont d'origine *Danoise* ou *Norwegienne*, leur Langue est une Dialecte *Gothique*, ressemblante

te à la *Danoise*, mêlée de divers mots *Anglois*. Leurs mœurs, leurs manières de vivre, leurs mesures, & leur façon de compter, sont à-peu-près les mêmes, que celles qu'on a dans la *Norwege*. Leurs maisons sont basses & petites, n'ayant pour toute ouverture que la porte, & un autre trou pour recevoir le jour, & faire écouler la fumée. Leur feu est fait avec de la tourbe, qu'ils ont en assez grande abondance. Leur commerce consiste principalement à vendre aux *Danois* & *Norwegiens*, qui les viennent visiter, des poissons salez ou durcis au vent, des gants & des bas de laine, qu'ils savent assez bien faire à l'éguille, des draps d'une laine épaisse, qu'ils nomment *Wood-meils*, de l'huile & de la graisse de poissons, des cuirs, & quelques autres petites choses de cette nature. Les *Norwegiens* leur apportent en échange du bois à bâtir des maisons & des bateaux, & leur amènent même des bateaux tout faits. Leur nourriture ordinaire est un peu de pain d'orge ou d'avoine, avec du beurre, du fromage, des poissons, & de la chair : leur boisson est du petit lait, mis dans des tonneaux, & gardé long-tems dans de bonnes caves fraîches, où il prend un de-

degré de force surprenant, jusqu'à donner dans la tête. Les plus riches brassent de bonne bière; & généralement la manière de vivre est ici la même que dans les *Orcades*. De cette manière se nourrissant petitement & sobrement, ils vivent long-tems, & sans avoir besoin ni d'Apothi-caires ni de Médecins. Lorsqu'ils ont quelque incommodité, ils se traitent eux-mêmes à leur manière, & d'ordinaire la bonté de l'air, une bonne diete, la forte constitution de leur corps & quelque petite recette les tirent d'affaire. Ils vivent fort long-tems, & *Buchanan* raporte que de son tems on y vit un nommé *Laurent*, qui se maria à l'âge de cent ans; & qui à l'âge de cent quarante ans montoit sur son petit bateau, & alloit-courageusement pêcher, au milieu même de la tempête, & savoit si bien manier un fusil, qu'il tuoit les oiseaux à la volée. Enfin il mourut de vieillesse, plutôt que de maladie, ayant près de cent cinquante ans. Les habitans de ces Iles font profession de la Religion Réformée, & sont bonnes gens, paisibles, religieux, haissant les juremens, les quèrelles & le sang; ils vivent en bonne amitié les uns avec les autres, & se festinent récipro-

quement tous les mois pour entretenir , disent-ils , la bonne amitié.

Comme ces Iles sont fort avancées vers le Pole , aussi vers le Solstice d'Eté le jour y est de deux mois entiers ; & pendant ce tems-là le Ciel est fort serein , & l'air fort pur & fort agréable. Mais en échange vers le Solstice d'hiver , ces pauvres gens sont envelopez dans une nuit de deux mois , pendant laquelle l'air est fort orageux , & l'Océan s'émeut avec un fracas si horrible , qu'il fait trembler les *Schetlandiens* au milieu de leurs Iles.

LES ILES

HEBRIDES.

Nous avons vu les Iles , qui sont au Nord de l'*Ecosse* : pour achever le tour de tout le Royaume , il faut passer aux Iles , qui sont vis-à-vis des côtes Occidentales du même pays. On les appelle communément *Hebrides* ou *Ebudes* : les *Anglois* & les *Ecossois* les nomment *Westernes* , pour marquer qu'elles sont à l'Ouest de l'*Ecosse* ; & les habitans les nomment

ment en leur Langue *Inche-Gailles*, c'est-à-dire, *Iles Gauloises*. Elles sont toutes entre le 56. & le 59. degré, c'est-à-dire, depuis la hauteur de la Presqu'Île de *Cantyr*, jusqu'à la hauteur du Cap de *Fara* au Nord de l'*Ecosse*. Le nombre de ces Îles est si grand, qu'on ne peut pas le bien savoir au juste, mais on présume qu'il y en a plus de trois cens. Il ne faut pas croire cependant qu'elles soient toutes habitées, mais on doit appliquer ici la distinction, que nous avons faite à l'égard des Îles *Orcades* & de celles de *Schetland*. Les unes sont grandes & habitées, d'autres ne sont qu'une petite campagne à paître du bétail, & les troisièmes ne sont que des rochers stériles. De ces Îles les plus grandes & les plus considérables, sont *Harray-Lewis*, *Vist* ou *Eust*, *Skia*, *Mula*, *Jura*, & *Ila*. Il s'en trouve d'autres, qui ne sont pas si grandes de la moitié, mais qui méritent néanmoins quelque attention, comme *Hirth*, *Barra*, *Rum*, *Egg*, *Col*, *Tyrryf*, *Colonsa*, & un petit nombre d'autres; nous allons les parcourir selon l'ordre de leur situation, commençant au Nord, & finissant au Sud.

H A R R A Y - L E W I S.

HARRAY-LEWIS est la plus grande de toutes ces Iles , avancée au Nord jusqu'à la hauteur du Cap de *Faro* , & à cinquante milles de l'*Ecosse*. Elle a soixante milles de long , & seize de large. Elle est composée de deux Presqu'Iles , étendues du Nord au Sud , dont celle qui est au Septentrion s'appèle *Lewis* , anciennement *Ludhus* , & en Latin *Leogus* ; l'autre , qui est au Midi , porte le nom de *Harray* , d'où l'Ile entière a été appelée *Harray-Lewis*. Les deux Presqu'Iles sont attachées l'une à l'autre par un Isthme étroit.

La Presqu'Ile de *Lewis* est arrosée de plusieurs rivières , de différente grandeur , qui sont toutes abondantes en saumons : & les anses , dont le rivage est entrecoupé , fourmillent de harengs , lorsque la saison en est venue. Il s'y trouve de grands troupeaux de brebis , qui paissent librement à la campagne sans que personne les garde , n'ayant ni loup ni renard à craindre , & lorsque les habitans en veulent avoir la laine , ils les enferment dans des parcs , & la leur arrachent

chent avec la main. Le pays n'est guères peuplé que sur les côtes ; cependant il y a quatre Paroisses , & un Château , nommé *Steornwa* , situé sur la côte Orientale , vis-à-vis du Lac de *Langavat*. Ce Lac est presque au milieu de la Presqu'Île ; il peut avoir environ cinq milles de long & quatre de large ; & est parsemé de quelques Iles. Le terroir est la plupart de bruyère , couvert à la hauteur d'un pié , d'une croûte noire & pourrie , qu'on leve pour en faire des tourbes , & l'année suivante on sème ces endroits-là d'orge , & on les engraisse avec de la cendre d'herbe de mer. Il s'y trouve au bord de la mer une Caverne d'une grandeur extraordinaire , où l'eau a deux toises de haut lorsque la marée est basse , & quatre dans le tems de la pleine mer ; les habitans s'y assemblent pour pêcher , & en reviennent toujours avec une prise abondante. On prend autour de cette Presqu'Île une si grande quantité de baleines , que les habitans en ont donné jusqu'à vint-sept dans un an pour dime à leurs Ecclésiastiques.

La Presqu'Île de *Harray* est séparée de l'autre par de grandes forêts peuplées de cerfs de petite taille. Elle n'a qu'une ri-

1350 LES DELICES Harray-Lewis.
vière, où l'on pêche du saumon. Les
brebis y paissent librement & sans gar-
de, comme dans *Lewis*, & les pâtura-
ges y sont fort bons, sur-tout dans une
haute montagne. Toute l'Île est bordée
à l'Occident & à l'Orient d'un grand
nombre de petites Îles, dont il y en a
une dizaine à l'Orient, & sept ou huit à
l'Ouest qui sont peuplées. Je ne m'arrê-
terai pas à en faire le dénombrement. Un
peu plus avant à l'Occident il y en a sept,
nommées *Flavean*, qui ne sont peuplées
que de brebis sauvages, dont la chair ne
vaut du tout rien à manger. Vers la
pointe du Nord-Ouest de *Lewis* paroît
une petite Île, qu'on nomme l'*Île des Pyg-
mées*. Les habitans disent qu'elle a été
autrefois habitée par des *Pygmées*, & l'on
prétend qu'on y a déterré quantité d'os
& de têtes de petits hommes, tels qu'on
croit avoir été les *Pygmées*.

R O N A.

A la distance de quarante minutes au
Nord-Est de *Lewis* paroît une Î-
le, nommée *Rona*, petite, basse, &
peuplée de gens demi-sauvages, qui
n'ont presque point de connoissan-
ce

ce de la Religion. Ils vivent de la culture de leur terre (qui leur produit de l'orge) & des troupeaux qu'ils nourrissent.

S U I L S K E R A Y A.

A l'Occident de *Rona* est *Snilskeraya*, autre petite Ile, déserte, qui n'est qu'un rocher stérile, de mille pas de long. Les habitans de *Lewis* y vont tous les ans passer huit jours à la chasse d'une espèce d'oiseaux rares, qu'on ne voit que là, nommés en leur Langue *Colca*. Ils sont un peu plus gros qu'une oye, & leurs plumes n'ont aucun tuyau, ce n'est qu'un duvet mol & doux attaché à leur peau. Elles leur tombent quand ils ont élevé leurs petits, & ils vont se jeter dans la mer, pour ne paroître plus jusqu'au Printems suivant.

W I S T.

L'ILE de *Wist*, ou *Enst*, est au Midi de *Harray-Lewis*, n'en étant séparée que par un Détroit de quatre ou cinq milles de large, parfemé d'une trentaine de petites Iles, dont il y en a huit ou neuf, qui

G g g g g g 4 sont

sont habitées. *Wist* est longue & étroite , ayant trente milles de long , & seulement cinq ou six de large. Elle est tellement entrecoupée de Lacs & de Golfes , que dans le tems de la pleine mer , elle est partagée en trois Iles , & ce n'est que dans le tems du reflux , qu'elle est une Ile entière. De ces Lacs il y en a un de trois milles de long , qui n'avoit autrefois aucune communication avec l'Océan , mais la mer s'y est frayée un chemin , & nonobstant tous les efforts des habitans , qui avoient fait une chaussée de soixante pieds pour l'empêcher , elle y a jetté son eau salée , & s'y jette toujours depuis ce tems-là. On y prend un poisson , qui ressemble au saumon en tout , excepté qu'il a le dos noir , & le ventre blanc. L'Ile est assez peuplée , pour faire le nombre de cinq Paroisses.

H I R T H.

A soixante milles de *Wist* , à l'Occident , paroît une Ile , toute seule au milieu de l'Océan , petite , mais fertile & bien peuplée. On la nomme *Hirth*. Elle n'a pas plus de mille pas de long , & autant de large ; & il est impossible de la voir
des

des autres Iles , finon la pointe de trois montagnes fort hautes , qui bordent le rivage , & qu'on peut découvrir des lieux les plus élevez. Son terroir est fertile en blé , la pâturage y est excellent. On y nourrit beaucoup de bétail , sur-tout des brebis d'une beauté & d'une taille extraordinaire , plus hautes que le plus grand bouc , avec des cornes aussi épaisses que celles d'un bœuf & plus longues , & une grosse queue pendante jusqu'à terre. Les habitans sont à demi-sauvages , & fort ignorans. Le tribut , qu'ils payent à leur Seigneur , est un certain nombre de veaux marins , de beliers & d'oiseaux de mer , le tout séché au Soleil.

Entre *Hirth* & *Wist* , à moitié chemin , l'on rencontre une Îlette , nommée *Havelsker* , où les veaux marins vont en troupe dans une certaine saison de l'année , & on les prend fort commodément.

Au Midi de *Wist* on voit une longue enfilade de petites Iles , au nombre de quarante ou quarante-cinq , dont les plus considérables , sont *Eriskey* , *Fara* , *Hil-desey* , *Vija* , *Barra* , *Watersa* , *Sandrera* , *Papa* , *Megala* , *Bernera* , toutes habitées.

B A R R A.

BARRA est la plus grande de toutes , longue de sept milles , & large de deux ou trois. Le terroir y est assez fertile , & la mer y est féconde en merlans.. Du côté du Sud elle est entrecoupée par un Golfe large , dont l'entrée est étroite , & l'on y voit une Ile défendue par un bon Château *Waterfa*, qui est au Midi de Barra , & qui n'a rien de meilleur qu'un grand Havre , capable de contenir une grande flotte de vaisseaux du premier rang , de là vient que dans une certaine saison de l'année les pêcheurs s'y assemblent de toutes les Iles voisines.

S K I A.

Les Iles , que nous venons de voir , sont éloignées des côtes , mais celles , que nous avons à parcourir , en sont un peu plus proches.

L'Ile de *Skia* est la plus grande de ces dernières , étendue de l'Orient à l'Occident , à la hauteur du Midi de la Province de *Roff*. Elle a quarante-deux milles de long , & douze dans sa plus grande

de largeur ; & n'est séparée du Continent de l'*Ecosse* que par un petit Détroit, qui en quelques endroits n'a pas plus de cinq ou six cens pas de large. Le grand nombre de Golfes & de Promontoires , dont elle est entrecoupée , qui ressemblent à des ailes éployées , lui a fait donner le nom de *Skianaka* , qui dans la Langue des habitans signifie *ailée* : mais l'usage a voulu qu'on l'appelât plus communément *Skia* , ce qui veut dire *une Aile*. Les quinze ou seize Golfes , qu'on y voit , sont tous abondans en harengs , & les cinq plus grandes rivières , dont elle est arrosée , sont riches en saumons , aussi bien que quelques autres plus petites. Outre les Golfes elle est entrecoupée encore d'un Lac d'eau douce , au milieu duquel est une Ile habitée. Le terroir de *Skia* est fertile en blé ; les pâturages y sont fort bons , soit dans la plaine , soit dans les montagnes. Celles-ci sont couvertes de forêts , peuplées de bétail. L'Ile est assez bien peuplée , & l'on y voit cinq Châteaux , entr'autres petites habitations. *Skia* est bordée au Nord de quantité de petites Iles , dont les plus remarquables , sont *Scalpa* , & *Raarsa* , qui ont toutes deux des Bois remplis de cerfs.

R U M.

Avint minutes au Midi de *Skia* l'on voit trois ou quatre petites Iles en rond, *Rum*, *Egg*, *Cannay*, & *Muck*. *Rum* est la plus grande des quatre, longue de seize milles & large de six. Elle est presque toute couverte de hautes montagness revêtues de Bois, de là vient qu'elle n'est pas beaucoup peuplée. Par cela même les oiseaux de bois y vont par troupees pondre leurs œufs à terre, desorte qu'on n'a que la peine de les prendre. On prend sur-tout quantité d'oyes de mer dans les rochers, & de même dans l'Ile d'*Egg*. Celle de *Muck* est fertile, acompagnée d'un bon port, & bordée de rochers, où les faucons vont nicher.

M U L.

M^{UL}, ou *Mula*, est une autre Ile assez considérable, à la hauteur de la Province de *Lorne*, également longue & large, ayant vint-quatre milles de chaque côté. Elle est passablement fertile, couverte, en plusieurs lieux, de forêts remplies de cerfs, entrecoupée de quatre Gol-

Golfes , où l'on prend quantité de harengs , & arrosée au Midi par deux ou trois petites rivières , abondantes en faumon. Il s'y trouve deux Lacs , dont chacun a une Ile , & chaque Ile est occupée par un Château.

C O L U M B K I L L.

L'ILE de *Mul* se termine au Sud-Ouest par un Promontoire assez large , qui est bordé de douze ou quinze petites Iles. La plus considérable est celle de *Jona* , ou *Columbkil* , petite , n'ayant que deux milles de long , & un mille de large , mais aussi fertile qu'aucune autre des *Ebudes*. Ce qui l'a rendue plus considérable est la mémoire de S. *Columba* , le premier Apôtre des *Pictes* , auquel ces peuples la donnèrent pour récompense de ses travaux. Il s'y retira pour y passer le reste de sa vie dans la contemplation , & fonda là un Couvent de Religieux , dans un petit bourg nommé *Sodore*. Avec le tems ce Couvent s'enrichit considérablement par les donations des Rois d'*Ecosse* & de ceux des Iles , qui s'empressoient à laisser des marques de leur zèle pour S. *Columba* , tellement que les Religieux possédoient ,
en-

entr'autres , six petites Iles , autour de celle de *Columbkil*. Celle-ci fut encore embellie de plusieurs Chapèles , & l'on y fonda un second Couvent pour des Religieuses , & le premier fut le siège de l'Evêque des Iles. Il y reste encore parmi de vieilles masures le cimetière commun des familles nobles d'entre les Insulaires. Au milieu des tombeaux il en paroît trois , qui s'élèvent au dessus des autres à quelque distance entr'eux , avec une Inscription à chacun. Celui du milieu a pour Inscription **TUMULUS REGUM SCOTIÆ** , *le tombeau des Rois d'Ecosse* : & les habitans assurent qu'il y a quarante-huit Rois *Ecossois* ensevelis. L'Inscription du second est **TUMULUS REGUM HIBERNIÆ** , *tombeau des Rois d'Irlande* , & l'on dit qu'il y en a quatre inhumés là dedans. Le troisième a pour Inscription **TUMULUS REGUM NORVEGIÆ** , *tombeau des Rois de Norwegne* , & l'on prétend qu'il y a là huit Rois de *Norwegne* ensevelis.

La côte Occidentale de *Mula* est coupée au milieu par un grand Golfe , nommé *Scafford* , parsemé de six ou sept autres petites Iles. La plus grande est *Ul-*

wa ,

wa, longue de cinq milles, abondante en pâturage & en blé, avec un bon port. Un peu plus avant à l'Ouest, & à la même hauteur, on en voit cinq autres petites, sur une même ligne, dont les deux nommées *Kerniburg*, ou *Kerdenbrug*, sont tellement bordées de rochers & d'écueils, qu'on les regarde comme une Forteresse imprenable : & une troisième, nommée *Monich*, n'a autre chose que de la terre à faire des tourbes.

COL, & TYRRYF.

PLUS loin à l'Occident on rencontre deux Iles passablement grandes, *Col* & *Tyrryf*, placées sur une même ligne, Nord & Sud, & séparées l'une de l'autre par un petit Détroit de quatre milles.

Col a douze milles de long, deux de large, & un terroir fort fertile.

Tyrryf a huit milles de long, & trois de large. Elle est la plus fertile de toutes les *Ebudes*, & abonde en blé, en bétail, en poissons, & en oiseaux de mer. Elle a un port assez bon, deux Lacs d'eau douce avec une Ile à chacun, qui est habitée. Celle du Lac Méridional, nommé *Hyrbol*, est occupée par un petit Château.

LIS.

L I S M O I R.

A l'Orient de *Mul*, la mer est parsemée de quarante à cinquante petites Iles, le long des côtes de la Province de *Lorne*. *Lisinoir* est la plus grande de toutes, longue de huit milles, & large de deux. Outre qu'elle est fertile en tout comme les autres, il s'y trouve encore quelques mines. Il a été un tems que les Evêques d'*Argile* y faisoient leur résidence.

J U R A.

A VANÇANT au Midi l'on voit *Jura*, ou *Dijura*, qui a vint-quatre milles de long, & six ou sept milles de large. Elle est à la hauteur de la Seigneurie de *Cnapdale*: le milieu de l'Ile est couvert, pour la plûpart, de Forêts, remplies de cerfs de diverses sortes, & quelques-uns croient qu'elle s'appeloit anciennement *Dera*, d'un mot *Gothique*, qui signifie *un Cerf*. Les côtes sont assez habitées, & parsemées de petits villages.

Au Nord de cette Ile, on en voit une petite, nommée *Scarba*, large d'un mille,

&

& longue de quatre ; & peu peuplée. Elle est séparée de la grande par un Détroit , où la marée est si violente , qu'il est impossible de le traverser ni à la voile , ni à la rame , sinon dans un certain tems.

I L A.

ILA est au Midi de *Jura* , dont elle séparée par un Détroit de douze à quinze cens pas de large. Elle a vint-quatre milles de long , seize de large , & peut passer pour une des meilleures , aussi étoit-elle autrefois la résidence des Rois de ces Iles. On y a du blé , du bétail , des cerfs , du poisson , & des mines de plomb. Elle est arrosée par une rivière , nommée *Laya* , *Lisa* , ou *Laggan* , qui la traverse presque toute entière du Nord au Sud : on y prend quantité de poisson , & elle tombe dans un Golfe , où l'on trouve une infinité de harengs , lorsque la saison en est venue. On y voit trois petits Lacs d'eau douce , l'un au Sud , & les deux autres au Nord , chacun avec une petite Ile au milieu qui est habitée. Celle du Lac Méridional a été long-tems le lieu de la résidence des Rois de ces Iles , & l'on y voit encore les ruines de leur Palais ou

1362 LES DELICES Doun-owaig.
Château, nommé *Falingham*. Au milieu
de la côte Orientale est le bourg de
Doun-owaig, le seul qu'il y ait dans l'Ile.
Elle est bordée de toutes parts d'Ilettes,
dont quelques-unes sont habitées, & la
plûpart désertes.

À l'Orient d'*Ila*, l'on voit deux autres
petites Iles, à quatre milles de la côte de
Cantyr, l'une nommée *Gega*, & l'autre
Kara. *Gega* est longue de cinq mille pas,
large de quinze cens, assez fertile, & pas-
sablement peuplée.

Toutes ces Iles ont été aux *Scots* ou
Ecossois depuis les tems les plus reculez,
jusques vers la fin du xi. Siècle. Envi-
ron l'An 1190. *Donald Ban*, frère de *Mal-
colm III.* Roi d'*Ecosse*, ayant entrepris
d'envahir le throne, livra ces Iles au
Roi de *Norwegue*, afin de pouvoir par
son secours venir à bout de son dessein.
Il en vint à bout; mais il n'en jouit pas
plus de six ans. Cependant les *Norwe-
giens* & les *Danois* demeurèrent les Mai-
tres de ces Iles, & ils s'y maintinrent si
bien, qu'on ne pût les en dépouiller que
cent soixante ans après, environ l'An
1250. On dit même que le Roi *Alexan-
dre III.* n'en seroit pas venu à bout,
s'il n'avoit apaisé les *Danois* par une bon-
ne

ne somme d'argent , pour les obliger à lui céder absolument leurs prétentions sur ces Iles. Le plus grand profit, qu'on en tire , est celui de la chasse des cerfs , & de la pêche des saumons & des harengs. Les habitans sont venus de l'*Irlande* , & ressembloit fort aux *Ecossois* sauvages pour les mœurs , pour les manières de vivre , & pour le Langage. Mais leur Langage est différent par-tout; & autant d'Iles , autant de Jargon nouveau , corrompu & mêlé différemment d'*Irlandois* , de *Gothique* , d'*Anglois* & d'*Ecossois*. Ils sont profession de la Religion Chrétienne , mais toutes leurs lumières à cet égard sont extrêmement bornées. Leur principale nourriture est le lait de leurs vaches , & la chair de mouton , de poisson , ou d'oiseau , salée , ou séchée au Soleil & au vent. La plupart de ces Ilettes désertes sont remplies d'oiseaux de mer , qui y vont pondre leurs œufs , chacun en sa saison , & les Insulaires , qui connoissent ces saisons , en savent bien faire leur profit. On trouve aussi dans les montagnes divers oiseaux de proie , & dans les forêts de quelques-unes , des loups & des renards , les uns & les autres fort voraces.

Des mœurs , de la Langue , & de la Religion des Ecoſſois , & de leur Gouvernement tant Eccléſiaſtique que Civil.

IL ne faut pas quitter l'*Ecoſſe* , ſans dire quelque choſe de ceux qui l'habitent , de leurs mœurs , de leur Religion , & de leur gouvernement.

Les *Ecoſſois* ſont de deux fortes , les uns civilifez , & les autres ſauvages. Ces derniers s'appellent *Highlanders* , *montagnards* , parce qu'ils habitent les hautes montagnes de *Braid-Albain*. J'ai parlé de leurs mœurs & de leurs manières de vivre , & je n'y reviendrai pas. J'ajouterai ſeulement ici que bien que je n'en aye parlé que dans la Province que je viens de nommer ; ils ſont cependant répandus auſſi dans les montagnes des Provinces voiſines , particulièrement au Nord & au Nord-Oueſt.

Les autres *Ecoſſois* , qui habitent dans la plaine , ou pour parler plus juſte , dans les Provinces moins montueuſes , ſont autant civilifez qu'aucun autre peuple de l'*Europe* : gens d'eſprit & de cœur , humains , & honêtes , mais quelques-uns furieufement entêtez de la fumée de leur

No-

Noblesse. Ils ont eu dans tous les Siècles un étroit commerce avec la *France*, depuis le tems de leur Roi *Achâins*, qui fit alliance avec *Charle-Magne*; mais plus particulièrement depuis que *Charles VII.* Roi de *France* prit des *Ecossois* pour leur confier la garde de sa personne, & qu'il a été suivi en cela de tous ses Successeurs. Par là plusieurs d'entr'eux ont fait des voyages en *France*; dans tous les Siècles la *France* a eu des *Ecossois* à son service, ces gens-là ont apporté chez eux la politesse *Françoise*, mais cette politesse en a banni la simplicité. Ils sont de belle taille, robustes, particulièrement ceux qui sont descendus de quelque montagnard civilisé; ils ont l'esprit vif & prompt, beaucoup de pénétration & de feu, & sont capables de toutes les Sciences. On peut dire que l'*Ecosse* a produit, & produit encore, d'aussi habiles gens qu'aucun autre Etat de l'*Europe*. Je ne connois point de meilleur Poëte, & de veine plus délicate que *Buchanan*, & les deux *Jonstons*, *Jean* & *Arthur*, tous trois *Ecossois*. Le célèbre *Jean Duns*, honoré de l'épithète de *Docteur Subtil*, étoit *Ecossois*, comme son surnom de *Scot* le fait connoître. Leurs exercices & leurs di-

vertissemens font à-peu-près les mêmes que ceux des *Anglois*, c'est pourquoi il n'est pas nécessaire de s'y arrêter.

La Langue *Ecoffoise* est aussi la même que l'*Anglois*, à quelque petite différence près; comme c'est l'ordinaire que dans un Royaume chaque Province ait son idiome particulier. Dans l'*Angleterre* même les peuples, qui sont au delà de la *Trent*, parlent un peu autrement que ceux qui sont au deçà, & leur Langage n'est pas tant éloigné de l'ancien *Saxon* que celui des autres *Anglois*. Pour ce qui est des *Ecoffois* du Nord, leur Langage est une dialecte moitié *Gothique*, moitié *Irlandoise*, & varie aussi selon les Provinces; celles, qui sont plus au Midi, retenant plus de l'*Ecoffois*.

Les *Ecoffois*, comme chacun sait, font profession de la Religion Réformée, depuis le milieu du Siècle *xvi*. à la réserve d'un petit nombre de familles, nobles & roturières, qui ont retenu le Papisme. Ils ne sont pas divisez en tant de Sectes, comme les *Anglois*: les *Presbytériens* & les *Episcopaux* sont les deux grands partis, qui les divisent. Pendant le regne du Catholicisme, l'*Ecosse* étoit partagée en plusieurs Diocèses, gouvernez par des Evê-

Evêques, qui dépendoient de deux Archévêques. L'Archévêque de *S. André* avoit sous lui huit Evêques, savoir ceux de *Dunkeld*, d'*Aberdeen*, de *Murray*, de *Dumblane*, de *Brechin*, de *Ross*, de *Catness*, & des *Orcades*. L'Archévêque de *Glasgow* n'avoit sous lui que trois Evêques, savoir ceux de *Whithern*, & de *Lismoir* ou d'*Argile*, & celui des Iles *Hebrides*. Ce fut le Roi *Malcolm III.* qui fit cette division l'An 1070. au lieu qu'auparavant les Evêques étoient (pour ainsi dire) ambulatoires, & n'avoient ni siège ni Diocèse fixe. Depuis le tems de la Réformation les uns ont voulu retenir les Evêques, les autres ont mieux aimé embrasser la discipline des Eglises de *France*, qui rend tous les Ministres égaux, & ce dernier parti a été ordinairement le plus fort; mais l'autre, appuyé de l'autorité des Rois, a quelquefois gagné le dessus, tellement qu'on a vu en *Ecosse* trois ou quatre revolutions en matière de Gouvernement Ecclésiastique, & les Evêques tantôt admis, tantôt chassés. Leur nom & leur pouvoir fut aboli dans toute l'*Ecosse* l'An 1560. & cet Etat dura quarante-six ans. L'An 1606. *Jacques VI.* Roi d'*Ecosse* & *I.* Roi d'*Angle-*

gleterre de ce nom , ayant été apêlé à la Couronne d'*Angleterre* trois ans auparavant, par le Testament d'*Elisabeth* sa parente , employa son autorité dans le Parlement de *Perth* , à faire rétablir les Evêques dans leurs dignitez , sans doute pour faire plaisir aux *Anglois*. Ils furent chassés de nouveau l'An 1637. & ayant été rétablis une seconde fois par le Roi *Charles II.* ils ont été chassés une troisième à la dernière révolution de l'An 1689. Cette année-là le Parlement s'étant assemblé, les *Presbytériens* demandèrent une suppression entière de l'Episcopat , & l'obtinrent le 22. Juillet. La chose ne se passa pas sans quelque petit desordre , comme je l'ai appris de gens qui étoient présens ; mais tandis que les hommes seront hommes , il fera toujours impossible que de pareils changemens dans un Etat se fassent tranquillement & sans trouble. Quoiqu'il en soit , c'est là la situation où les affaires en sont aujourd'hui. Chaque Province est partagée en diverses Classes , qui composent ensemble un Synode Provincial. Les Classes s'assemblent fréquemment , & sont composées de Ministres & d'Anciens ; & terminent les affaires qui se présentent. S'ils ne peuvent

vent pas les décider, ou qu'il y ait apel, on renvoye à la décision du Synode Provincial. Les Synodes Provinciaux s'assemblent régulièrement deux fois par an, au mois d'Avril, & au mois de Septembre, & leurs séances durent une semaine. Tous les Ministres de la Province doivent s'y rencontrer, chacun avec un Ancien de son Consistoire. S'il y a encore apel, on renvoye la chose au Synode National. Ce dernier ne s'assemble qu'une fois par an, au commencement de Juillet, & dure ordinairement un mois. Ce Synode n'est composé que de Ministres & d'Anciens choisis, savoir un de chaque Classe. On y décide souverainement & sans apel. On y dépose les Ministres, qui ne s'aquittent pas de leur devoir, & l'on donne aux villes les Pasteurs qu'elles demandent. On y fait aussi des réglemens Ecclésiastiques, mais afin qu'ils ayent force de Loix, il faut qu'ils soient confirmez par le Parlement.

Pour ce qui regarde le Gouvernement Civil, les *Ecossois* se vantent que leur Monarchie est la seule dans l'*Europe*, qui ait duré sans interruption depuis vingt siècles en çà sous cent douze Rois. Les *Anglois* leur contestent leur prétention, &

il y a divers beaux & savans écrits sur ce sujet dans le dernier Siècle , mais nous n'entreprendront pas de décider la question. Nous nous contenterons de remarquer, que l'ancienne Maison Royale d'*Ecosse* fut éteinte l'An 1285. en la personne d'*Alexandre III.* qui mourut sans enfans. Il étoit le quatre-vint quinzième après *Fergus*, selon *Buchanan*. Après lui la Couronne fut un sujet de longues divisions entre les Maisons de *Brus* & de *Bailleul*, & enfin l'An 1370. elle tomba entre les mains de *Robert II.* de la Maison de *Stuart*, qui l'a transmise à ses successeurs. Les *Ecossois* ont eu leurs Rois particuliers jusqu'au commencement du Siècle dernier, que *Juques* héritier d'*Elizabeth* eut l'honneur de se voir le Maître de toute la *Grand' Bretagne* : honneur que jamais homme n'avoit eu avant lui. Par cette union l'*Ecosse* n'a été ni soumise à l'*Angleterre* comme l'*Irlande*, ni incorporée avec elle comme la Principauté des *Galles*, bien que les Rois aient établi leur résidence à *Londres*; mais elle est demeurée libre & indépendante, ayant son gouvernement à part, réglé selon les anciennes Loix & libertez du pays; toujours néanmoins sous l'autorité des Rois, qui

gou-

gouvernent par leurs Commissaires, tel qu'est aujourd'hui le Duc de *Queensbury*. Au reste le Gouvernement de l'*Ecosse* est réglé à-peu-près comme celui d'*Angleterre*, c'est pourquoi il ne sera pas nécessaire de s'étendre à le décrire au long. Il y a premièrement le Parlement de la Nation, ensuite le Conseil du Roi, & le Conseil de l'*Echiquier*, qui s'assemblent à *Edinbourg*, le Parlement d'*Edinbourg*, la Cour de Justice de la même ville, & les Cours des Vicomtes dans chaque Province.

Le Parlement de la Nation s'assemble lorsqu'il plait au Roi de le convoquer. Il est composé de la haute Noblesse, des Gentilshommes, & des Députés des Comtez & des villes, deux d'*Edinbourg*, & un de chaque autre ville. Anciennement les Nobles n'y avoient pas les titres qui sont si en usage aujourd'hui. Ce ne fut que vers la fin du xi. Siècle, que *Malcolme III.* introduisit les titres de *Barons* & de *Comtes*, à l'imitation des Rois *Normans* d'*Angleterre*. Dans la suite *Robert III.* créa des *Ducs* vers la fin du xiv. Siècle, & deux cens ans après, *Jacques VI.* dont l'esprit étoit fertile à inventer de nouveaux titres d'honneur, introdui-

fit les noms de *Marquis* & de *Vicomtes*. Tous ceux donc qui portent le nom de *Lords*, quel que soit le titre dont ils sont revêtus, Ducs, Marquis, Comtes, Vicomtes, & Barons anciens, composent la Chambre Haute du Parlement, avec deux Députez de la petite Noblesse. Durant le regne de la Catholicité, les Evêques entroient aussi dans la Chambre des Seigneurs, avec quelques Abbez & Prieurs, ils y sont aussi entrez depuis la Réformation, dans le tems que la Nation les soufroît. Il faut remarquer que les deux Députez de la petite Noblesse ne sont comptez que pour une voix, & s'ils ne sont pas d'accord entr'eux deux, leur suffrage ne vaut rien.

Il y a d'autres Nobles, qui possèdent des Terres Seigneuriales avec droit de Haute Justice, & qui mêmes ont le titre de Barons, qui cependant sont mis au second rang, & on ne les apèle pas *Lords*, mais *Lairds*. Ils composent le second Ordre du Parlement, avec la petite Noblesse, & les Députez des villes & des Comtez. Quand ils sont assemblez, avant que de rien mettre sur le tapis, on élit un Committé de huit personnes choisies de chaque Corps, qui avec les Grands Offi-

Officiers de la Couronne examinent toutes les choses , qui sont présentées pour être agitées en Parlement , choisissent celles , qui doivent être rapportées à l'Assemblée , & réjettent celles , dont ils ne jugent pas à propos qu'on traite dans le Parlement , tellement qu'il n'est pas permis d'y proposer des choses , qui n'ont pas été aprouvées par ce Committé. Quand on a passé quelque Acte , il faut , pour qu'il ait force de Loi , qu'il ait le seau de l'aprobation Royale , & le Haut Commissaire , que Sa Majesté envoie , est toujours muni d'un pouvoir suffisant pour ce sujet.

Outre le Parlement , il y a dans *Edinbourg* , le Conseil du Roi , qui est toujours séant , & qui de toute l'année n'a que vint-quatre jours de vacance. Il est établi particulièrement pour les affaires d'Etat , & on peut le regarder comme un Committé du Parlement , parce qu'il a été résolu dans un Parlement , qu'ils auroient toujours l'aprobation de cette Auguste assemblée , aussi bien que les Conseillers de l'*Echiquier* & ceux de la Session d'*Edinbourg*. Le Conseil de l'*Echiquier* regarde les Finances & les Domaines de la Couronne.

Anciennement il y avoit un Conseil Royal ambulatoire, établi pour administrer la justice aux sujets. Il étoit composé de quatre Nobles, de quatre Ecclésiastiques & de quatre Gentilshommes. Pendant l'hiver il tenoit ses séances à *Edinbourg*, & terminoit les affaires des Provinces qui sont au Midi du *Tay*. Dans l'Eté il tenoit ses séances à *Aberdeen* en faveur des Provinces qui sont au Nord du *Tay*. Mais vers le commencement du xvi. Siècle, le Roi *Jacques V.* (qui épousa *Magdeleine de France* fille de *François I.*) ayant remarqué la forme & la constitution du Parlement de *Paris*, il en établit un sur ce modèle à *Edinbourg*, l'An 1532. & c'est ce qu'on apèle la *Session*. Il est composé d'un Président & de quatorze Conseillers, avec quatre Secrétares.

Outre ce Senat il y a dans *Edinbourg* la Cour du Haut Justicier, qui regarde les affaires criminelles; & la Cour Souveraine du *Commissariat*, qui décide les affaires mixtes, comme celles qui regardent les Testamens, les biens Ecclésiastiques, les causes matrimoniales & semblables.

Enfin dans chaque Province il y a la
Cour

Cour du Vicomte , où préside un Baron député de S. M. qui est pris d'ordinaire dans la Province même. On y juge sans apel , jusqu'à la valeur de cent livres d'*Ecosse*. Autrefois la plûpart des Provinces avoient leurs Vicomtes héréditaires , mais les Rois *Jaques VI. & Charles I.* ayant remarqué que le pouvoir de ces Vicomtes affoiblissoit considérablement l'autorité Royale , ont racheté l'un & l'autre toutes ces Jurisdictions héréditaires à grand prix d'argent , à la reserve d'une ou de deux.

FIN DU TOME SEPTIEME.



THE
PROCEEDINGS OF THE
GENERAL ASSEMBLY OF THE
STATE OF NEW YORK
Held at Albany, on Tuesday, January 1st, 1884.
IN SENATE.
January 1st, 1884.

REPORT
OF THE
COMMISSIONER OF THE LAND OFFICE
IN RESPONSE TO A RESOLUTION
PASSED BY THE SENATE
JANUARY 1ST, 1884.

ALBANY:
J. B. LEECH, PRINTERS.
1884.

RECEIVED JAN 1 1884









5
184
bb

